

Easy Scan Plus



Operating Manual
Manuale d'uso
Gebrauchsanleitung
Mode d'emploi
Manual de uso
Manual de utilização
Handleiding voor gebruik

D447826XA
vers. 1.1



Easy Scan Plus

EN

(c) 2016 Silca S.p.A. - Vittorio Veneto

This manual has been drawn up by Silca S.p.A.

All rights reserved. No part of this publication can be reproduced or circulated by any means (photocopies, microfilm or other) without the approval of Silca S.p.A.

Edition: October 2016

by SILCA S.p.A.

Via Podgora, 20 (Z.I.) 31029 VITTORIO VENETO (TV) - Italy

IT

(c) 2016 Silca S.p.A. - Vittorio Veneto

La stesura di questo manuale è stata curata da Silca S.p.A.

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte della pubblicazione può essere riprodotta o diffusa con un mezzo qualsiasi (fotocopie, microfilm o altro) senza il consenso di Silca S.p.A.

Edizione: Ottobre 2016

Da SILCA S.p.A.

Via Podgora, 20 (Z.I.) 31029 VITTORIO VENETO (TV) - Italia

DE

(c) 2016 Silca S.p.A. - Vittorio Veneto

Dieses Handbuch wurde von Silca S.p.A. herausgegeben.

Alle Rechte vorbehalten. Jede Vervielfältigung durch Fotokopien, Mikrofilme, usw. bedarf der vorherigen Genehmigung von Silca S.p.a.

Ausgabe: Oktober 2016

von SILCA S.p.A.

Via Podgora, 20 (Z.I.) 31029 VITTORIO VENETO (TV) - Italie

FR

(c) 2016 SILCA S.p.A. - Vittorio Veneto

Ce mode d'emploi a été rédigé par SILCA S.p.A.

Tous les droits sont réservés. Aucune partie de cette publication ne pourra être reproduite ou divulguée quel que soit le moyen utilisé (photocopies, microfilm ou autre) sans le consentement écrit préalable de SILCA S.p.A.

Edition: Octobre 2016

par SILCA S.p.A.

Via Podgora, 20 (Z.I.) 31029 VITTORIO VENETO (TV) - Italie

ES

(c) 2016 Silca S.p.A. - Vittorio Veneto

Este manual ha sido redactado por Silca S.p.A.

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de la publicación puede ser reproducida o difundida con cualquier medio fotocopias, microfilm u otro) sin el permiso de Silca S.p.A.

Edición: Octubre 2016

Impreso en Vittorio Veneto

Por SILCA S.p.A.

Via Podgora, 20 (Z.I.) 31029 VITTORIO VENETO (TV) - Italia

PT

(c) 2016 Silca S.p.A. - Vittorio Veneto

Este manual foi redigido pela Silca S.p.A.

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte da publicação pode ser reproduzida ou divulgada com qualquer meio (fotocópias, microfilmes ou outro) sem a autorização da Silca S.p.A.

Edição: Outubro 2016

pela SILCA S.p.A.

Via Podgora, 20 (Z.I.) 31029 VITTORIO VENETO (TV) - Itália

NL

(c) 2016 Silca S.p.A. – Vittorio Veneto

Deze handleiding werd opgesteld door de firma Silca S.p.A.

Alle rechten zijn voorbehouden. Geen enkel deel van deze publicatie mag vermenigvuldigd of verspreid worden, door gelijk welk hulpmiddel (fotokopieën, microfilms of andere hulpmiddelen), zonder toestemming van de firma Silca S.p.A.

Editie: Oktober 2016

door SILCA S.p.A.

via Podgora, 20 (Z.I.) 31029 VITTORIO VENETO (TV) - Italië

Easy Scan Plus

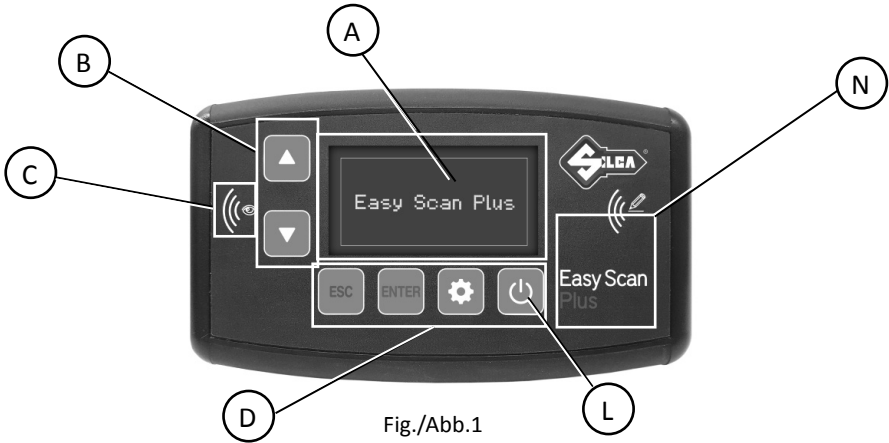


Fig./Abb.1



Fig./Abb.2



Fig./Abb.3

M



H



Fig./Abb.4

G

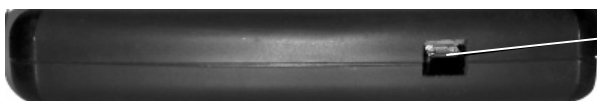


Fig./Abb.5

N



Fig./Abb.6

I



Fig./Abb.7

USE OF THE MANUAL

This manual has been written by the Manufacturer and is an integral part of the device's documentation. It provides the user with useful information so that the Easy Scan Plus device can be used safely.

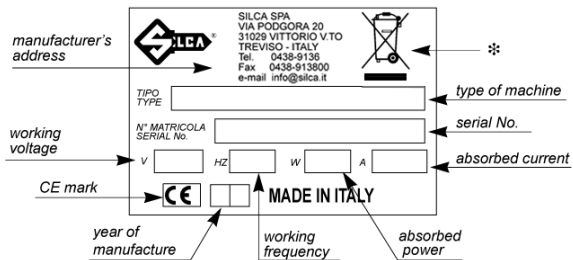
User manual

All device users must read this manual carefully as it is essential for the proper use and maintenance of the device.

The manual must be carefully stored for the entire life cycle of the device, including the disposal stage. Store the manual in a dry place near the device; somewhere where it is always at the user's fingertips.

Device ID

An identification plate indicating the serial number is located on the back of the device.



GENERAL WARNINGS

The device has been designed in accordance with the principles of the EC European Directives. The materials used for its construction are not dangerous and render the device compliant with the directives. In its design features, all of the device's components are safe

1 - IN ORDER TO WORK PROPERLY AND RELIABLY, KEEP THE DEVICE AWAY FROM ANY SOURCES OF RADIO INTERFERENCE, SUCH AS:

- CORDLESS PHONES
- ELECTRIC MOTORS
- NEON LIGHTS
- WI-FI MODEMS

2 - DO NOT CONNECT THE USB CABLE TO THE COMPUTER BEFORE INSTALLING THE PROGRAM.

ONLINE DOCUMENTATION

- For the latest documentation or to download new updates of the Easy Scan Plus software program, regularly visit www.silca.biz.

DEVICE DESCRIPTION

The Easy Scan Plus device is fitted with a display which guides the user through the use of several of its features. To use the advanced features, the device can be connected to a computer and managed by the "Air4 Remotes Programming Software".

WORKING PARTS

| | |
|---|---|
| A - Graphic display | I - Ceramic screwdriver |
| B - Buttons for scrolling the menu items | L - Device on/ off button |
| C - Remote control reading area | M - Rechargeable AA 1.2V batteries (supplied) |
| D - Function buttons | N - Silca NFC remote control writing area |
| E - Battery compartment | |
| F - Easy Scan Plus identification label | |
| F1 - Device serial number | |
| G - Micro-B USB port for connecting to a computer | |
| H - USB cable (supplied) | |

FUNCTIONS:

- Identifies the type of remote control, by determining both its frequency and code type (fixed or rolling).
- Checks if copying would be possible and indicates which Silca remote control to use.
- Checks that the Silca remote control copy is an exact duplicate of the original remote control.
- Reads the frequency of the remote control (frequency meter)
- Adjusts (tunes) the intensity of the signal emitted by quartz remote controls.
- Updates the internal software via the USB port, through a computer program.
- When using the computer software (optional), other advanced copying features are available, remote controls can be generated and managed and the Silca NFC remote control software can be updated.

TECHNICAL DATA

Power supply

The device is powered by 2 rechargeable AA 1.2V nickel-metal hydride batteries (NiMH) which are supplied. It can also be powered via the provided USB cable, by connecting the device to the USB port of a computer or a power supply with a USB connector (not supplied).

Technical specifications

| | |
|----------------------|-------------------------------------|
| Supply voltage: | 5 VDC with an external power supply |
| Supply voltage: | 2.4 VDC with the batteries |
| Current consumption: | 0.5 A MAX. |

Antenna range frequencies

| | |
|--------------|--------------------|
| NFC ANTENNA: | 13.56 MHz |
| HF ANTENNA: | 26 720 - 871.1 MHz |

Environmental conditions

The device operates at an ambient temperature between 0 and 50°C.










Dimensions

| | |
|---------|--------|
| Height: | 90 mm |
| Width: | 148 mm |
| Depth: | 25 mm |

Weight without batteries 172.5 g

USING THE EASY SCAN PLUS STAND ALONE

Battery status and connection symbols

| | |
|---|---|
|  | Indicates that Easy Scan Plus is connected with the computer. |
|  | Indicates that the batteries are missing, or have been fitted wrongly. If so, remove them and fit them with the right polarity. |
|  | Indicates that the batteries are charging. |
|  | Quick flashing indicates that the batteries are not rechargeable, or there is an error in the battery charging process. If the batteries being used are rechargeable, check immediately that they are not damaged or overheated; if so remove them and replace with new batteries. |
|  | Indicates that charging is complete. |
|  | Indicates that the battery charge is over 80%. |
|  | Indicates that the battery charge is between 10% and 80%. |
|  | Indicates that the battery charge is less than 10%. |
|  | Indicates that Easy Scan Plus is connected to a charger. |

Power on


Hold down the Easy Scan Plus power button until the display shows the Silca logo .

Language Selection

Language selection will appear after the first power on of Easy Scan Plus.


Use the button on the side of the display (B) to scroll the languages available.

When the language has been selected press "ENTER" to confirm.

| | |
|--------------------|---|
| Language Selection |  |
| Italiano | |
| > English | |
| Français | |
| Deutsch | |
| (ENT) to continue | |

The main menu is displayed with the following functions:

- Identification
- Check Copy
- Frequency meter
- Antenna Tuning
- Options

| | |
|-------------------|---|
| Main menu |  |
| > Identification | |
| Copy check | |
| Frequency meter | |
| Antenna Tuning | |
| Options | |
| (ENT) to continue | |

IDENTIFICATION / COPY OF A FIXED CODE REMOTE CONTROL

Take the remote control to be read up to the reading area (see fig.1-C) and press any button on the remote control. If there are problems with reading, move the remote control a few centimetres away and repeat the procedure.

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Identification | ██████ |
| Press any key on original Remote | |
| (ESC) main menu | |

The remote control operating frequency is shown. Request to press the same button again.

| | |
|-------------------|--------|
| Identification | ██████ |
| press same key | |
| Waiting TLC | |
| (ESC) main menu | |

TLC : REMOTE CONTROL

If the remote control in question can be copied the compatible Silca remote control (model and version) is indicated.

(The copying procedure is described in the instructions provided with the Silca remote control indicated by Easy Scan Plus).

| | |
|----------------------|------------|
| Copy on | ██████ |
| Silca Air X SW yy.yy | |
| Fixed | XXX Mhz |
| (ESC) Back | (ENT) Next |

Press "ENTER" for the "Check Copy" function.

When the copy has been made, take the Silca remote control up to the reading area (to make contact see figure 1) and press and release the same button as the one on the copied remote control.

Keep the remote control near the reading area until Easy Scan Plus has finished the checking process.

| | |
|--|--------|
| Copy check | ██████ |
| Press the same key on copied Remote | |
| (ESC) main menu | |

Successful copy:

| | |
|-------------------|---------|
| Copy check | ██████ |
| SUCCESSFUL copy | |
| Fixed | 433 MHz |
| (ENT) to continue | |


Unsuccessful copy

| | |
|---------------------------------|---------|
| Copy check | ██████ |
| WRONG copy not matching code | |
| Fixed | 433 MHz |
| (ENT) to continue | |

In this case repeat the copying procedure observing the instructions provided with the Silca remote control indicated by Easy Scan Plus. If the remote control copy is not successful contact the After-Sales Service.

Note:

This function responds only with Silca remote controls. If remote controls by another manufacturer are used, the Easy Scan Plus display will show:

| | |
|-----------------------------------|---|
| Copy check |  |
| NOT SILCA REMOTE Verify again? | |
| 433 MHz | |
| (ESC) NO | (ENT) YES |

IDENTIFICATION / COPY OF A ROLLING CODE NORMAL REMOTE CONTROL

The procedure for identifying and checking the copy of Rolling Code Normal remote controls is the same as that for fixed code remote controls.


When the copy has been made the remote control must be linked to the receiver. This operation can be performed by A.L.S. (Simplified procedure to activate the remote control on the receiver. The list of receivers compatible with the procedure can be found on www.silca.biz.) procedure or according to the procedure chosen by the receiver manufacturer.

The possibility to use one procedure rather than another is indicated at the end of the copy check function:


When a copy has been made successfully the display will show the following message:

The message "A.L.S. compatible" indicates that the copied remote control can be linked to the receiver by means of the "A.L.S. procedure".

See the instructions given for the Silca remote control indicated by Easy Scan Plus and on the website www.silca.biz.


| | |
|--------------------------------------|---|
| Copy check |  |
| SUCCESSFUL copy Compatible A.L.S. | |
| Rolling Code 433 MHz | |
| (ENT) to continue | |

The message "OEM compatible" indicates that the copied remote control can be linked to the receiver only by means of the procedure chosen by the receiver manufacturer. See the documentation provided by the receiver manufacturer or fitter.


| | |
|------------------------------------|---|
| Copy check |  |
| SUCCESSFUL copy Compatible OEM. | |
| Rolling Code 433 MHz | |
| (ENT) to continue | |

IDENTIFICATION / COPY OF A ROLLING CODE SECURE LEARNING REMOTE CONTROL

Take the remote control to be read up to the reading area (see figure 1) and press any button on the remote control. If there are problems with reading, move the remote control a few centimetres away and repeat the procedure.

| | |
|-------------------------------------|--|
| Identification |  |
| Press any key on original Remote | |
| (ESC) main menu | |

The remote control operating frequency is indicated. The user is required to send the source code for the remote control to be copied; how to send it depends on the remote control involved. Check with website www.silca.biz to see which way is indicated for your remote control.

| | |
|----------------------------|---|
| Identification |  |
| Waiting for SOURCE code | |
| Wait TLC 433 MHz | |
| (ESC) main menu | |

If the remote control being read can be copied, the Silca remote control (model and version) compatible with copying is shown, together with a message that the Rolling Secure Learning procedure must be used. (The copying procedure depends on the remote control to be copied.

| | |
|----------------------|------------|
| Copy on | ██████ |
| Silca Air X SW yy.yy | |
| Rolling Code S.L. | 433 MHz |
| (ESC) Back | (ENT) Next |

Check with website www.silca.biz to see which one is indicated for your remote control and see the instructions provided with the Silca remote control indicated by Easy Scan Plus).

Press "ENTER" for the "Check Copy" function.

When the copy has been made, take the Silca remote control up to the reading area (to make contact see fig. 1-C) and press and release the same button as the one on the copied remote control.

Keep the remote control near the reading area until Easy Scan Plus has finished the checking process.

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Copy check | ██████ |
| Press the same key on copied Remote | |
| 433 MHz | |
| (ESC) main menu | |

When the copy has been made the remote control must be linked to the receiver. This operation can be performed by A.L.S. (simplified procedure to activate the remote control on the receiver. The list of receivers compatible with the procedure can be found on www.silca.biz.) procedure or according to the procedure chosen by the receiver manufacturer.

The possibility to use one procedure rather than another is indicated at the end of the copy check function. When the copy has been made successfully the display will show the following message:

The message "A.L.S. compatible" indicates that the copied remote control can be linked to the receiver by means of the "A.L.S. procedure".

See the instructions for the Silca remote control indicated by Easy Scan Plus and the website: www.silca.biz.

| | |
|--------------------------------------|---------|
| Copy check | ██████ |
| SUCCESSFUL copy Compatible A.L.S. | |
| Rolling Code | 433 MHz |
| (ENT) to continue | |

The message "OEM compatible" indicates that the copied remote control can be linked to the receiver only by means of the procedure chosen by the receiver manufacturer. See the documentation provided by the receiver manufacturer or fitter.

| | |
|------------------------------------|--------|
| Copy check | ██████ |
| SUCCESSFUL copy Compatible OEM. | |
| 433 MHz | |
| (ENT) to continue | |

UNSUCCESSFUL copy:

| | |
|---------------------------------|--------|
| Copy check | ██████ |
| WRONG copy not matching code | |
| 433 MHz | |
| (ESC) main menu | |

In this case repeat the copying procedure observing the instructions provided with the Silca remote control indicated by Easy Scan Plus.

If the remote control copy is not successful contact the After-Sales Service.

Note:

This function responds only with Silca remote controls. If remote controls by another manufacturer are used, the Easy Scan Plus display will show:

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| Copy check | |
| NOT SILCA REMOTE Verify again? | |
| | |
| (ESC) NO | (ENT) YES |

If the remote control cannot be copied the Easy Scan Plus display will show the following message:

| | |
|---------------------|--|
| Identification | |
| Not copyable remote | |
| 433 MHz | |
| (ESC) main menu | |

IDENTIFICATION / COPY OF A QUARTZED REMOTE CONTROL

The "Identification" and "Check Copy" functions for quartzed remote controls is the same as that for fixed code ones.

Before starting a copy check procedure, Easy Scan Plus requires the intensity of the signal from the copied remote control to be tuned:

Open the remote control case (see remote control instructions).

Take the quartzed remote control up to the reading area (to make contact see figure 1), hold down any button.

Use the ceramic screwdriver to slowly turn the antenna adjusting screw to achieve maximum band on the intensity indicator on the display.

When the maximum value is reached, move the remote control a little farther away and repeat the operation until the maximum visible on the display is reached.

Close the remote control case.

| | |
|----------------------------------|------------|
| Antenna Tuning | |
| | |
| 0 50 100 | |
| Press remote button | |
| (ESC) back | (ENT) Next |

OTHER EASY SCAN PLUS FUNCTIONS

CHECK COPY FUNCTION

Use the buttons on the side of the display to select "Check Copy".

Press "ENTER" to continue.

| | |
|--|--|
| Main menu | |
| Identification > Copy check Frequency meter Antenna Tuning Options | |
| | |
| (ENT) to continue | |

Take the original remote control up to the reading area (to make contact see fig.1) and press any button on the remote control.

| | |
|-------------------------------------|--|
| Copy check | |
| Press any key on original Remote | |
| | |
| (ESC) main menu | |

Only in the case of Rolling Secure Learning remote control

The user is required to send the source code for the remote control to be copied; how to send it depends on the remote control involved. Check with website www.silca.biz to see which way is indicated for your remote control.

| | |
|-------------------------|---------|
| Copy check | ██████ |
| Waiting for SOURCE code | |
| Wait Remote | 433 MHz |
| (ESC) main menu | |

Only in the case of quartzed remote control

To make copy checking for quartzed remote controls more reliable and precise, we recommend using the "Tuning Antenna" function to read the intensity of the copied remote control signal.

When required, take the copied Silca remote control up to the reading area (to make contact see figure 1) and press any button on the remote control.

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Identification | ██████ |
| Press the same key on copied Remote | |
| (ESC) main menu | |

If the copied remote control is the same as the original, Easy Scan Plus will show the message:

| | |
|-------------------|--------|
| Copy check | ██████ |
| SUCCESSFUL copy | |
| 433 MHz | |
| (ENT) to continue | |

Otherwise:

| | |
|------------------------------|--------|
| Copy check | ██████ |
| WRONG copy not matching code | |
| 433 MHz | |
| (ENT) to continue | |

Note:

This function responds only with Silca remote controls. If remote controls by another manufacturer are used, the Easy Scan Plus display will show:

| | |
|--------------------------------|-----------|
| Copy check | ██████ |
| NOT SILCA REMOTE Verify again? | |
| 433 MHz | |
| (ESC) NO | (ENT) YES |

FREQUENCY METER:

Use the buttons on the side of the display to select "Frequency meter". Press "ENTER" to continue.

| | |
|--|--------|
| Main menu | ██████ |
| Identification Copy check > Frequency meter Antenna Tuning Options | |
| (ENT) to continue | |

Take the remote control to be read up to the reading area (to make contact see fig.1) and press any button on the remote control.

Easy Scan Plus indicates the frequency and modulation of the signal emitted from the remote control.

| | |
|---------------------|------|
| Frequency meter | ■■■■ |
| AM | |
| 433.92 MHZ | |
| Press remote button | |
| (ESC) main menu | |

ANTENNA TUNING:

Use the buttons on the side of the display to select "Antenna Tuning".

Press "ENTER" to continue.

| | |
|---|------|
| Main menu | ■■■■ |
| Identification Copy check Frequency meter >Antenna Tuning Options | |
| (ENT) to continue | |

Open the remote control case (see remote control instructions).

Take the remote control up to the reading area (to make contact see figure 1), hold down any button.

Use the ceramic screwdriver to slowly turn the antenna adjusting screw to achieve maximum band on the intensity indicator on the display .

| | |
|-----------------------|------|
| Antenna Tuning | ■■■■ |
| | |
| 0 50 100 | |
| Press remote button | |
| (ESC) back (ENT) Next | |

When the maximum value is reached, move the remote control a little farther away and repeat the operation until the maximum visible on the display is reached.

Close the remote control case.

OPTIONS MENU

This menu is used to access the following functions:

- Language (see section Power on for setup/language change).
- Read SW version on Silca remote controls
- Selection of SILCA Remotes to show
- About Easy Scan Plus

| | |
|--|------|
| Options | ■■■■ |
| > Language Selection Silca Remote version Select SILCA Remotes Easy Scan Info | |
| (ESC) Back (ENT) Next | |

READ SW VERSION ON SILCA REMOTE CONTROLS:

Take the Silca remote control up to the reading area and press any button.

| | |
|----------------------------------|------|
| Silca Remote version | ■■■■ |
| Press any key on SILCA remote | |
| (ESC) main menu | |

Information about the remote control is shown:

- Remote control model
- Hardware and software versions on remote control
- Serial Number
- Frequency

| | |
|----------------------|--------------|
| Silca Remote version | ██████████ |
| TLC SILCA Air X | |
| HW: 00000 | SW: 00.00.00 |
| SN: 00000000 | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Back | (ENT) Next |

SELECTION OF SILCA REMOTES TO SHOW :

Allows to select the remotes to show during the identification phases:

- Using the buttons for scrolling the menu items, move the cursor near to the name of the remote , and press ENTER to disable or enable it.

| | |
|--------------------|------------|
| SILCA Remotes | ██████████ |
| > (*) AirV Plus EU | |
| (*) AirV Plus IB | |
| (*) AirV | |
| (*) AirF | |
| (ESC) main menu | |

Note:

This function responds only with Silca remote controls. If remote controls by another manufacturer are used, the Easy Scan Plus display will show:

| | |
|----------------------|------------|
| Silca Remote version | ██████████ |
| Not SILCA REMOTE! | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Back | (ENT) Next |

ABOUT EASY SCAN PLUS:

This function provides the following information:

- Model
- SW version
- ID (univocal with 24 digits)

| | |
|------------------------------|------------|
| Easy Scan Info | ██████████ |
| Model: Easy Scan Plus | |
| Ver: 0.3.0 | |
| ID: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX | |
| (ESC) main menu | |

USING THE DEVICE WITH A COMPUTER

Easy Scan Plus has been developed to interface with a computer via the “Air4 Remotes Programming Software” which is available on the Silca website (www.silca.biz), and can be installed on Windows® Vista, 7, 8 and 10. Jointly using the device with the computer program will keep the Easy Scan Plus SW updated, will update the Silca NFA remote control SW to increase the possibility of copying new remote controls and will provide access to information and documents that are useful for making the most out of the range of Silca remote controls and devices for residential applications.

When Easy Scan Plus has been activated, the advanced special features may also be used, such as the remote-control assisted and facilitated copy, the generation of duplicate remote controls (which is useful if the remote control being copied has been misplaced or is no longer working), radio parameter management (e.g. serial codes, counters, frequency), etc.

For more details, please refer to the information provided on the online help section of the “Air4 Remotes Programming Software”.

PROCEDURE FOR USING EASY SCAN PLUS WITH A COMPUTER

After installing the “Air4 Remotes Programming Software”, turn on Easy Scan Plus and connect it to the computer via the provided USB cable.

The first time that Easy Scan Plus is connected, the operating system will automatically install the drivers (an internet connection may be required).

If this message appears: “Device not recognised - Unable to install the drivers”, the drivers must be installed by opening the “Drivers” folder inside the program’s installation folder.

PROGRAMMING AND UPDATING THE REMOTE CONTROL VIA THE NFC

The remote control is programmed using NFC technology, by placing the remote control in the specified part of the writing area (**Fig. 1-N**) and selecting the appropriate function that is available on the computer software.

FOR MORE INFORMATION, VISIT THE “www.silca.biz” WEBSITE AND ENTER THE KEYWORDS “EASYSKANPLUSSOFTWARE” INTO THE SEARCH FIELD:

EASYSKANPLUSSOFTWARE

**INSERTING, REPLACING AND RECHARGING THE BATTERIES****- INSERTING & REMOVING**

To insert or remove the batteries, slide the battery compartment lid and lift it up (Fig.2 - E).

Insert the batteries the correct way around, as indicated on the bottom of the compartment, then close the cover.

- REPLACING

Replace the batteries with rechargeable batteries which have the same characteristics as those supplied with the Easy Scan Plus: rechargeable AA 1.2V 1800±2400 mAh nickel-metal hydride batteries (NiMH).

- RECHARGING

Easy Scan Plus can recharge the batteries:

1. By connecting the device to a computer via the USB cable provided (a USB 2.0 port with a 0.5 A current capacity must be used).
2. By connecting the device to a battery charger with a Micro-B USB connector (not supplied) which has the following characteristics: 5.0 VDC output voltage and 0.5 A minimum amperage, compliant to CE norms.

**FIRE DANGER:**

WHEN RECHARGING BATTERIES WITH A SEPARATE POWER KIT, TAKE CARE TO USE CHARGERS WITH THE FOLLOWING CHARACTERISTICS:

- MAXIMUM OUTLET CURRENT 8A
- MAXIMUM OUTLET POWER 100VA

Tips to increase the life of the batteries:

- If the device is not used for a long period of time, remove the batteries and store them in a safe, cool and dry place.
- To extend the life of the batteries, avoid leaving the device connected to the USB port for long periods of time once the batteries have finished charging.

IMPORTANT NOTE: THERE IS A RISK OF EXPLOSION IF INCORRECT OR DAMAGED BATTERIES ARE USED (E.G. IF THERE IS OXIDATION, LIQUID LOSS OR DEFORMATION).

DISPOSAL

INFORMATION FOR USERS OF PROFESSIONAL EQUIPMENT



From "Actuation of Directive 2012/19/EU regarding Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)"

The symbol of a crossed waste bin found on equipment or its packing indicates that at the end of the product's useful life it must be collected separately from other waste so that it can be properly treated and recycled . In particular, separate collection of this professional equipment when no longer in use is organised and managed:

- a. directly by the user when the equipment was placed on the market before 31 December 2010 and the user personally decides to eliminate it without replacing it with new equivalent equipment designed for the same use ;
- b. by the manufacturer, that is to say the subject which was the first to introduce and market new equipment that replaces previous equipment, when the user decides to eliminate equipment placed on the market before 31 December 2010 at the end of its useful life and replace it with an equivalent product designed for the same use. In this latter case the user may ask the manufacturer to collect the existing equipment;
- c. by the manufacturer, that is to say the subject which was the first to introduce and market new equipment that replaces previous equipment, if it was placed on the market after 31 December 2010 ;

With reference to **portable batteries/accumulators**, when such products are no longer in use the user shall take them to suitable authorised waste treatment facilities.

Suitable separate collection for the purpose of forwarding discarded equipment and batteries/accumulators for recycling, treatment or disposal in an environmentally friendly way helps to avoid possible negative effects on the environment and human health and encourages re-use and/or recycling of the materials making up the equipment.

To remove batteries/accumulators, consult the manufacturer's specific instructions: (see relevant chapter in the users' manual).

The sanctions currently provided for by law shall apply to users who dispose of equipment, batteries and accumulators in unauthorised ways .

UTILIZZO DEL MANUALE

Il presente manuale è stato scritto dal Produttore e costituisce parte integrante della documentazione del dispositivo.

Esso fornisce informazioni utili all'utente per utilizzare il dispositivo Easy Scan Plus in modo sicuro.

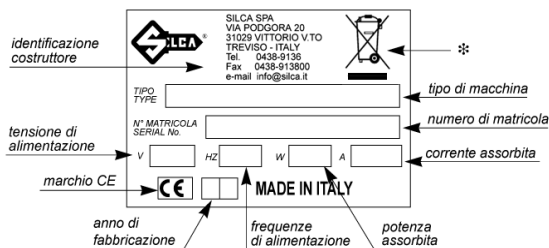
Manuale utente

Il presente manuale deve essere letto con attenzione da tutti gli utenti del dispositivo. Tale premessa è indispensabile per il corretto utilizzo e manutenzione del dispositivo.

Il manuale deve essere conservato con cura per l'intera durata di vita del dispositivo, incluso lo stadio di smaltimento. Conservare in un posto asciutto vicino al dispositivo, dove sia sempre a portata di mano dell'utente.

ID distributore

Il dispositivo possiede una targhetta identificativa indicante il numero di serie situato sul retro.



AVVERTENZE GENERALI

Il dispositivo è stato progettato nel rispetto dei principi delle Direttive Europee CE.

I materiali usati per la costruzione non sono pericolosi e rendono il dispositivo conforme alle direttive. Nelle sue caratteristiche progettuali è un dispositivo sicuro in tutti i suoi componenti.

1 - PER UN CORRETTO ED AFFIDABILE FUNZIONAMENTO, POSIZIONARE IL DISPOSITIVO LONTANO DA TUTTE LE SORGENTI CHE POSSONO GENERARE DISTURBI RADIO QUALI:

- TELEFONI CORDLESS
- MOTORI ELETTRICI
- LUCI AL NEON
- MODEM WI-FI

2 - NON INSERIRE IL CAVO USB NEL PC PRIMA DELL'INSTALLAZIONE DEL PROGRAMMA.

DOCUMENTAZIONE ON LINE

- Per documentazione aggiornata, per scaricare nuovi aggiornamenti del programma software di Easy Scan Plus, visitare periodicamente il sito www.silca.biz

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Il Dispositivo Easy Scan Plus è provvisto di display che guida l'utente nell'utilizzo delle diverse funzionalità. Può essere collegato ad un PC per essere gestito dal software "Air4 Remotes Programming Software" per utilizzo di funzionalità avanzate.

PARTI OPERATIVE

| | |
|--|--|
| A - Display grafico | I - Cacciavite ceramico |
| B - Pulsanti per scorrimento voci menu | L - Pulsante accensione e spegnimento del dispositivo |
| C - Zona lettura radiocomandi | M - Batterie ricaricabili tipo AA 1.2V (fornite in dotazione) |
| D - Pulsanti di funzione | N - Zona di scrittura radiocomandi NFC Silca |
| E - Alloggiamento batterie | |
| F - Etichetta di identificazione di Easy Scan Plus | |
| F1 - Numero matricola dispositivo | |
| G - Porta USB Micro-B per collegamento con PC | |
| H - Cavo USB (fornito in dotazione) | |

FUNZIONI PREVISTE

- Identifica le tipologie di radiocomandi determinando sia la frequenza che il tipo (codice fisso o Rolling Code).
- Verifica la possibilità di copia e indica il radiocomando Silca da utilizzare.
- Verifica che la copia su un radiocomando Silca corrisponda esattamente al radiocomando originale.
- Lettura della frequenza presente nel radiocomando (Frequenzimetro)
- Taratura (Tuning) dell'intensità di segnale emesso da radiocomandi quarzati.
- Aggiornamento software interno tramite la porta USB utilizzando un programma a PC.
- Tramite l'utilizzo del software a PC (opzionale) sono disponibili altre funzioni avanzate di copia , generazione e gestione dei radiocomandi e aggiornamento del software dei radiocomandi NFC Silca.

DATI TECNICI

Alimentazione

Il dispositivo è alimentato con 2 batterie ricaricabili Nichel-Metallo idruro (NiMH) da 1.2 volt formato AA fornite in dotazione .

Può essere alimentato anche tramite cavo USB fornito in dotazione, collegandolo alla porta USB di un PC o ad un alimentatore con connettore USB (non fornito in dotazione) .

Caratteristiche tecniche

| | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Tensione di alimentazione : | 5 VDC con alimentatore esterno |
| Tensione di alimentazione: | 2.4 VDC con batterie |
| Corrente assorbita: | 0.5 A MAX |

Frequenze di campo dell'antenna

| | |
|--------------|--------------------|
| ANTENNA NFC: | 13,56 MHz |
| ANTENNA HF : | 26,720 - 871.1 MHz |

Condizioni ambientali

Il dispositivo funziona a una temperatura ambiente compresa tra 0 e +50°C










Dimensioni

| | |
|-------------|--------|
| Larghezza: | 90 mm |
| Lunghezza: | 148 mm |
| Profondità: | 25 mm |

Peso Senza batterie 172.50 gr.

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO STAND ALONE

Simbologia stato batteria e connessioni

| | |
|---|---|
|  | Indica che Easy Scan Plus è collegato col PC |
|  | Indica che non sono presenti batterie, oppure non sono state inserite con la corretta polarità, in quest'ultimo caso rimuoverle e inserirle rispettando la corretta polarità . |
|  | Indica che le batterie si stanno caricando |
|  | Lampeggiando veloce indica che sono presenti batterie non ricaricabili, oppure c'è un errore nel processo di carica delle batterie. Nel caso le batterie che si stanno utilizzando siano di tipo ricaricabile, verificare immediatamente che non siano presenti segni di danneggiamento o di surriscaldamento, in quest'ultimo caso rimuoverle e sostituirle con batterie nuove. |
|  | Indica che il processo di carica è terminato. |
|  | Indica che il livello di carica delle batterie è maggiore dell' 80%. |
|  | Indica che il livello di carica delle batterie è compreso tra il 10% e 80% . |
|  | Indica che il livello di carica delle batterie è minore del 10%. |
|  | Indica che Easy Scan Plus è collegato ad un caricatore |


Accensione

Tenere premuto il tasto di accensione di Easy Scan Plus finché sul display appare il logo Silca.

Selezione della lingua

La selezione della lingua sarà proposta alla prima accensione di Easy Scan Plus, usare i pulsanti a lato del display (B) per scorrere le lingue disponibili.


Una volta selezionata la lingua premere "ENTER" per confermare.

| | |
|----------------------|---|
| Selezione Lingua |  |
| > Italiano | |
| English | |
| Français | |
| Deutsch | |
| (ENT) per continuare | |

Viene visualizzato il menù principale con le seguenti funzioni :

- Identificazione
- Verifica Copia
- Frequenzimetro
- Tuning antenna
- Opzioni di Easy Scan Plus

Selezionare la funzione desiderata e premere "ENTER" per continuare.

| | |
|----------------------|---|
| Menu principale |  |
| Identificazione | |
| Verifica Copia | |
| Frequenzimetro | |
| Tuning antenna | |
| Opzioni | |
| (ENT) per continuare | |

IDENTIFICAZIONE / COPIA DI UN RADIOCOMANDO A CODICE FISSO

Avvicinare il radiocomando da analizzare alla zona di lettura (vedi fig.1-C) e premere un tasto del radiocomando. Nel caso la lettura dovesse risultare difficoltosa, ripetere la procedura allontanando il radiocomando di qualche centimetro.

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Identificazione | ██████ |
| Premere un tasto del TLC da copiare | |
| (ESC) menù principale | |

Viene indicata la frequenza di funzionamento del radiocomando.

Viene richiesto di premere nuovamente lo stesso tasto del radiocomando.

| | |
|-------------------------|---------|
| Identificazione | ██████ |
| Premere lo stesso tasto | |
| Attesa TLC | 433 MHz |
| (ESC) menù principale | |

TLC : RADIOCOMANDO

Se il radiocomando in analisi è duplicabile, viene indicato il radiocomando Silca (modello e versione) compatibile per la copia.

(Per la procedura di copia, fare riferimento alle istruzioni allegate al radiocomando Silca indicato da Easy Scan Plus).

| | |
|----------------------|--------------|
| Copiabile su | ██████ |
| Silca Air X SW yy.yy | |
| Codice fisso | 433 MHz |
| (ESC) Ritorno | (ENT) Avanti |

Premere "ENTER" per la funzione di "Verifica Copia".

Una volta eseguita la copia, avvicinare il radiocomando Silca da verificare alla zona di lettura (portare a contatto, vedi fig.1-C) e premere e rilasciare lo stesso tasto del radiocomando copiato.

Mantenere il radiocomando vicino alla zona di lettura finché Easy Scan Plus non ha terminato il processo di verifica.

| | |
|--------------------------------------|--------|
| Verifica Copia | ██████ |
| Premere stesso tasto del TLC COPIATO | |
| 433 MHz | |
| (ESC) per menù principale | |

Con copia corretta:

| | |
|----------------------|---------|
| Verifica Copia | ██████ |
| Copia CORRETTA | |
| Codice fisso | 433 MHz |
| (ENT) per continuare | |

Con copia NON corretta:

| | |
|---|--------|
| Verifica Copia | ██████ |
| Copia ERRATA il codice non corrisponde | |
| 433 MHz | |
| (ENT) per continuare | |

In questo caso ripetere la procedura di copia facendo riferimento alle istruzioni del radiocomando Silca indicato da Easy Scan Plus. Qualora la copia del radiocomando non avvenga correttamente, contattare il servizio di assistenza tecnica.

Nota:

Questa funzione risponde solo in presenza di radiocomandi Silca.

Se si utilizzano radiocomandi di un altro produttore, il display di Easy Scan Plus mostrerà il messaggio:

| | |
|--------------------------------------|----------|
| Verifica Copia | ██████ |
| TLC non Silca Ripetere controllo? | |
| 433 MHz | |
| (ESC) NO | (ENT) SI |

IDENTIFICAZIONE / COPIA DI UN RADIOCOMANDO ROLLING CODE NORMAL

La procedura di identificazione e verifica della copia di radiocomandi Rolling Code Normal è uguale a quella dei radiocomandi a codice fisso.

Una volta eseguita la copia, il radiocomando copiato dovrà esser abbinato alla ricevente, tale operazione potrà a seconda dei casi esser effettuata tramite procedura A.L.S. (**Procedura semplificata per attivare il radiocomando nella ricevente. La lista delle riceventi compatibili con tale procedura è disponibile sul sito www.silca.biz**) o tramite la procedura prevista dal produttore della ricevente. La possibilità di poter usare una procedura piuttosto dell'altra verrà indicata con l'esito della funzione di verifica copia.

A copia avvenuta con successo a display appare il seguente messaggio:

Il messaggio "Compatibile A.L.S." indica che il radiocomando appena duplicato può esser abbinato alla ricevente tramite "Procedura A.L.S.".

Fare riferimento alle istruzioni del radiocomando Silca indicato da Easy Scan Plus e al sito: www.silca.biz.

| | |
|--------------------------------------|--------|
| Verifica Copia | ██████ |
| Copia CORRETTA Compatibile A.L.S. | |
| Rolling code 433 MHz | |
| (ENT) per continuare | |

Il messaggio "Compatibile OEM" indica che il radiocomando appena duplicato può esser abbinato alla ricevente solo tramite la procedura prevista dal produttore della ricevente.

Fare riferimento alla documentazione fornita dal produttore della ricevente o dall'installatore.

| | |
|------------------------------------|--------|
| Verifica Copia | ██████ |
| Copia CORRETTA Compatibile OEM. | |
| Rolling code 433 MHz | |
| (ENT) per continuare | |

IDENTIFICAZIONE / COPIA DI UN RADIOCOMANDO ROLLING CODE SECURE LEARNING

Avvicinare il radiocomando da analizzare alla zona di lettura (vedi figura 1) e premere un tasto del radiocomando.

Nel caso la lettura dovesse risultare difficoltosa, ripetere la procedura allontanando il radiocomando di qualche centimetro.

Viene indicata la frequenza di funzionamento del radiocomando.

Viene richiesto di inviare il codice sorgente del radiocomando da copiare.

La modalità di invio del codice sorgente dipende dal radiocomando che si deve copiare, verificare sul sito www.silca.biz quella adatta al vostro radiocomando.

| | |
|--|--------|
| Identificazione | ██████ |
| Premere un tasto del TLC da copiare | |
| (ESC) per menù principale | |

| | |
|-------------------------------|--------|
| Identificazione | ██████ |
| Attesa per Codice SORGENTE | |
| Attesa TLC 433 MHz | |
| (ESC) per menù principale | |

Se il radiocomando in analisi è duplicabile, viene indicato il radiocomando Silca (modello e versione) compatibile per la copia e che bisogna usare la procedura per Radiocomandi Rolling Secure Learning.

(La procedura di copia dipende dal radiocomando che si deve copiare, verificare sul sito www.silca.biz quella adatta al vostro radiocomando e fare riferimento alle istruzioni allegate al radiocomando Silca indicato da Easy Scan Plus).

Premere "ENTER" per la funzione di "Verifica Copia".

Una volta eseguita la copia, avvicinare il radiocomando Silca da verificare alla zona di lettura (portare a contatto, vedi fig.1-C) e premere e rilasciare lo stesso tasto del radiocomando copiato.

Mantenere il radiocomando vicino alla zona di lettura finché Easy Scan Plus non ha terminato il processo di verifica.

Una volta eseguita la copia, il radiocomando copiato dovrà essere abbinato alla ricevente, tale operazione potrà a seconda dei casi essere effettuata tramite procedura A.L.S. o tramite la procedura prevista dal produttore della ricevente. La possibilità di poter usare una procedura piuttosto dell'altra verrà indicata con l'esito della funzione di verifica copia.

A copia avvenuta con successo a display appare il seguente messaggio:

Il messaggio "Compatibile A.L.S." indica che il radiocomando appena duplicato può essere abbinato alla ricevente tramite "Procedura A.L.S."

Fare riferimento alle istruzioni del radiocomando Silca indicato da Easy Scan Plus e al sito: www.silca.biz

Il messaggio "Compatibile OEM" indica che il radiocomando appena duplicato può essere abbinato alla ricevente solo tramite la procedura prevista dal produttore della ricevente.

Fare riferimento alla documentazione fornita dal produttore della ricevente o dall'installatore.

Con copia NON corretta:

In questo caso ripetere la procedura di copia facendo riferimento alle istruzioni del radiocomando Silca indicato da Easy Scan Plus. Qualora la copia del radiocomando non avvenga correttamente, contattare il servizio di assistenza tecnica.

| | |
|----------------------|--------------|
| Copiabile su | ██████ |
| Silca Air X SW yy.yy | |
| Rolling code S.L. | 433 MHz |
| (ESC) Ritorno | (ENT) Avanti |

| | |
|--------------------------------------|--------|
| Verifica Copia | ██████ |
| Premere stesso tasto del TLC COPIATO | |
| 433 MHz | |
| (ESC) menù principale | |

| | |
|--------------------------------------|---------|
| Verifica Copia | ██████ |
| Copia corretta Compatibile A.L.S. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) per continuare | |

| | |
|------------------------------------|--------|
| Verifica Copia | ██████ |
| Copia corretta Compatibile OEM. | |
| 433 MHz | |
| (ENT) per continuare | |

| | |
|--|--------|
| Verifica Copia | ██████ |
| Copia ERRATA ! il codice non è uguale | |
| 433 MHz | |
| (ENT) per continuare | |

Solo nel caso di Radiocomandi Rolling Secure Learning:

Viene richiesto di inviare il codice sorgente del radiocomando da copiare.

La modalità di invio del codice sorgente dipende dal radiocomando che si deve copiare, verificare sul sito www.silca.biz quella adatta al vostro radiocomando.

| | |
|-------------------------------|---------|
| Verifica Copia | ██████ |
| Attesa per Codice SORGENTE | |
| Attesa TLC | 433 MHz |
| (ESC) Menù principale | |

Solo nel caso dei radiocomandi quarzati:

Per rendere più affidabile ed accurata la verifica copia, nel caso di Radiocomandi Quarzati, si consiglia di verificare l'intensità del segnale emesso dal radiocomando copiato tramite la funzione "Tuning Antenna".

Quando richiesto, avvicinare il radiocomando copiato Silca alla zona di lettura (portare a contatto, vedi figura 1) e premere un tasto del radiocomando.

| | |
|---|--------|
| Identificazione | ██████ |
| Premere stesso tasto del TLC COPIATO | |
| (ESC) per menù principale | |

Nel caso il radiocomando copiato coincida con l'originale, Easy Scan Plus visualizza il messaggio:

| | |
|-----------------------|--------|
| Verifica Copia | ██████ |
| Copia CORRETTA | |
| 433 MHz | |
| (ENT) Menù principale | |

Altrimenti:

| | |
|--|--------|
| Verifica Copia | ██████ |
| Copia ERRATA ! il codice non è uguale | |
| 433 MHz | |
| (ENT) Menù principale | |

Nota:

Questa funzione risponde solo in presenza di radiocomandi Silca.

Se si utilizzano radiocomandi di un altro produttore, il display di Easy Scan Plus mostrerà il messaggio:

| | |
|--------------------------------------|----------|
| Verifica Copia | ██████ |
| TLC non Silca Ripetere controllo? | |
| 433 MHz | |
| (ESC) NO | (ENT) SI |

FREQUENZIMETRO:

Utilizzare i pulsanti a lato del display per selezionare: "Frequenzimetro".

Premere "ENTER" per continuare.

| | |
|--|--------|
| Menu principale | ██████ |
| Identificazione Verifica Copia > Frequenzimetro Tuning Antenna Opzioni | |
| (ENT) per continuare | |

Avvicinare il radiocomando da analizzare alla zona di lettura (portare a contatto, vedi figura 1-C) e premere un tasto del radiocomando.

Easy Scan Plus indica la frequenza e modulazione del segnale emessa dal radiocomando.

| | |
|-----------------------|----------------|
| Frequenzimetro | ██████████ |
| AM | 433.900 |
| Premere pulsante TLC | |
| (ESC) Menù principale | |

TUNING ANTENNA:

Utilizzare i pulsanti a lato del display per selezionare: "Tuning Antenna".


Premere "ENTER" per continuare.

| | |
|----------------------|------------|
| Menu principale | ██████████ |
| Identificazione | |
| Verifica Copia | |
| Frequenzimetro | |
| > Tuning Antenna | |
| Opzioni | |
| (ENT) per continuare | |

Aprire il guscio del radiocomando (vedi istruzioni del radiocomando).

Avvicinare il radiocomando alla zona di lettura (portare a contatto, vedi figura 1-C), premere e mantenere premuto un pulsante.

Con un cacciavite ceramico ruotare lentamente la vite che regola l'antenna per avere l'ampiezza massima dell'indicatore di intensità sul display .

| | |
|---|--------------|
| Tuning Antenna | ██████████ |
|  | |
| 0 | 50 |
| 100 | |
| Premere pulsante TLC | |
| (ESC) Ritorno | (ENT) Avanti |

Una volta raggiunto il valore massimo, allontanare leggermente il radiocomando e ripetere l'operazione fino a raggiungere il massimo visualizzabile sul display. Richiudere il guscio del radiocomando.

MENU OPZIONI

Da questo menu si accede alle funzioni di:

- Lingua (vedi par. Accensione per impostazione/cambio della lingua).
- Lettura della versione SW dei radiocomandi Silca
- Selezione dei radiocomandi Silca da visualizzare
- Informazioni su Easy Scan Plus

| | |
|----------------------|--------------|
| Opzioni | ██████████ |
| > Selezione Lingua | |
| Vers. TLC Silca | |
| Selezione TLC Silca | |
| Info. Easy Scan Plus | |
| (ESC) Ritorno | (ENT) Avanti |

LETTURA VERSIONE RADIOCOMANDO SILCA:

Avvicinare il radiocomando Silca da analizzare alla zona di lettura e premere un tasto.

| | |
|--------------------------------|------------|
| Vers. TLC SILCA | ██████████ |
| Premere un tasto del TLC SILCA | |
| (ESC) Menù principale | |

Vengono visualizzate le informazioni relative al radiocomando:

- Modello radiocomando
- Versione hardware e software del radiocomando
- Serial Number
- Frequenza

| | |
|-----------------|--------------|
| Vers. TLC SILCA | ██████████ |
| TLC SILCA Air X | |
| HW: 00000 | SW: 00.00.00 |
| SN: 00000000 | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Ritorno | (ENT) Avanti |

SELEZIONE DEI RADIOCOMANDI SILCA DA VISUALIZZARE:

Permette di selezionare i radiocomandi da visualizzare durante le fasi di identificazione:

- Utilizzando i pulsanti per scorrimento voci menu, posizionare il cursore in corrispondenza del nome del radiocomando, premere ENTER per disabilitarlo o abilitarlo.

| | |
|-----------------------|------------|
| TLC SILCA | ██████████ |
| > (*) AirV Plus EU | |
| (*) AirV Plus IB | |
| (*) AirV | |
| (*) AirF | |
| (ESC) Menù principale | |

Nota:

Questa funzione risponde solo in presenza di radiocomandi Silca.

Se si utilizzano radiocomandi di un altro produttore, il display di Easy Scan Plus mostrerà il messaggio:

| | |
|-----------------|--------------|
| Vers. TLC SILCA | ██████████ |
| TLC NON SILCA | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Ritorno | (ENT) Avanti |

INFORMAZIONI EASY SCAN PLUS:

Questa funzione fornisce le seguenti informazioni:

- Modello
- Versione SW
- ID (univoco a 24 cifre)

| | |
|-------------------------------|------------|
| Info Easy Scan Plus | ██████████ |
| Model: Easy Scan Plus | |
| Ver: 0.3.0 | |
| ID: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX | |
| (ESC) Menù principale | |

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO CON PC

Easy Scan Plus è stato sviluppato per potersi interfacciare a PC tramite il programma "Air4 Remotes Programming Software" reperibile sul sito Silca: www.silca.biz, tale programma può esser installato su Windows®, Vista, 7, 8 e 10.

L'utilizzo congiunto del programma a PC permetterà di mantenere aggiornato il SW di Easy Scan Plus, di aggiornare il SW dei radiocomandi NFC Silca per espandere la possibilità di copia di nuovi radiocomandi, di accedere a informazioni e documentazione utili per usare al meglio la gamma di radiocomandi e dispositivi Silca per applicazioni residenziali.

Sarà altresì possibile, previa attivazione di Easy Scan Plus l'utilizzo di funzionalità speciali avanzate, quali copia assistita e facilitata di un radiocomando, generazione di radiocomandi come se fossero originali (utile nel caso il radiocomando da copiare sia stato perso o non più funzionante), gestione dei parametri radio (ad es. codici seriali, contatori, frequenza...), ecc.

Per maggiori dettagli fare riferimento alle indicazioni fornite dalla guida in linea del programma "Air4 Remotes Programming Software".

PROCEDURA PER UTILIZZARE EASY SCAN PLUS CON PC:

Dopo aver installato "Air4 Remotes Programming Software", accendere e collegare Easy Scan Plus al PC tramite il cavo USB fornito in dotazione.

Al primo collegamento di Easy Scan Plus, il sistema operativo installerà automaticamente i drivers (potrebbe esser necessaria una connessione attiva ad internet).

Qualora si riceva un messaggio "Dispositivo non riconosciuto – Impossibile installare i drivers", è necessario installare questi ultimi aprendo la cartella "Drivers" presente all'interno della cartella di installazione del programma.

PROGRAMMAZIONE E AGGIORNAMENTO DEL RADIOCOMANDO TRAMITE NFC

La programmazione del radiocomando viene effettuata mediante la tecnologia NFC, posizionando il radiocomando nell'area specificata nella zona di scrittura (**Fig.1-N**) e selezionando l'opportuna funzione disponibile sul software a PC.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI CONSULTARE IL SITO www.silca.biz INSERENDO LA PAROLA CHIAVE "EASYSKANPLUSSOFTWARE" NEL CAMPO DI RICERCA :

EASYSKANPLUSSOFTWARE

**INSERIMENTO-SOSTITUZIONE-RICARICA BATTERIE****- INSERIMENTO - RIMOZIONE**

Per inserire o rimuovere le batterie è necessario far scorrere e sollevare il coperchio dell'alloggiamento (Fig.2 - E).

Inserire le batterie rispettando la corretta polarità indicata sul fondo dell'alloggiamento, quindi richiudere il coperchio.

- SOSTITUZIONE

Sostituire le batterie utilizzando batterie ricaricabili nuove aventi caratteristiche uguali a quelle fornite in dotazione ad Easy Scan Plus : batterie ricaricabili al Nichel- Metallo Idruro (NiMH) formato AA, 1..2 volts, 1800÷2400 mAh.

- RICARICA

Easy Scan Plus è in grado di ricaricare le batterie:

1. Collegandolo ad un PC tramite cavo USB fornito in dotazione (è necessario utilizzare porte di tipo USB2 in grado di erogare una corrente 0.5 A.
2. Collegandolo ad un caricabatterie con connettore Micro USB di tipo B (non fornito in dotazione) avente le seguenti caratteristiche: tensione in uscita 5.0 VDC e amperaggio minimo 0.5 A, conforme alla normativa CE

**PERICOLO DI INCENDIO:**

DURANTE LA RICARICA DELLE BATTERIE TRAMITE ALIMENTATORE ESTERNO SI RACCOMANDA L'UTILIZZO DI CARICATORI AVENTI LE SEGUENTI CARATTERISTICHE:

- CORRENTE MASSIMA IN USCITA 8A
- POTENZA MASSIMA IN USCITA 100VA

Consigli per un miglior utilizzo delle batterie :

- Se il dispositivo non viene usato per un lungo periodo di tempo rimuovere le batterie, e conservarle in un luogo sicuro, fresco e asciutto.
- Per allungare la vita delle batterie evitare di lasciare il dispositivo collegato alla porta USB per lunghi periodi dopo il completamento della fase di ricarica.

NOTA IMPORTANTE : PERICOLO D'ESPLOSIONE SE SI UTILIZZANO BATTERIE DI TIPO ERRATO O DANNEGGIATE (ES. IN CASO DI PRESENZA DI OSSIDAZIONE, PERDITA DI LIQUIDI O DEFORMAZIONI) .

SMALTIMENTO

INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE PROFESSIONALI



Ai sensi dell'art. 24 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. In particolare, la raccolta differenziata della presente apparecchiatura professionale giunta a fine vita è organizzata e gestita:

- a. direttamente dall'utente, nel caso in cui l'apparecchiatura sia stata immessa sul mercato prima del 31 dicembre 2010 e l'utente stesso decida di disfarsi dell'apparecchiatura senza sostituirla con una apparecchiatura nuova equivalente ed adibita alle stesse funzioni;
- b. dal produttore, inteso come il soggetto che ha per primo introdotto e commercializzato in Italia o rivende in Italia col proprio marchio l'apparecchiatura nuova che ha sostituito la precedente, nel caso in cui, contestualmente alla decisione di disfarsi dell'apparecchiatura a fine vita immessa sul mercato prima del 31 dicembre 2010, l'utente effettui un acquisto di un prodotto di tipo e qui valente ed adibito alle stesse funzioni. In tale ultimo caso l'utente potrà richiedere al produttore il ritiro della presente apparecchiatura;
- c. dal produttore, inteso come il soggetto che ha per primo introdotto e commercializzato in Italia o rivende in Italia col proprio marchio l'apparecchiatura nuova che ha sostituito la precedente, nel caso in cui l'apparecchiatura si immessa sul mercato dopo il 31 dicembre 2010;

Con riferimento alle pile/accumulatori portatili l'utente dovrà conferire tali prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Per rimuovere le pile/accumulatori fare riferimento alle specifiche indicazioni del costruttore: (vedi relativo capitolo nel manuale d'uso)

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

SILCA ha scelto di aderire a Consorzio ReMedia, un primario Sistema Collettivo che garantisce ai consumatori il corretto trattamento e recupero dei RAEE e la promozione di politiche orientate alla tutela ambientale.

GEBRAUCH DES HANDBUCHS

Dieses Handbuch wurde vom Hersteller verfasst und stellt integrierenden Teil der Gerätedokumentation dar. Es erteilt dem Benutzer bei der sicheren Verwendung des Geräts Easy Scan Plus nützliche Informationen.

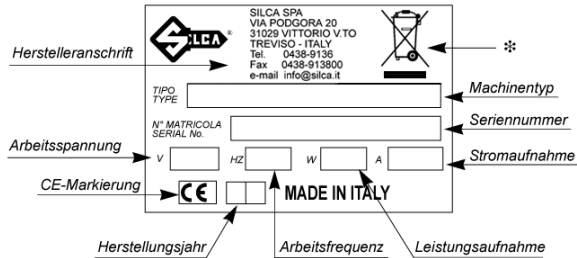
Benutzerhandbuch

Das vorliegende Handbuch muss von allen Benutzern des Geräts aufmerksam gelesen werden. Diese Voraussetzung ist für den korrekten Gebrauch und die entsprechende Wartung des Geräts unerlässlich.

Das Handbuch muss während der gesamten Lebensdauer des Geräts, einschließlich der Entsorgung, sorgfältig aufbewahrt werden. Bringen Sie es an einem trockenen Ort in der Nähe des Geräts und immer in Reichweite des Benutzers unter.

Händler-ID

Auf der Geräterückseite befindet sich ein Kennschild mit der Seriennummer darauf.



ALLGEMEINE HINWEISE

Das Gerät wurde unter Beachtung der Grundsätze der Europäischen CE-Richtlinien entworfen. Die zu seiner Herstellung verwendeten Werkstoffe sind ungefährlich, daher ist es mit den Richtlinien konform. In Hinblick auf seine Konstruktionsmerkmale handelt es sich um ein in allen seinen Bauteilen sicheres Gerät.

1 - FÜR EINEN KORREKTEN UND ZUVERLÄSSIGEN BETRIEB DAS GERÄT VON ALLEN POTENTIELLEN QUELLEN VON FUNKSTÖRUNGEN ENTFERNT AUFSTELLEN, WIE ZUM BEISPIEL:

- SCHNURLOSE TELEFONE
- ELEKTROMOTOREN
- NEONLEUCHTEN
- MODEM WI-FI

2 - DAS USB-KABEL NICHT VOR DER INSTALLATION DES PROGRAMMS AN DEN PC ANSCHLIESSEN.

ONLINE-DOKUMENTATION

- Für aktualisierte Dokumente oder zum Herunterladen neuer Aktualisierungen der Software-Programme von Easy Scan Plus regelmäßig die Website www.silca.biz besuchen

GERÄTEBESCHREIBUNG

Das Gerät Easy Scan Plus ist mit einem Display ausgestattet, das den Benutzer bei der Verwendung der unterschiedlichen Funktionen anleitet. Es kann an einen PC angeschlossen werden, um über die Software "Air4 Remotes Programming Software" zur Verwendung der erweiterten Funktionen gesteuert zu werden.

GERÄTETEILE

| | |
|---|--|
| A - Grafik-Display | G - USB-Port Micro-B für den Anschluss an den PC |
| B - Tasten zum Scrollen durch die Menüpunkte | H - USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten) |
| C - Bereich zum Ablesen der Funkfernsteuerungen | I - Keramikschaubendreher |
| D - Funktionstasten | L - Ein- und Ausschalttaste des Geräts |
| E - Batteriefach | M - Wiederaufladbare Batterien des Typs AA 1,2 V (im Lieferumfang enthalten) |
| F - Identifizierungsetikett des Easy Scan Plus | N - Bereich zum Schreiben von NFC-Funkfernsteuerungen von Silca |
| F1 - Seriennummer des Geräts | |

FUNKTIONEN:

- Identifiziert die Typologien von Funkfernsteuerungen und stellt dabei sowohl die Frequenz als auch den Typ fest (fester oder Rolling Code).
- Überprüft die Möglichkeit des Kopierens und gibt die zu verwendende Silca-Funkfernsteuerung an.
- Überprüft, ob die Kopie auf einer Silca-Funkfernsteuerung exakt der Original-Funkfernsteuerung entspricht.
- Ablesen der in der Funkfernsteuerung vorhandenen Frequenz (Frequenzmesser)
- Eichung (Tuning) der Intensität des von Quarz-Funkfernsteuerungen ausgesendeten Signals.
- Aktualisierung der internen Software über den USB-Port unter Verwendung eines PC-Programms.
- Durch die Verwendung der Software auf dem PC (Option) stehen mehrere erweiterte Funktionen zum Kopieren, Erstellen und Verwalten von Funksteuerungen und zur Aktualisierung der Software der NFC-Funkfernsteuerungen von Silca zur Verfügung.

TECHNISCHE ANGABEN

Versorgung

Das Gerät wird mit 2 wiederaufladbaren Nickel-Metallhydrid-Batterien (NiMH) mit 1,2 Volt im Format AA versorgt, die im Lieferumfang enthalten sind.

Es kann auch über das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel versorgt werden, indem dieses an den USB-Port eines PC oder ein Netzteil mit USB-Verbinder angeschlossen wird (nicht im Lieferumfang enthalten).

Technische Eigenschaften

| | |
|----------------------|-----------------------------|
| Versorgungsspannung: | 5 VDC mit externem Netzteil |
| Versorgungsspannung: | 2,4 VDC mit Batterien |
| Stromaufnahme: | MAX. 0,5 A |

Feldfrequenz der Antenne

| | |
|--------------|--------------------|
| NFC-ANTENNE: | 13,56 MHz |
| HF-Antenne: | 26,720 - 871.1 MHz |

Umgebungsbedingungen

Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und +50°C in Betrieb genommen werden










Abmessungen

| | |
|--------|--------|
| Breite | 90 mm |
| Länge | 148 mm |
| Tiefe: | 25 mm |

Gewicht Ohne Batterie 172,50 g

VERWENDUNG VON STAND ALONE-GERÄTEN

Symbole des Batterie- und Verbindungsstatus

| | |
|---|--|
|  | Gibt an, dass Easy Scan Plus an den PC angeschlossen . |
|  | Gibt an, dass keine Batterien da sind oder dass sie nicht mit der richtigen Polarität eingesetzt wurden. In diesem Fall die Batterien herausnehmen und so einsetzen, dass die Pole auf der jeweils richtigen Seite sind. |
|  | Gibt an, dass die Batterien aufgeladen werden. |
|  | Schnelles Blinken gibt an, dass es nicht aufladbare Batterien gibt oder dass ein Fehler im Batterieladevorgang aufgetreten ist. Sind die Batterien, die benutzt werden, wiederaufladbar, muss sofort geprüft werden, ob diese Zeichen einer Beschädigung oder Überhitzung aufweisen. Ist dies der Fall, die Batterien herausnehmen und durch neue ersetzen. |
|  | Gibt an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. |
|  | Gibt an, dass der Batterieladevorgang über 80 % erreicht hat. |
|  | Gibt an, dass der Batterieladestand zwischen 10 % und 80 % liegt. |
|  | Gibt an, dass der Batterieladestand unter 10 % liegt. |
|  | Gibt an, dass Easy Scan Plus an ein Ladegerät angeschlossen ist. |


Einschalten

Die Einschalttaste des Easy Scan Plus solange drücken, bis auf dem Display das Silca Logo erscheint.

Wahl der Sprache

Die Wahl der Sprache wird beim ersten Einschalten von Easy Scan Plus vorgeschlagen; mit den Tasten an der Seite des Display (B) die verfügbaren Sprachen ablaufen.


Nach der Wahl der Sprache zur Bestätigung "ENTER" drücken.

| | |
|--|--|
| Wahl der Sprache |  |
| Italiano English Français > Deutsch | |
| (ENT) zum Fortfahren | |

Das Hauptmenü wird mit den folgenden Funktionen eingeblendet :

- Identifizierung
- Prüfung der Kopie
- Frequenzmesser
- Antenne Tuning
- Optionen von Easy Scan Plus

Für die Funktion „Kopierkontrolle“ "ENTER" drücken.

| | |
|---|---|
| Hauptmenü |  |
| > Identifizierung Kopie Prüfen Frequenzmesser Antenne Tuning Optionen | |
| (ENT) zum Fortfahren | |

IDENTIFIZIERUNG / KOPIE EINER FUNKFERNBEDIENUNG MIT FIXEM CODE

Die zu prüfende Funkfernbedienung der Lesezone nähern (siehe Abb.1-C) und eine Taste der Funkfernbedienung drücken. Falls das Lesen schwierig ist, den Vorgang wiederholen und die Funkfernbedienung um einige Zentimeter entfernen.

| | |
|--|---|
| Identifizierung | █ |
| Eine Taste der zu kopierenden FB drücken | |
| (ESC) für Hauptmenü | |

Es wird die Betriebsfrequenz der Funkfernbedienung angegeben. Erneut dieselbe Taste der Funkfernbedienung drücken.

| | |
|------------------------|---------|
| Identifizierung | █ |
| Dieselbe Taste drücken | |
| Warten FB | 433 MHz |
| (ESC) für Hauptmenü | |

FB: FUNKFERNBEDIENUNG

Ist die geprüfte Funkfernbedienung kopierbar, wird die zum Kopieren kompatible Silca Funkfernbedienung (Modell und Version) angegeben (Zum Kopieren siehe der Silca Funkfernbedienung beigelegte Anleitungen, angeben von Easy Scan Plus)

| | |
|-----------------------|--------------|
| Identifizierung | █ |
| Silca Air X SW. yy.yy | |
| Fixem code. | 433 MHz |
| (ESC) Zurück | (ENT) Weiter |

Für die Funktion „Kopierkontrolle“ "ENTER" drücken.

Nach der Anfertigung der Kopie die zu prüfende Silca Funkfernbedienung der Lesezone nähern (in Kontakt bringen, siehe Abb.1) und die Taste der kopierten Funkfernbedienung drücken und loslassen. Die Funkfernbedienung in der Nähe der Lesezone lassen, bis Easy Scan Plus den Prüfprozess abgeschlossen hat.

| | |
|---|---|
| Kopie Prüfen | █ |
| dieselbe Taste auf KOPIERTER FB drücken | |
| 433 MHz | |
| (ESC) für Hauptmenü | |

Mit ordnungsgemäßer Kopie:

| | |
|----------------------|---------|
| Kopie Prüfen | █ |
| RICHTIGE Kopie | |
| Fixer code | 433 MHz |
| (ENT) zum Fortfahren | |

Mit NICHT ordnungsgemäßer Kopie:

| | |
|---|---|
| Kopie Prüfen | █ |
| FALSCHKE Kopie! Code nicht passenden | |
| 433 MHz | |
| (ENT) zum Fortfahren | |

In diesem Fall den Kopiervorgang nach den Anleitungen der Silca Funkfernbedienung, angezeigt von Easy Scan, wiederholen. Ist die Kopie der Funkfernbedienung nicht in Ordnung, den Technischen Kundendienst kontaktieren.

Hinweis:

Diese Funktion funktioniert nur bei Silca Funkfernbedienungen.

Werden Funkfernbedienungen von anderen Herstellern benutzt, zeigt das Display von Easy Scan Plus folgende Meldung an:

| | |
|---|----------|
| Kopie Prüfen | |
| FB NICHT SILCA wieder zu überprüfen? | |
| 433 MHz | |
| (ESC) Nein | (ENT) Ja |

IDENTIFIZIERUNG / KOPIE EINER FUNKFERNBEDIENUNG ROLLING CODE NORMAL

Die Identifizierung und Prüfung der Kopie von Funkfernbedienungen Rolling Code Normal ist wie die für Funkfernbedienungen mit fixem Code.

Nach der Durchführung der Kopie muss die kopierte Funkfernbedienung dem Empfänger zugeordnet werden; diese Operation kann je nach Fall mit dem A.L.S.(Vereinfachtes Verfahren zur Aktivierung der Funksteuerung im Empfänger. Die Liste der mit diesem Verfahren kompatiblen Empfänger ist auf der Webseite: www.silca.biz) Verfahren oder dem vom Hersteller des Empfängers vorgesehenen Verfahren durchgeführt werden.

Die Möglichkeit ein Verfahren oder das andere zu benutzen hängt vom Ausgang der Prüfung der Kopie ab:

Nach erfolgreich durchgeführter Kopie erscheint auf dem Display folgende Meldung:

Die Meldung "Kompatibel A.L.S." zeigt an, dass die soeben kopierte Funkfernbedienung mit dem "Verfahren A.L.S." dem Empfänger zugeordnet werden kann.

Siehe Anleitungen der Silca Funkfernbedienung angegeben von Easy Scan Plus und auf der Webseite: www.silca.biz).

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Kopie Prüfen | |
| RICHTIGE Kopie Kompatibel A.L.S. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) zum Fortfahren | |

Die Meldung "Kompatibel OEM" zeigt an, dass die soeben kopierte Funkfernbedienung nur mit dem vom Hersteller des Empfängers vorgesehenen Verfahren dem Empfänger zugeordnet werden kann.

Siehe vom Hersteller des Empfängers oder vom für die Installation Zuständigen gelieferte Unterlagen.

| | |
|-----------------------------------|---------|
| Kopie Prüfen | |
| RICHTIGE Kopie Kompatibel OEM. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) zum Fortfahren | |

IDENTIFIZIERUNG / KOPIE EINER FUNKFERNBEDIENUNG ROLLING CODE SECURE LEARNING

Die zu prüfende Funkfernbedienung der Lesezone nähern (siehe Abb.1) und eine Taste der Funkfernbedienung drücken. Falls das Lesen schwierig ist, den Vorgang wiederholen und die Funkfernbedienung um einige Zentimeter entfernen.

| | |
|---|--|
| Identifizierung | |
| Eine Taste der zu kopierenden FB drücken | |
| (ESC) für Hauptmenü | |

Es wird die Betriebsfrequenz der Funkfernbedienung angezeigt.

Den Quellcode der zu kopierenden Funkfernbedienung senden. Die Art der Übertragung des Quellcodes hängt von der Funkfernbedienung ab, die kopiert werden soll. Auf der Webseite www.silca.biz die für Ihre Funkfernbedienung passende suchen.

Die Art der Übertragung des Quellcodes hängt von der zu kopierenden Funkfernbedienung ab.

| | |
|---------------------------|---------|
| Identifizierung | |
| Warten auf Source-Code | |
| Warten FB | 433 MHz |
| (ESC) für Hauptmenü | |

Sist die zu prüfende Funkfernbedienung kopierbar, wird die zum Kopieren kompatible Silca Funkfernbedienung (Modell und Version) angezeigt und dass das Verfahren für Funkfernbedienungen Rolling Secure Learning benutzt werden muss.

(Das Kopierverfahren hängt von der Funkfernbedienung ab, die kopiert werden soll.

Auf der Webseite www.silca.biz das für Ihre Funkfernbedienung passende suchen und den der Silca Funkfernbedienung beiliegenden Anleitungen, angezeigt von Easy Scan Plus, folgen.

| | |
|-----------------------------------|--------------|
| Identifizierung | ██████ |
| Kopierbar auf FB Air X ver. yy.yy | |
| Rolling code S.L. | 433 MHz |
| (ESC) Zurück | (ENT) Avanti |

Für die Funktion „Prüfung der Kopie“ “ENTER” drücken.

Nach der Durchführung der Kopie die Silca Funkfernbedienung der Lesezone nähern (in Kontakt bringen, siehe Abb. 1-C) und dieselbe Taste der kopierten Funkfernbedienung drücken und loslassen.

Die Funkfernbedienung solange in der Nähe der Lesezone lassen, bis Easy Scan Plus das Prüfverfahren beendet hat.

| | |
|--|--------|
| Kopie Prüfen | ██████ |
| dieselbe Taste auf KOPIERTER FB drücken | |
| 433 MHz | |
| (ESC) für Hauptmenü | |

Nach der Durchführung der Kopie muss die kopierte Funkfernbedienung dem Empfänger zugeordnet werden; diese Operation kann je nach Fall mit dem Verfahren A.L.S. oder mit einem vom Hersteller des Empfängers vorgeschlagenen durchgeführt werden.

Die Möglichkeit, das eine oder andere Verfahren zu benutzen, wird nach der Prüfung der Kopie angezeigt. Nach der erfolgreich durchgeführten Kopie erscheint auf dem Display folgende Meldung:

Die Meldung “Kompatibel A.L.S.” zeigt an, dass die soeben kopierte Funkfernbedienung mit dem “Verfahren A.L.S. dem Empfänger zugeordnet werden kann. Siehe Anleitungen der Silca Funkfernbedienung, angezeigt von Easy Scan Plus und der Webseite: www.silca.biz).

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Kopie Prüfen | ██████ |
| RICHTIGE Kopie Kompatibel A.L.S. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) zum Fortfahren | |

Die Meldung “Kompatibel OEM” zeigt an, dass die soeben kopierte Funkfernbedienung nur mit dem vom Hersteller des Empfängers vorgesehenen Verfahren zugeordnet werden kann.

Siehe vom Hersteller des Empfängers oder vom Zuständigen für die Installation gelieferte Unterlagen.

| | |
|-----------------------------------|--------|
| Kopie Prüfen | ██████ |
| RICHTIGE Kopie Kompatibel OEM. | |
| 433 MHz | |
| (ENT) zum Fortfahren | |

Mit NICHT ordnungsgemäßer Kopie:

| | |
|--|--------|
| Kopie Prüfen | ██████ |
| FALSCHE Kopie! Code nicht passenden | |
| 433 MHz | |
| (ENT) zum Fortfahren | |

In diesem Fall den Kopiervorgang wiederholen und dabei die Anleitungen der Silca Funkfernbedienung von Easy Scan Plus beachten.

Falls die Kopie der Funkfernbedienung nicht richtig durchgeführt wurde, den Technischen Kundendienst kontaktieren.

Hinweis:

Diese Funktion ist nur aktiv bei Silca Funkfernbedienungen. Werden Funkfernbedienungen von anderen Herstellern benutzt, erscheint auf dem Display von Easy Scan Plus folgende Meldung.

| | |
|---|----------|
| Kopie Prüfen | |
| FB NICHT SILCA wieder zu überprüfen? | |
| | |
| (ESC) NO | (ENT) SI |

Ist die Funkfernbedienung nicht kopierbar, erscheint auf dem Display des Easy Scan Plus folgende Meldung:

| | |
|---------------------|--|
| Identifizierung | |
| FB nicht kopierbar | |
| 433 MHz | |
| (ESC) für Hauptmenü | |

IDENTIFIZIERUNG/KOPIE EINER QUARZ-FUNKFERNBEDIENUNG

Das Verfahren der "Identifizierung" und "Prüfung der Kopie" von Quarz-Funkfernbedienungen ist gleich wie bei Funkfernbedienungen mit fixem Code.

Vor dem Starten des Kopier-Prüfverfahrens fordert Easy Scan Plus zur Durchführung der Justierung (Tuning) der Intensität des von der kopierten Funkfernbedienung gesendeten Signals auf:

Das Gehäuse der Funkfernbedienung öffnen (siehe Anleitungen Funkfernbedienung).

Die Quarz-Funkfernbedienung der Lesezone nähern (in Kontakt bringen, siehe Abb.1), eine Taste drücken und gedrückt halten.

Mit einem Keramikschraubenzieher langsam die Schraube der Antennenregelung drehen, um die maximale Intensität der Anzeige auf dem Display zu erreichen .

Nachdem der Höchstwert eingestellt wurde die Funkfernbedienung etwas entfernen und die Operation wiederholen, bis der Höchstwert auf dem Display angezeigt wird.Das Gehäuse der Funkfernbedienung wieder schließen.

| | |
|----------------|--------------|
| Antenne Tuning | |
| | |
| 0 50 100 | |
| FB drücken | |
| (ESC) Zurück | (ENT) Weiter |

WEITERE FUNKTIONEN VON EASY SCAN PLUS

FUNKTION "PRÜFUNG DER KOPIE"

Mit den Taste an der Seite des Displays: "Kopie Prüfen" drücken.

Zum Weitergehen "ENTER" drücken.

| | |
|----------------------|--|
| Hauptmenü | |
| Identifizierung | |
| >Kopie Prüfen | |
| Frequenzmesser | |
| Antenne Tuning | |
| Optionen | |
| | |
| (ENT) zum Fortfahren | |

Die Original-Funkfernbedienung der Lesezone nähern (in Kontakt bringen, siehe Abb.1-C) und eine Taste der Funkfernbedienung drücken.

| | |
|--|--|
| Kopie Prüfen | |
| Eine Taste der Original FB drückene | |
| | |
| (ESC) für Hauptmenü | |

Nur im fall von Rolling Secure Learning Fernbedienungen:

Den Quellcode der zu kopierenden Funkfernbedienung senden. Die Art der Übertragung des Quellcodes hängt von der Funkfernbedienung ab, die kopiert werden soll. Auf der Webseite www.silca.biz die für Ihre Funkfernbedienung passende suchen.

Die Art der Übertragung des Quellcodes hängt von der zu kopierenden Funkfernbedienung ab.

| | |
|------------------------|---------|
| Kopie Prüfen | |
| Warten Auf Source-Code | |
| Warten FB | 433 MHz |
| (ESC) für Hauptmenü | |

Nur im fall von quarz-funkfernbedienung Fernbedienungen:

Um die Prüfung der Kopie bei Quarz-Funkfernbedienungen zuverlässiger und besser zu machen, empfehlen wir, die Intensität des von der Funkfernbedienung gesendeten Signals, kopiert mit der Funktion "Antennen-Tuning", zu prüfen.

Nach der Aufforderung die kopierte Silca Funkfernbedienung der Lesezone nähern (in Kontakt bringen, siehe Abb.1) und eine Taste der Funkfernbedienung drücken.

| | |
|--|--|
| Identifizierung | |
| drücken gleiche Taste auf der FB kopiert | |
| (ESC) für Hauptmenü | |

Entspricht die kopierte Funkfernbedienung dem Original, zeigt Easy Scan Plus folgende Meldung an:

| | |
|----------------------|--|
| Kopie Prüfen | |
| RICHTIGE Kopie | |
| 433 MHz | |
| (ENT) zum Fortfahren | |

Anderenfalls:

| | |
|---|--|
| Kopie Prüfen | |
| FALSCHER Kopie! Code nicht passenden | |
| 433 MHz | |
| (ENT) zum Fortfahren | |

Hinweis:

Diese Funktion ist nur bei Silca Funkfernbedienungen aktiv. Werden Funkfernbedienungen von anderen Herstellern benutzt zeigt EasyScan folgende Meldung an:

| | |
|---|----------|
| Kopie Prüfen | |
| FB NICHT SILCA wieder zu überprüfen? | |
| 433 MHz | |
| (ESC) Nein | (ENT) Ja |

FREQUENZMESSGERÄT:

Mit den Tasten an der Seite des Display: "Frequenzmesser" wählen.

Zum Fortfahren "ENTER" drücken.

| | |
|---|--|
| Hauptmenü | |
| Identifizierung Kopie Prüfen > Frequenzmesser Antenne Tuning Optionen | |
| (ENT) zum Fortfahren | |

Es werden die Informationen bezüglich der Funkfernbedienung angezeigt:

- Modell der Funkfernbedienung
- Hardware und Softwareversion der Funkfernbedienungen
- Seriennummer
- Frequenz

| | |
|----------------|--------------|
| Vers. FB SILCA | [REDACTED] |
| FB SILCA Air X | |
| HW: 00000 | SW: 00.00.00 |
| SN: 00000000 | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Zurück | (ENT) Weiter |

AUSWAHL SILCA FERNBEDIENUNGEN ZU ZEIGEN:

Ermöglicht die Auswahl der Fernbedienungen, die während der Identifikationsphasen angezeigt werden sollen:

- Verwenden Sie die Tasten zum Scrollen der Menüpunkte, setzen Sie den Cursor auf den Namen der Fernbedienung und drücken Sie ENTER, um sie zu deaktivieren oder zu aktivieren.

| | |
|---------------------|------------|
| FB SILCA | [REDACTED] |
| > (*) AirV Plus EU | |
| (*) AirV Plus IB | |
| (*) AirV | |
| (*) AirF | |
| (ESC) für Hauptmenü | |

Hinweis:

Diese Funktion ist nur bei Silca Funkfernbedienungen aktiv. Werden Funkfernbedienungen anderer Hersteller benutzt, erscheint auf dem Display von Easy Scan Plus folgende Meldung:

| | |
|-----------------|--------------|
| Vers. FB SILCA | [REDACTED] |
| FB NICHT SILCA! | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Zurück | (ENT) Weiter |

INFORMATIONEN ZU EASY SCAN PLUS:

Diese Funktion liefert folgende Informationen:

- Modell
- SW Version
- ID (24-stellig)

| | |
|--------------------------------|------------|
| Informat. Easy Scan Plus | [REDACTED] |
| Modell: Easy Scan Plus | |
| Ver: X.X.X | |
| ID: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX | |
| (ESC) für Hauptmenü | |

VERWENDUNG DES GERÄTS MIT PC

Easy Scan Plus wurde darauf ausgelegt, über das Programm "Air4 Remotes Programming Software" mit einem PC verbunden zu werden, die über die Website von Silca: www.silca.biz erhältlich ist. Dieses Programm kann auf Windows®, Vista, 7, 8 und 10 installiert werden.

Die gemeinsame Verwendung des Programms auf dem PC gestattet es, stets über eine aktualisierte Version der SW von Easy Scan Plus zu verfügen und die SW NFC-Funkfernsteuerungen von Silca zu aktualisieren, um die Möglichkeit des Kopierens neuer Funkfernsteuerungen auszuweiten und auf Informationen und Dokumentationen zuzugreifen, die zur besten Nutzung des Angebots an Funkfernsteuerungen und Geräten von Silca für Gebäudeanwendungen hilfreich sind.

Außerdem ist es möglich, nach Aktivierung von Easy Scan Plus erweiterte Spezialfunktionen zu nutzen, wie das unterstützte und erleichterte Kopieren einer Funkfernsteuerung, das Erstellen von Funkfernsteuerungen, so als ob diese Originale wären (hilfreich, sollte die zu kopierende Funkfernsteuerung verloren gegangen sein oder nicht mehr funktionieren), das Verwalten von Funkparametern (z. B. serielle Codes, Zähler, Frequenz, usw.) usw..

Für weitere Einzelheiten beziehen Sie sich auf die Inline-Anweisungen der Anleitung des Programms „Air4 Remotes Programming Software“.

VORGEHENSWEISE ZUM EINSATZ VON EASY SCAN PLUS MIT PC:

Nachdem die „Air4 Remotes Programming Software“ installiert wurde, auf diese zugreifen und Easy Scan Plus mit dem im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabel an den PC anschließen.

Bei der ersten Verbindung von Easy Scan Plus installiert das System automatisch die Driver (es könnte eine aktive Internetverbindung erforderlich sein).

Sollte man die Nachricht „Gerät nicht erkannt - Driverinstallation nicht möglich“ erhalten, müssen Letztere installiert werden, indem der Ordner „Drivers“ im Inneren des Ordners zur Installation des Programms geöffnet wird.

PROGRAMMIERUNG UND AKTUALISIERUNG DER FUNKFERNSTEUERUNG ÜBER NFC

Die Programmierung der Funkfernsteuerung erfolgt über die NFC-Technologie, indem die Funkfernsteuerung in den im Schreibebebereich (**Abb. 1-N**) angegebenen Bereich positioniert und die entsprechende in der Software auf dem PC verfügbare Funktion ausgewählt wird.

FÜR WEITERE INFORMATIONEN BEGEBEN SIE SICH BITTE AUF DIE WEBSITE www.silca.biz UND GEBEN DAS SCHLÜSSELWORT "EASYSKANPLUSSOFTWARE" IN DAS SUCHFELD EIN:

EASYSKANPLUSSOFTWARE

**EINSETZEN - ERSETZEN - AUFLADEN DER BATTERIEN****- EINSETZEN - ENTNEHMEN**

Zum Einsetzen oder Entnehmen der Batterien muss der Batteriefachdeckel verschoben und angehoben werden (Abb. 2 - E).

Die Batterien unter Beachtung der korrekten Polarität in das Fach einsetzen und den Deckel wieder anbringen.

- ERSETZEN

Die Batterien durch neue wiederaufladbare Batterien mit den gleichen Merkmalen wie die im Lieferumfang von Easy Scan Plus enthaltenen ersetzen: wiederaufladbare Nickel-Metallhydrid-Batterien (NiMH), Format AA, 1,2 Volt, 1800÷2400 mAh.

- AUFLADEN

Easy Scan Plus ist in der Lage, die Batterien aufzuladen:

1. Durch Anschließen des Geräts mit dem im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabel an einen PC (es müssen Ports des Typs USB2 verwendet werden, die in der Lage sind, einen Strom von 0,5 A abzugeben).
2. Durch Anschließen an ein Batterieladegerät mit Micro USB-Verbinder des Typs B (nicht im Lieferumfang enthalten) mit den folgenden Eigenschaften: Ausgangsspannung 5,0 VDC und Mindeststromstärke 0,5 A, Einhaltung der CE-Normen .

**BRANDGEFAHR:**

WÄHREND DES AUFLADENS DER BATTERIEN MIT HILFE EINES EXTERNEN LADEGERÄTS WIRD DIE VERWENDUNG VON LADEGERÄTEN MIT DEN FOLGENDEN EIGENSCHAFTEN EMPFOHLEN:

- AUSGANGSSTROM MAX. 8A
- AUSGANGSLEISTUNG MAX. 100VA

Empfehlungen für einen besseren Einsatz der Batterien:

- Wird das Gerät lange Zeit nicht verwendet, die Batterien entnehmen und an einem sicheren, kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
- Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, vermeiden, das Gerät längere Zeit nach Abschluss des Ladevorgangs an den USB-Port angeschlossen zu lassen.

WICHTIGER HINWEIS: ES BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN BATTERIEN DES FALSCHEN TYPUS ODER BESCHÄDIGTE BATTERIEN VERWENDET WERDEN (Z. B. IM FALL VON OXIDATION, FLÜSSIGKEITSVERLUST ODER VERFORMUNGEN).

ENTSORGUNG

INFORMATIONEN FÜR BENUTZER VON PROFESSIONELLEN GERÄTEN



Zur "Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) "

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Räder am Gerät oder an dessen Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer zur ordnungsgemäßen Behandlung und Wiederverwertung getrennt gesammelt werden muss.

Die getrennte Sammlung dieses professionellen Geräts obliegt am Ende seiner Lebensdauer:

- a. direkt dem Benutzer, falls das Gerät vor dem 31. Dezember 2010 in Verkehr gebracht wurde und der Benutzer beschließt es nicht mit einem neuen, gleichwertigen und gleich verwendetes Gerät auszutauschen.
- b. vom Hersteller, d.h. von demjenigen, der als erster das neue Gerät, das den alten austauscht, eingeführt und vertrieben hat, falls, der Benutzer gleichzeitig mit der Entledigung seines Altgeräts, das vor 31. Dezember 2010 in Verkehr gebracht wurde, den Kauf eines gleichwertigen und gleich genutzten Geräts beschließt. In diesem letzten Fall, kann der Benutzer vom Hersteller die Rücknahme dieses Geräts verlangen;
- c. vom Hersteller, d.h. von demjenigen, der als erster das neue Gerät, das den alten austauscht, eingeführt und vertrieben hat, falls das Gerät nach dem 31. Dezember 2010 in Verkehr gebracht wurde;

Der Benutzer hat die tragbaren Batterien/Akkus am Ende ihrer Lebensdauer in angemessenen Recyclingzentren zu entsorgen.

Eine angemessene getrennte Sammlung zur nachfolgenden umweltgerechten Wiederverwertung, Behandlung und Entsorgung des entledigten Geräts verhindert negative Umwelt- und Gesundheitsauswirkungen und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling seiner Werkstoffe.

Die Entfernung von Batterien/Akkus hat gemäß den Anleitungen des Herstellers zu erfolgen. (siehe entsprechenden Absatz der Bedienungsanleitung)

Die gesetzeswidrige Entsorgung des Produktes durch den Benutzer wird gemäß den geltenden Bestimmungen bestraft.

UTILISATION DU MANUEL

Le présent manuel a été écrit par le Fabricant et constitue une partie intégrante de la documentation du dispositif.

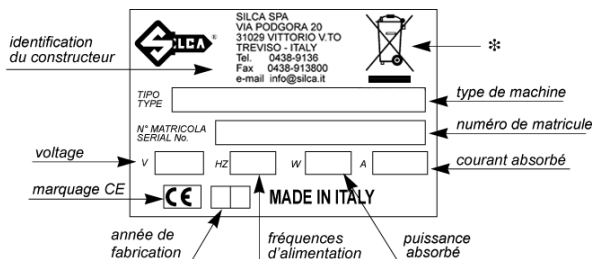
Il fournit des informations utiles à l'utilisateur pour l'utilisation du dispositif Easy Scan Plus de manière sûre-
Manuel utilisateur

Le présent manuel doit être lu attentivement par toutes les personnes qui utilisent le dispositif. Ce préambule est indispensable pour une correcte utilisation et entretien du dispositif.

Le manuel doit être conservé soigneusement pendant la durée de vie du dispositif, y compris lors de l'étape du démantèlement. Le conserver dans un endroit sec à côté du dispositif, où il doit être placé à portée de main de l'utilisateur.

ID distributeur

Le dispositif a une plaque d'identification qui indique le numéro de série placée à l'arrière.



INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le dispositif a été conçu dans le respect des principes des Directives Européennes CE.

Les matériaux utilisés pour sa fabrication ne sont pas dangereux et rendent le dispositif conforme aux directives. Dans les caractéristiques de conception c'est un dispositif sûr en ce qui concerne tous ses composants.

1 - POUR UN FONCTIONNEMENT CORRECT ET FIABLE, PLACER LE DISPOSITIF LOIN DE TOUTES SOURCES QUI POURRAIENT GÉNÉRER DES PERTURBATIONS RADIOS COMME PAR EXEMPLE :

- TÉLÉPHONES SANS FIL
- MOTEURS ÉLECTRIQUES
- ÉCLAIRAGES À NÉON
- MODEM WI-FI

2 - NE PAS INSÉRER LE CÂBLE USB DANS L'ORDINATEUR AVANT L'INSTALLATION DU PROGRAMME.

DOCUMENTATION EN LIGNE

- Pour une documentation à jour, pour télécharger de nouvelles mises à jour du programme logiciel de Easy Scan Plus, visiter périodiquement le site www.silca.biz.

DESCRIPTION DU DISPOSITIF

Le Dispositif Easy Scan Plus est doté d'un écran qui guide l'utilisateur lors de l'utilisation des différentes fonctionnalités. Il peut être connecté à un ordinateur pour être géré par le logiciel «Air4 Remote Programming Software» pour utiliser les fonctions avancées.

PARTIES OPÉRATIONNELLES

| | |
|---|---|
| A - Écran graphique | G - Port USB Micro-B pour connexion avec Ordinateur |
| B - Boutons de défilement des points du menu | H - Câble USB (fourni) |
| C - Zone lecture télécommandes | I - Tournevis céramique |
| D- Boutons de fonction | L - Bouton d'allumage et d'extinction du dispositif |
| E - logement batteries | M - Batteries rechargeables type AA 1.2V (fournies) |
| F - Étiquettes d'identification de Easy Scan Plus | N - Zone d'écriture télécommandes NFC Silca |
| F1 - Numéro d'immatriculation dispositif | |

FONCTIONS :

- Identifie les types de télécommandes en déterminant la fréquence et le type (code fixe ou Rolling code).
- Vérifie la possibilité de copie et indique la télécommande Silca à utiliser.
- Vérifie que la copie sur une télécommande Silca corresponde exactement à la télécommande originale.
- Lecture de la fréquence présente dans la télécommande (Fréquence-mètre)
- Étalonnage (Tuning) de l'intensité du signal émis par les télécommandes à quartz.
- Mise à jour du logiciel interne par le port USB en utilisant un programme sur ordinateur.
- Avec l'utilisation du logiciel sur ordinateur (option) les fonctions avancées de copie, de génération et gestion des télécommandes et la mise à jour du logiciel des télécommandes NFC Silca sont disponibles.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation

Le dispositif est alimenté avec 2 batteries rechargeables Nickel-Hydrure Métallique (NiMH) de 1.2 volt format AA fournies .

Peut aussi être alimenté par câble USB fourni, en le connectant au port USB de l'ordinateur ou à un chargeur avec un connecteur USB (non fourni).

Caractéristiques techniques

| | |
|-------------------------|-----------------------------|
| Tension d'alimentation | 5 VDC avec chargeur externe |
| Tension d'alimentation: | 2.4 VDC avec batterie |
| Courant absorbé: | 0.5 A MAX |

Fréquence de champ de l'antenne

| | |
|--------------|--------------------|
| ANTENNE NFC: | 13,56 MHz |
| ANTENNE HF : | 26,720 - 871.1 MHz |

Conditions environnementales

Le dispositif fonctionne à une température ambiante comprise entre 0 et +50°C










Dimensions

| | |
|-------------|--------|
| Largeur: | 90 mm |
| Longueur: | 148 mm |
| Profondeur: | 25 mm |

Poids Sans batterie 172.50 g.

UTILISATION DU DISPOSITIF STAND ALONE

Liste des symboles état batterie et connexions

| | |
|---|--|
|  | Indique que Easy Scan Plus est connecté avec l'ordinateur |
|  | Indique qu'aucune pile n'est détectée ou encore que la polarité est incorrecte ; dans ce dernier cas, les enlever et mettre des piles ayant la polarité demandée. |
|  | Indique que les batteries sont en train de se charger |
|  | Un clignotement rapide indique que les piles installées ne sont pas rechargeables ou encore que le chargement de la pile n'a pas été bien fait. En cas d'utilisation de piles rechargeables, vérifier immédiatement qu'il n'y ait aucun signe d'endommagement ou de surchauffe ; dans ce dernier cas, enlever les piles et mettre des piles neuves. |
|  | Indique que le processus de chargement est terminé. |
|  | Indique que le niveau de charge des piles est supérieur à 80%. |
|  | Indique que le niveau de charge des piles est compris entre 10% et 80%. |
|  | Indique que le niveau de charge des piles est inférieur à 10 %. |
|  | Indique que Easy Scan Plus est connecté à un chargeur |


Allumage

Maintenir enfoncée la touche d'allumage d'Easy Scan Plus jusqu'à ce que le logo Silca soit visualisé sur le display.

Choisir la langue


Le choix de la langue sera proposé lors du premier allumage d'Easy Scan Plus, utiliser les boutons sur le côté du display (B) pour défiler les langues disponibles.

Une fois la langue choisie, taper "ENTER" pour valider.

| | |
|--|---|
| Choisir Langue |  |
| > Italiano English Français Deutsch | |
| (ENT) pour continuer | |

Le menu principal avec les fonctions suivantes s'affiche:

- Identification
- Vérification Copie
- Fréquence-mètre
- Tuning Antenne
- Options d'Easy Scan Plus

| | |
|---|---|
| Menu principal |  |
| > Identification Vérifie copie Fréquence-mètre Tuning Antenne Options | |
| (ENT) pour continuer | |

IDENTIFICATION / COPIE D'UNE TÉLÉCOMMANDE A CODE FIXE

Rapprocher la télécommande à analyser de la zone de lecture (voir fig.1-C) et taper une touche de la télécommande. Si la lecture s'avérait difficile, recommencer la procédure en éloignant la télécommande de quelques centimètres.

| | |
|-------------------------------------|------|
| Identification | ■■■■ |
| Taper une touche de la TLC à copier | |
| (ESC) menu principal | |

Visualisation de la fréquence de fonctionnement de la télécommande.

Taper à nouveau sur la même touche de la télécommande.

| | |
|--------------------------------|---------|
| Identification | ■■■■ |
| Taper à nouveau la même touche | |
| Attente TLC | 433 MHz |
| (ESC) menu principal | |

TLC: TÉLÉCOMMANDE

Si la télécommande en question est duplicable, l'homologue télécommande Silca (modèle et version) compatible pour la copie sera visualisé.

(Pour la procédure du copiage, voir la notice annexée à la télécommande Silca suggérée par Easy Scan Plus).

| | |
|-------------------------|---------|
| Copiable sur | ■■■■ |
| Silca Air X SW. yy.yy | |
| Code fixe | 433 MHz |
| (ESC) Debut (ENT) Avant | |

Taper "ENTER" pour la fonction "Vérification Copie".

Une fois la copie faite, rapprocher la télécommande Silca à vérifier à la zone de lecture (mettre en contact voir figure 1) et taper puis relâcher cette même touche de la télécommande copiée.

Garder la télécommande près de la zone de lecture jusqu'à ce qu'Easy Scan Plus ait terminé le processus de vérification.

| | |
|--|------|
| Vérifie copie | ■■■■ |
| Taper la même touche sur la TLC copiée | |
| 433 MHz | |
| (ESC) menu principal | |

Si la copie est correcte:

| | |
|----------------------|---------|
| Vérifie copie | ■■■■ |
| Copie correcte | |
| Code fixe | 433 MHz |
| (ENT) pour continuer | |

Si la copie N'EST PAS correcte:

| | |
|--|------|
| Vérifie copie | ■■■■ |
| Copie erronée! Code ne correspond pas | |
| 433 MHz | |
| (ENT) pour continuer | |

Dans ce cas, refaire la procédure du copiage en se basant sur les instructions de la télécommande Silca suggérées par Easy Scan Plus.

Si le copiage de la télécommande ne se fait pas correctement, contacter le service d'assistance technique.

Remarque

Cette fonction ne réagit qu'en présence de télécommandes Silca.

Avec les télécommandes d'autres fabricants, le display d'Easy Scan Plus visualisera le message:

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| Vérifie copie | ■■■■■ |
| TLC non Silca Vérifier encore? | |
| 433 MHz | |
| (ESC) NON | (ENT) OUI |

IDENTIFIER / COPIER UNE TÉLÉCOMMANDE ROLLING CODE NORMAL

La procédure d'identification et la vérification de la copie de télécommandes Rolling Code Normal est identique à la procédure des télécommandes à code fixe.

Une fois la copie faite, la télécommande copiée devra être associée au récepteur: cette opération pourra, selon le cas, être faite via la procédure A.L.S. (Procédure simplifiée pour activer la télécommande dans le récepteur. La liste des récepteurs compatibles est disponible sur notre site : www.silca.biz.) ou via la procédure conseillée par le fabricant du récepteur.

L'éventualité d'exploiter une procédure plutôt qu'une autre sera indiquée avec le résultat de la fonction de vérification de la copie:

Si la copie aboutit, le display visualisera le message:

Le message "Compatible A.L.S." indique que la télécommande venant d'être reproduite peut être associée au récepteur via la « Procédure A.L.S.".

Voir les instructions de la télécommande Silca indiquées par Easy Scan Plus et notre site: www.silca.biz).

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Vérifie copie | ■■■■■ |
| Copie correcte Compatible A.L.S. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) pour continuer | |

Le message "Compatible OEM" indique que la télécommande venant d'être reproduite ne peut être associée au récepteur que par la procédure conseillée par le fabricant du récepteur.

Voir la documentation fournie par le fabricant du récepteur ou par l'installateur.

| | |
|-----------------------------------|---------|
| Vérifie copie | ■■■■■ |
| Copie correcte Compatible OEM. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) pour continuer | |

IDENTIFICATION / COPIE D'UNE TÉLÉCOMMANDE ROLLING CODE SECURE LEARNING

Rapprocher la télécommande à examiner de la zone de lecture (voir figure 1) et taper une touche de la télécommande. Si la lecture s'avérait difficile, recommencer la procédure en éloignant la télécommande de quelques centimètres.

| | |
|--|-------|
| Identification | ■■■■■ |
| Taper une touche de la TLC à copier | |
| (ESC) menu principal | |

Indication de la fréquence de fonctionnement de la télécommande.

Il sera demandé d'envoyer le code source de la télécommande à copier.

Les modalités d'envoi du code source dépend de la télécommande à copier. Consultez notre site www.silca.biz la modalité la mieux adaptée à votre télécommande.

| | |
|------------------------------|---------|
| Identification | ■■■■■ |
| En attente du Code SOURCE | |
| Attente TLC | 433 MHz |
| (ESC) menu principal | |

Si la télécommande en question est duplicable, il sera indiqué la télécommande Silca (modèle et version) compatible pour la copie et qu'il faudra utiliser la procédure pour Télécommandes Rolling Secure Learning.

(La procédure de copiage dépend de la télécommande; vérifiez sur notre site www.silca.biz la procédure adaptée à votre télécommande et reportez-vous aux instructions annexées à la télécommande Silca indiquée par Easy Scan Plus).

| | |
|------------------------|-------------|
| Copiable sur | ■■■■■ |
| Silca Air X ver. yy.yy | |
| Rolling code S.L. | 433 MHz |
| (ESC) Debut | (ENT) Avant |

Taper "ENTER" pour la fonction de "Vérification Copie".

Taper "ENTER" pour la fonction de "Vérification Copie".

| | |
|---|-------|
| Vérifie copie | ■■■■■ |
| Taper la même touche sur la TLC copiée | |
| 433 MHz | |
| (ESC) menu principal | |

Une fois la copie faite, la télécommande copiée devra être associée au récepteur: cette opération pourra, selon le cas, être faite via la procédure A.L.S. ou via la procédure conseillée par le fabricant du récepteur. L'éventualité d'exploiter une procédure plutôt qu'une autre sera indiquée avec le résultat de la fonction de vérification de la copie.

Si la copie aboutit, le display visualisera le message:

Le message "Compatible A.L.S." indique que la télécommande venant d'être reproduite peut être associée au récepteur via la «Procédure A.L.S.».

Voir les instructions de la télécommande Silca indiquées par Easy Scan Plus et notre site: www.silca.biz.

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Vérifie copie | ■■■■■ |
| Copie correcte Compatible A.L.S. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) pour continuer | |

Le message "Compatible OEM" indique que la télécommande venant d'être reproduite ne peut être associée au récepteur que par la procédure conseillée par le fabricant du récepteur.

Voir la documentation fournie par le fabricant du récepteur ou par l'installateur.

| | |
|-----------------------------------|-------|
| Vérifie copie | ■■■■■ |
| Copie correcte Compatible OEM. | |
| 433 MHz | |
| (ENT) pour continuer | |

Si la copie N'EST PAS correcte:

| | |
|---|-------|
| Vérifie copie | ■■■■■ |
| Copia erronée Code ne correspond pas | |
| 433 MHz | |
| (ENT) pour continuer | |

Dans ce cas, refaire la procédure du copiage en se basant sur les instructions de la télécommande Silca suggérées par Easy Scan Plus.

Si le copiage de la télécommande ne se fait pas correctement, contacter le service d'assistance technique.

Remarque:

Cette fonction ne réagit qu'en présence de télécommandes Silca.

Avec les télécommandes d'autres fabricants, le display d'Easy Scan Plus visualisera le message:

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| Vérifie copie | |
| TLC non Silca Verifier encore? | |
| | |
| (ESC) NON | (ENT) OUI |

Dans le cas de télécommande non duplicable, le display d'Easy Scan Plus affichera le message suivant:

| | |
|----------------------|--|
| Identification | |
| TLC non copiable | |
| 433 MHz | |
| (ESC) menu principal | |

IDENTIFIER / COPIER UNE TÉLÉCOMMANDE A QUARTZ

La procédure d' "Identification" et "Vérification Copie" de télécommandes à quartz est identique à celle des télécommandes à code fixe.

Toutefois, avant de lancer la procédure de vérification de la copie, il faudra étalonner (Tuning) l'intensité du signal émis par la télécommande copiée:

Ouvrir la coque de la télécommande (v. mode d'emploi télécommande).

Rapprocher la télécommande à quartz de la zone de lecture (mettre en Contact, voir fig.1-C), enfoncer et maintenir une touche enfoncée.

Avec un tournevis en céramique, faire tourner lentement la vis réglant l'antenne pour obtenir l'amplitude maximum de l'indicateur d'intensité sur le display.

Une fois le paramètre maximum atteint, éloigner légèrement la télécommande et répéter l'opération jusqu'à atteindre le niveau maximum visualisable à l'écran.

Refermer la coque de la télécommande.

| | |
|----------------------------------|-------------|
| Tuning Antenne | |
| | |
| 0 50 100 | |
| Taper touche TLC | |
| (ESC) Debut | (ENT) Avant |

AUTRES FONCTIONS D'EASY SCAN PLUS

FONCTION VERIFICATION COPIE

Utiliser les boutons latéraux du display pour sélectionner: "Vérifier Copie".

Taper "ENTER" pour continuer.

| | |
|----------------------|--|
| Menu principal | |
| Identification | |
| > Vérifie copie | |
| Fréquencemètre | |
| Tuning Antenne | |
| Options | |
| | |
| (ENT) pour continuer | |

Rapprocher la télécommande originale de la zone de lecture (mettre en Contact, voir figure 1) et taper une touche de la télécommande.

| | |
|--------------------------------------|--|
| Vérifie copie | |
| Taper une touche de la TLC originale | |
| (ESC) menu principal | |

Seulement dans le cas de télécommande Rolling Secure Learning:

Il sera demandé d'envoyer le code source de la télécommande à copier.

Les modalités d'envoi du code source dépend de la télécommande à copier. Consultez notre site www.silca.biz la modalité la mieux adaptée à votre télécommande.

| | |
|---------------------------|---------|
| Vérifie copie | |
| En attente du Code SOURCE | |
| Attente TLC | 433 MHz |
| (ESC) menu principal | |

Seulement dans le cas de télécommande a quartz :

Pour que le contrôle de la copie soit plus fiable et rapide, dans le cas de Télécommandes à Quartz, il est conseillé de vérifier l'intensité du Signal transmis par la télécommande copiée via la fonction "Tuning Antenne".

Si demandé, rapprocher la télécommande copiée Silca de la zone de lecture (mettre en contact, voir figure 1) et taper une touche de la télécommande.

| | |
|--|--|
| Identification | |
| Taper la même touche sur la TLC copiée | |
| (ESC) menu principal | |

Si la télécommande copiée coïncide avec l'original, Easy Scan Plus visualisera le message:

| | |
|----------------------|--|
| Vérifie copie | |
| Copie correcte | |
| 433 MHz | |
| (ENT) pour continuer | |

Remarque:

Cette fonction ne réagit qu'en présence de télécommandes Silca.

Avec les télécommandes d'autres fabricants, le display d'Easy Scan Plus visualisera le message:

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| Vérifie copie | |
| TLC non Silca Verifier encore? | |
| 433 MHz | |
| (ESC) NON | (ENT) OUI |

FRÉQUENCEMÈTRE:

Utiliser les boutons latéraux du display pour sélectionner "Fréquencemètre".

Taper "ENTER" pour continuer.

| | |
|--|----------------|
| Menu principal | |
| Identification Vérifie copie > Fréquencemètre Tuning Antenne Options | |
| (ESC) Debut | (ENT) en Avant |

Rapprocher la télécommande à examiner de la zone de lecture (mettre en Contact, voir figure 1) et taper une touche de la télécommande.

Easy Scan Plus indique la fréquence e la modulation du signal émis par la télécommande.

| | |
|----------------------|------------|
| Fréquencemètre | |
| AM | 433.92 MHZ |
| Taper touche TLC | |
| (ESC) menu principal | |

TUNING ANTENNE:

Utiliser les boutons latéraux du display pour sélectionner "Tuning Antenne".

Taper "ENTER" pour continuer.

| | |
|----------------------|--|
| Menu principal | |
| Identification | |
| Vérifie copie | |
| Fréquencemètre | |
| > Tuning Antenne | |
| Options | |
| (ENT) pour continuer | |

Ouvrir la coque de la télécommande (voir mode d'emploi télécommande).

Rapprocher la télécommande de la zone de lecture (mettre en Contact, voir figure 1), enfoncer et maintenir une touche enfoncée.

Avec un tournevis en céramique, faire tourner lentement la vis réglant l'antenne pour obtenir l'amplitude maximum de l'indicateur d'intensité sur le display.

| | | |
|------------------|-------------|-----|
| Tuning Antenne | | |
| | | |
| 0 | 50 | 100 |
| Taper touche TLC | | |
| (ESC) Debut | (ENT) Avant | |

Une fois le paramètre maximum atteint, éloigner légèrement la télécommande et répéter l'opération jusqu'à atteindre le niveau maximum visualisable à l'écran.

Refermer la coque de la télécommande.

MENU OPTIONS

A partir de ce menu on peut accéder aux fonctions:

- Langue (voir par. Allumage pour configuration/variation langue).
- Lecture de la version SW des télécommandes Silca
- Choix des télécommandes à afficher
- Informations sur Easy Scan Plus

| | |
|------------------------|-------------|
| Options | |
| > Choisir Langue | |
| Version TLC Silca | |
| Choisir TLC Silca | |
| Informations Easy Scan | |
| (ESC) Debut | (ENT) Avant |

LECTURE VERSION TÉLÉCOMMANDE SILCA:

Rapprocher la télécommande Silca à examiner de la zone de lecture et taper une touche.

| | |
|----------------------------------|--|
| Versión TLC Silca | |
| Taper une touche de la TLC SILCA | |
| (ESC) menu principal | |

Affichage des informations relatives à la télécommande:

- Modèle télécommande
- Version hardware et software de la télécommande
- Serial Number
- Fréquence

| | |
|-------------------|--------------|
| Version TLC Silca | ██████████ |
| Télécommande | SILCA Air X |
| HW: 00000 | SW: 00.00.00 |
| SN: 00000000 | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Debut | (ENT) Avant |

CHOIX DES TÉLÉCOMMANDES À AFFICHER:

Permet de sélectionner les télécommandes à afficher pendant les phases d'identification:

- Utiliser les boutons de défilement des points du menu, placer le curseur sur le nom de la télécommande et presser ENTER pour le désactiver ou le activer.

| | |
|----------------------|------------|
| TLC SILCA | ██████████ |
| > (*) AirV Plus EU | |
| (*) AirV Plus IB | |
| (*) AirV | |
| (*) AirF | |
| (ESC) menu principal | |

Remarque:

Cette fonction ne réagit qu'en présence de télécommandes Silca.

Avec les télécommandes d'autres fabricants, le display d'Easy Scan Plus visualisera le message:

| | |
|-------------------------|-------------|
| Vers. TLC SILCA | ██████████ |
| Télécommande non SILCA! | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Debut | (ENT) Avant |

INFORMATIONS EASY SCAN PLUS:

Cette fonction donne les informations suivantes:

- Modèle
- Version SW
- ID (univoque à 24 chiffres)

| | |
|----------------------|----------------------------|
| Info Easy Scan | ██████████ |
| Model: | Easy Scan |
| Ver: | 0.3.0 |
| ID: | XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX |
| (ESC) menu principal | |

UTILISATION DU DISPOSITIF AVEC ORDINATEUR

Easy Scan Plus a été développé pour pouvoir s'interfacer à l'ordinateur avec le programme «Air4 Remotes Programming Software» disponible sur le site Silca: www.silca.biz, ce programme peut être installé sur Windows®, Vista, 7, 8 et 10.

L'utilisation conjointe du programme sur l'ordinateur permettra de tenir à jour le logiciel d'Easy Scan Plus, de mettre à jour le logiciel des télécommandes NFC Silca pour augmenter la possibilité de copie des nouvelles télécommandes, d'accéder à des informations utiles afin d'utiliser au mieux la gamme des télécommandes et des dispositifs Silca pour des applications résidentielles.

Il sera aussi possible, après activation d'Easy Scan Plus, d'utiliser des fonctions spéciales avancées, comme la copie assistée et facilitée d'une télécommande, génération de télécommandes comme si elles étaient originales (utile si la télécommande à copier a été perdue ou ne marche plus), gestion des paramètres radio (par ex. codes séries, compteurs, fréquence...), etc.

Pour de plus amples détails faire référence aux indications fournies par le guide en ligne du programme «Air4 Remotes Programming Software».

PROCÉDURE POUR UTILISER EASY SCAN PLUS AVEC ORDINATEUR:

Après avoir installé «Air4 Remotes Programming Software», mettre en marche et connecter Easy Scan Plus à l'ordinateur avec le câble USB fourni.

À la première connexion de Easy Scan Plus, le système opérationnel installera automatiquement les drivers (une connexion active à internet pourrait être nécessaire).

En cas de réception d'un message «Dispositif non reconnu - Impossible installer les drivers», il faut installer ceux-ci en ouvrant le dossier «Drivers» présent dans le dossier d'installation du programme.

PROGRAMMATION ET MISE À JOUR DE LA TÉLÉCOMMANDE PAR NFC

La programmation de la télécommande est effectuée avec la technologie NFC, en plaçant le télécommande dans la zone spécifique de la zone d'écriture (**Fig.1-N**) et en sélectionnant la fonction appropriée disponible sur le logiciel de l'ordinateur.

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS CONSULTER LE SITE www.silca.biz EN SAISSANT LE MOT CLÉ «EASYSKANPLUSSOFTWARE» DANS LE CHAMP DE RECHERCHE :

EASYSKANPLUSSOFTWARE

**MISE EN PLACE-REPLACEMENT-RECHARGE BATTERIES****- MISE EN PLACE - ENLÈVEMENT**

Pour mettre en place ou enlever les batteries il faut faire glisser et soulever le couvercle du logement (Fig.2 - E).

Mettre en place les batteries en respectant la polarité indiquée sur le fond du logement, et refermer le couvercle.

- REMPLACEMENT

Remplacer les batteries en utilisant des batteries rechargeables neuves qui ont les mêmes caractéristiques que celles fournies avec Easy Scan Plus : batteries rechargeables au Nickel - Hydrure Métallique (NiMh) format AA, 1.2 volts, 1800÷2400 mAh.

- RECHARGE

Easy Scan Plus est capable de recharger les batteries:

1. En connectant à un ordinateur avec le câble USB fourni (il faut utiliser des ports de type USB 2 capable de distribuer un courant de 0.5 A.
2. En connectant à un chargeur avec un connecteur Micro USB de type B (non fourni) ayant les caractéristiques suivantes: tension en sortie 5.0 VDC et ampérage minimum 0.5 A, conforme aux normes CE.

**DANGER D'INCENDIE**

LORS DU CHARGEMENT DES BATTERIES PAR ALIMENTATEUR EXTERNE, NOUS CONSEILLONS VIVEMENT D'UTILISER DES CHARGEURS AYANT LES CARACTÉRISTIQUES SUIVANTES :

- COURANT DE SORTIE MAX 8A
- PUISSANCE DE SORTIE MAXIMUM 100VA

Conseils pour une meilleure utilisation des batteries :

- Si le dispositif n'est pas utilisé pendant une longue période enlever les batteries et les conserver en lieu sûr, frais et sec.
- Pour allonger la durée de vie des batteries éviter de laisser le dispositif connecté au port USB pour de longues périodes après avoir complété la phase de recharge.

IMPORTANT: DANGER D'EXPLOSION DANS LE CAS D'UTILISATION DE BATTERIES NON CONFORMES OU ENDOMMAGÉES (EX. EN CAS DE PRÉSENCE D'OXYDATION, PERTE DE LIQUIDES OU DÉFORMATIONS) .

EVACUATION

NOTICE RESERVEE AUX UTILISATEURS D'APPAREILS PROFESSIONNELS



En «Application de la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)»

La croix sur le pictogramme appliqué sur l'appareil ou sur l'emballage indique qu'une fois la durée de vie du produit terminée, il faudra jeter ce dernier dans des bidons séparés pour qu'il soit opportunément traité et recyclé. Quand, le moment venu, il faudra jeter cet appareil professionnel, sachez que sa collecte sélective est organisée et gérée:

- a. Directement par l'utilisateur si l'appareil a été mis sur le marché avant le 31 décembre 2010 et que c'est l'utilisateur même qui décide de l'éliminer sans toutefois le remplacer par un nouvel appareil équivalent et ayant les mêmes fonctions;
- b. Par le producteur, entendu comme le sujet qui a en premier introduit et commercialisé le nouvel appareil qui a remplacé un appareil précédent à condition que, simultanément à sa décision de se défaire de l'appareil mis sur le marché avant le 31 décembre 2010 parce qu'inutilisable, l'utilisateur décide d'acheter un produit équivalent et ayant les mêmes fonctions. Dans pareil cas, l'utilisateur pourra demander au producteur de retirer le vieil appareil;
- c. Par le producteur, entendu comme le sujet qui a en premier introduit et commercialisé le nouvel appareil qui a remplacé un appareil précédent à condition que l'appareil ait été mis sur le marché après le 31 décembre 2010 ;

La collecte sélective pour pouvoir amener l'appareil jeté au recyclage, au traitement et à une évacuation éco-compatible contribuera à éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et sur la santé; elle permettra en outre de favoriser la réutilisation et/ou le recyclage des différents matériaux de l'appareil.

L'évacuation abusive du produit par l'utilisateur entraînera des sanctions conformément aux prescriptions légales en vigueur.

To remove batteries/accumulators, consult the manufacturer's specific instructions: (see relevant chapter in the users' manual).

The sanctions currently provided for by law shall apply to users who dispose of equipment, batteries and accumulators in unauthorised ways .

USO DEL MANUAL

El Fabricante redactó este manual que constituye parte integrante de la documentación relativa al dispositivo. Dicho manual proporciona las informaciones útiles para el usuario con el objetivo de que éste pueda utilizar el dispositivo Easy Scan Plus de forma más segura.

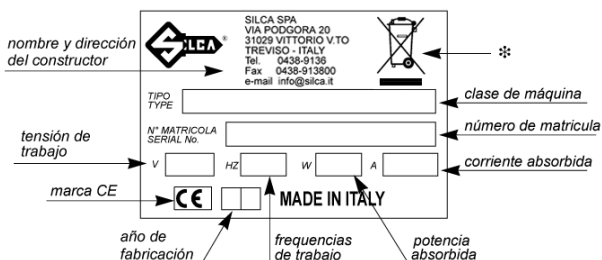
Manual del Usuario

Este manual debe leerse detenidamente por parte de todos los usuarios del dispositivo. Dicha premisa es indispensable para utilizar y mantener correctamente el dispositivo.

El manual debe guardarse cuidadosamente durante toda la vida del dispositivo, incluida la fase de eliminación. Guardar en un lugar seco al lado del dispositivo, donde permanezca al alcance del usuario.

Identificación del Distribuidor

El dispositivo cuenta con una placa de identificación que contiene el número de serie que se encuentra en el reverso.



ADVERTENCIAS GENERALES

El dispositivo fue ideado de acuerdo con los principios de las Directivas Europeas CE.

Los materiales utilizados para su fabricación no son peligrosos y hacen que el dispositivo sea conforme a las directivas. Respecto a sus características de diseño es un dispositivo seguro en todos sus componentes.

1 - PARA UN FUNCIONAMIENTO CORRECTO Y FIABLE, COLOCAR EL DISPOSITIVO LEJOS DE TODAS LAS FUENTES QUE PUEDAN GENERAR MOLESTIAS DE RADIO COMO:

- TELÉFONOS INALÁMBRICOS
- MOTORES ELÉCTRICOS
- LUCES DE NEÓN
- MODEM WI-FI

2 - NO INTRODUCIR EL CABLE USB EN EL ORDENADOR ANTES DE INSTALAR EL PROGRAMA.

DOCUMENTACIÓN ONLINE

- Para recibir documentación actualizada, para descargar nuevas actualizaciones del programa software de Easy Scan Plus, visite periódicamente la página web www.silca.biz.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

El dispositivo Easy Scan Plus dispone de pantalla que guía al usuario en el uso de las diferentes funciones. Puede conectarse a un ordenador para que el software "Air4 Remotes Programming Software" pueda gestionarlo durante el uso de funciones avanzadas.

PARTES OPERATIVAS

| | |
|--|---|
| A - Pantalla gráfica | H - Cable USB (proporcionado con el suministro) |
| B - Pulsadores para navegación voces menú | I - Destornillador cerámico |
| C - Zona lectura radiotelemando | L - Pulsador encendido y apagado del dispositivo |
| D - Pulsadores de función | M - Baterías recargables tipo AA 1.2V (proporcionadas con el suministro) |
| E - Compartimento baterías | N - Zona de escritura radiotelemandos NFC Silca |
| F - Etiqueta de identificación de Easy Scan Plus | |
| F1 - Número matrícula dispositivo | |
| G - Puerta USB Micro-B para conexión con ordenador | |

FUNCIONES

- Identifica las tipologías de radiotelemandos determinando tanto la frecuencia como la tipología (código fijo o código variable).
- Comprueba la posibilidad de copia e indica el radiotelemando Silca que se tiene que utilizar.
- Comprueba que la copia en un radiotelemando Silca corresponda exactamente al radiotelemando original.
- Lectura de la frecuencia presente en el radiotelemando (Frecuencímetro)
- Calibrado (Tuning) de la intensidad de la señal emitida por los radiotelemandos de cuarzo.
- Actualización software interno mediante puerta USB utilizando un programa en el ordenador.
- Mediante el uso del software en el ordenador (opcional) existen otras funciones avanzadas de copia, generación y gestión de los radiotelemandos y actualización del software de los radiotelemandos NFC Silca.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación

El dispositivo queda alimentado por 2 baterías recargables Níquel-hidrurometálico (NiMH) de 1.2 volt formato AA proporcionadas con el suministro.

También puede alimentarse con cable USB proporcionado con el suministro, conectándolo con la puerta USB de un ordenador o con el alimentador con conector USB (no proporcionado con el suministro).

Características técnicas

| | |
|--------------------------|-------------------------------|
| Tensión de alimentación: | 5 VDC con alimentador externo |
| Tensión de alimentación: | 2.4 VDC con baterías |
| Corriente utilizada: | 0.5 A MÁX |

Frecuencias de campo de la antena

| | |
|-------------|--------------------|
| ANTENA NFC: | 13,56 MHz |
| ANTENA HF : | 26,720 - 871.1 MHz |

Condiciones medioambientales










El dispositivo funciona a una temperatura ambiente que se encuentra entre 0 y +50°C

Dimensiones

| | |
|--------------------------|------------|
| Anchura: | 90 mm |
| Longitud: | 148 mm |
| Profundidad: | 25 mm |
| Peso Sin baterías | 172.50 gr. |

USO DEL DISPOSITIVO STAND ALONE

Símbolos estado batería y conexiones

| | |
|---|---|
|  | Indica que Easy Scan Plus está conectado con el ordenador. |
|  | Indica la ausencia de pilas o que se han colocado con la polaridad incorrecta; en el último caso, sacar las pilas y colocarlas de nuevo con la polaridad correcta. |
|  | Indica que las baterías se están cargando. |
|  | Un parpadeo rápido indica la presencia de pilas no recargables o bien un error en el proceso de carga de las pilas. Si se han usado pilas del tipo recargable, comprobar inmediatamente la ausencia de marcas de daños o de recalentamientos; en el último caso, quitar las pilas y sustituirlas por nuevas. |
|  | Indica que el proceso de carga ha acabado. |
|  | Indica que el nivel de carga de las pilas es mayor que el 80%. |
|  | Indica que el nivel de carga de las pilas está comprendido entre el 10% y el 80%. |
|  | Indica que el nivel de carga de las pilas es menor que el 10%. |
|  | Indica que Easy Scan Plus está conectado con un cargador. |


Encendido

Mantener presionada la tecla de encendido de Easy Scan Plus hasta que en el display aparezca el logotipo Silca.

Selección del idioma

El idioma se selecciona al encender por primera vez Easy Scan Plus, usar los botones que están al lado del display (B) para visualizar los idiomas disponibles.


Tras haber seleccionado el idioma presionar "ENTER" para aceptar.

| | |
|----------------------|---|
| Selección Idioma |  |
| > Italiano | |
| English | |
| Français | |
| Deutsch | |
| (ENT) para continuar | |

Se visualiza el menú principal con estas funciones.

- Identificación
- Comprobación Copia
- Frecuencímetro
- Tuning Antenna
- Opciones de Easy Scan Plus

Presionar "ENTER" para aceptar

| | |
|----------------------|---|
| Selección Idioma |  |
| > Identificación | |
| Comprobación Copia | |
| Frecuencímetro | |
| Tuning Antenna | |
| Opciones | |
| (ENT) para continuar | |

IDENTIFICACIÓN / COPIA DE UN MANDO CON CÓDIGO FIJO

Acercar el mando a analizar a la zona de lectura (véase figura 1) y presionar una tecla del mando.

Si la lectura es difícil, repetir la operación alejando el mando unos centímetros.

| | |
|--|--------|
| Identificación | ██████ |
| Presionar una tecla del mando a copiar | |
| (ESC) menú principal | |

Se indica la frecuencia de funcionamiento del mando.

Se pide presionar otra vez la misma tecla del mando.

| | |
|-----------------------------------|---------|
| Identificación | ██████ |
| presionar otra vez la misma tecla | |
| Espera TLC | 433 MHz |
| (ESC) per menù principale | |

TLC: MANDO

Si el mando que se está analizando resulta duplicable, se visualiza el mando Silca (modelo y versión) compatible para la copia.

(Para el procedimiento de copia, consultar las instrucciones adjuntas al mando Silca indicado por Easy Scan Plus).

| | |
|-----------------------|-------------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Silca Air X ver.yy.yy | |
| Cod. fijo | 433 MHz |
| (ESC) Atrás | (ENT) Adel. |

Presionar “ENTER” para la función de “Comprobación Copia”.

Una vez que se haya copiado, acercar el mando Silca a comprobar a la zona de lectura (llevar a contacto, véase figura 1) y presionar y soltar la misma tecla del mando copiado.

Mantener el mando cerca de la zona de lectura hasta que Easy Scan Plus haya terminado la operación de comprobación.

| | |
|--|--------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| presionar la misma tecla en el mando COPIADO | |
| 433 MHz | |
| (ESC) menú principal | |

Con copia correcta :

| | |
|----------------------|---------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Copia CORRECTA | |
| Cód. fijo | 433 MHz |
| (ENT) para continuar | |

Con copia NO correcta :

| | |
|--|--------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Copia ERRADA! el código no coincide | |
| 433 MHz | |
| (ENT) para continuar | |

En este caso repetir el procedimiento de copia consultando las instrucciones del mando Silca indicado por Easy Scan Plus.

En caso de que la copia del mando no resulte correcta, contactar con el servicio de asistencia técnica.

Nota:

Esta función responde sólo con mandos Silca.
De utilizar mandos de otro productor, el display de Easy Scan Plus visualizará el mensaje :

| | |
|--|---------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Mando NO SILCA Repita Comprobación? | |
| 433 MHz | |
| (ESC) NO | (ENT)SI |

DENTIFICACIÓN / COPIA DE UN MANDO ROLLING CODE NORMAL

La operación de identificación y comprobación de la copia de mandos Rolling Code Simple es igual a la de los mandos con código fijo.

Una vez que se haya efectuado la copia, hay que acoplar el mando copiado al receptor; esta operación podrá efectuarse, según los distintos casos, por medio del procedimiento A.L.S. (Procedimiento simplificado para activar el mando en el receptor. El listado de los receptores compatibles con dicho procedimiento está disponible en el sitio: www.silca.biz.) o por medio del procedimiento previsto por el productor del receptor.

La posibilidad de poder usar un procedimiento más bien que otro se visualizará con el resultado de la función de comprobación copia.

Tras haber copiado con éxito en el display aparece el siguiente mensaje:

El mensaje "Compatible A.L.S." indica que el mando recién duplicado puede acoplarse al receptor por medio del "Procedimiento A.L.S."

Consultar las instrucciones del mando Silca indicado por Easy Scan Plus y el sitio: www.silca.biz.

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Copia CORRECTA Compatible A.L.S. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) para continuar | |

El mensaje "Compatible OEM" indica que el mando recién duplicado puede acoplarse al receptor sólo por medio del procedimiento previsto por el productor del receptor.

Consultar la documentación suministrada por el productor del receptor o por el instalador.

| | |
|-----------------------------------|---------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Copia CORRECTA Compatible OEM. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) para continuar | |

IDENTIFICACIÓN / COPIA DE UN RADIOMANDO ROLLING CODE SECURE LEARNING

Acercar el radiomando a analizar a la zona de lectura (véase figura 1) y presionar una tecla del radiomando.

Si la lectura es difícil, repetir la operación alejando el radiomando unos centímetros.

| | |
|---|--------|
| Identificación | ██████ |
| Presionar una tecla del mando a copiar | |
| (ESC) menu principal | |

Se visualiza la frecuencia de funcionamiento del radiomando. Se pide enviar el código fuente del radiomando a copiar. La modalidad de envío del código fuente depende del radiomando que hay que copiar, comprobar en el sitio www.silca.biz cuál es la más apta para su radiomando.

| | |
|---------------------------------|---------|
| Identificación | ██████ |
| A la espera de código fuente | |
| Espera TLC | 433 MHz |
| (ESC) menu principal | |

Si el radiomando que se está analizando resulta duplicable, se visualiza el radiomando Silca (modelo y versión) compatible para la copia y hay que usar el procedimiento para Radiomandos Rolling Secure Learning.

(El procedimiento de copia depende del radiomando que hay que copiar, comprobar en el sitio www.silca.biz el más apto para su radiomando y consultar las instrucciones adjuntas al radiomando Silca indicado por Easy Scan Plus).

| | |
|-----------------------|-------------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Silca Air X ver.yy.yy | |
| Rolling code S.L. | 433 MHz |
| (ESC) Atrás | (ENT) Adel. |

Presionar “ENTER” para la función de “Comprobación Copia”.

Una vez que se haya efectuado la copia, acercar el radiomando Silca a comprobar a la zona de lectura (llevar a contacto, véase figura 1) y presionar y soltar la misma tecla del radiomando copiado.

Mantener el radiomando cerca de la zona de lectura hasta que Easy Scan Plus haya terminado el proceso de comprobación.

| | |
|--|--------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Presionar la misma tecla en el mando COPIADO | |
| 433 MHz | |
| (ESC) menu principal | |

Una vez que se haya efectuado la copia, hay que acoplar el radiomando copiado al receptor; esta operación podrá efectuarse, según los distintos casos, por medio del proceso A.L.S. o por medio del procedimiento previsto por el productor del receptor. La posibilidad de poder usar un procedimiento más bien que otro se visualizará con el resultado de la función de comprobación copia.

Tras haber copiado con éxito en el display aparece el siguiente mensaje:

El mensaje “Compatible A.L.S.” indica que el radiomando recién duplicado puede acoplarse al receptor por medio del “Procedimiento A.L.S.”.

Consultar las instrucciones del radiomando Silca indicado por Easy Scan Plus y el sitio: www.silca.biz

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Copia CORRECTA Compatible A.L.S. | |
| Rollin code | 433 MHz |
| (ENT) para continuar | |

El mensaje “Compatible OEM” indica que el radiomando recién duplicado puede acoplarse al receptor sólo por medio del procedimiento previsto por el productor del receptor.

Consultar la documentación suministrada por el productor del receptor o por el instalador.

| | |
|-----------------------------------|--------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Copia CORRECTA Compatible OEM. | |
| 433 MHz | |
| (ENT) para continuar | |

Con copia NO correcta :

| | |
|--|--------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Copia ERRADA! el código no coincide | |
| 433 MHz | |
| (ESC) menu principal | |

En este caso repetir la operación de copia consultando las instrucciones del mando Silca indicado por Easy Scan Plus.

En caso de que la copia del mando no resulte correcta, contactar con el servicio de asistencia técnica.

Nota:

Esta función responde sólo con mandos Silca.
De utilizar mandos de otro productor, el display de Easy Scan Plus visualizará el mensaje:

| | |
|--|----------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Mando NO SILCA Repita Comprobación? | |
| | |
| (ESC) NO | (ENT) SI |

En caso de que el mando no resulte duplicable, en el display de Easy Scan Plus aparece el siguiente mensaje:

| | |
|----------------------|--------|
| Identificación | ██████ |
| Mando no copiable | |
| 433 MHz | |
| (ESC) menu principal | |

IDENTIFICACIÓN / COPIA DE UN MANDO CUARZADO

El procedimiento de "Identificación" y "Comprobación Copia" de mandos Cuarzados es igual al de los mandos con código fijo.

Antes de empezar la operación de verificación copia, Easy Scan Plus requiere efectuar el ajuste (Tuning) de la intensidad de la señal emitida por el mando copiado:


Abrir la carcasa del mando (véanse instrucciones del mando).

Acercar el mando cuarzado a la zona de lectura (llevar a contacto, véase figura 1), presionar y mantener presionada una tecla.

Con un destornillador cerámico girar despacio el tornillo que regula la antena para conseguir la amplitud máxima del indicador de intensidad en el display .

Tras haber alcanzado el valor máximo, alejar muy poco el mando y repetir la operación hasta alcanzar el valor máximo que puede visualizarse en el display.

Cerrar la carcasa del mando.

| | |
|---|--------|
| Tuning Antenna | ██████ |
|  | |
| 0 50 100 | |
| Presionar una tecla | |
| (ESC) menu principal | |

OTRAS FUNCIONES DE EASY SCAN PLUS**FUNCIÓN COMPROBACIÓN COPIA**

Utilizar los botones que están al lado del display para seleccionar: "Comprobación Copia".

Presionar "ENTER" para continuar .

| | |
|----------------------|--------|
| menu principal | ██████ |
| Identificación | |
| >Comprobación Copia | |
| Frecuencímetro | |
| Tuning Antenna | |
| Opciones | |
| | |
| (ENT) para continuar | |

Acercar el radiomando original a la zona de lectura (llevar a contacto, véase figura 1) y presionar una tecla del radiomando.

| | |
|---|--------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Presionar una tecla del mando original | |
| | |
| (ESC) menu principal | |

Sòlo en el caso de un radiomando Rolling Secure Learning:

Se pide enviar el código fuente del radiomando a copiar. La modalidad de envío del código fuente depende del radiomando que hay que copiar, comprobar en el sitio **www.silca.biz** cuál es la más apta para su radiomando.

| | |
|------------------------------|---------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| A la espera de código fuente | |
| Espera TLC | 433 MHz |
| (ESC) menu principal | |

Sòlo en el caso de un radiomando cuarzado :

Para que la operación de comprobación copia resulte más fiable y minuciosa, en caso de Radiomandos Cuarzados, se aconseja comprobar la intensidad de la señal emitida por el radiomando copiado por medio de la función "Tuning Antenna".

Cuando se solicita, acercar el radiomando copiado Silca a la zona de lectura (llevar a contacto, véase figura 1) y presionar una tecla del radiomando.

| | |
|--|--------|
| Identificación | ██████ |
| Presionar la misma tecla en el mando COPIADO | |
| (ESC) menu principal | |

En caso de que el radiomando copiado coincida con el original, Easy Scan Plus visualiza el mensaje:

| | |
|----------------------|--------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Copia CORRECTA | |
| 433 MHz | |
| (ESC) menu principal | |

En caso contrario:

| | |
|--|--------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Copia ERRADA! el código no coincide | |
| 433 MHz | |
| (ESC) menu principal | |

Nota:

Esta función responde sólo con radiomandos Silca. De utilizar radiomandos de otro productor, el display de Easy Scan Plus visualizará el mensaje:

| | |
|--|----------|
| Comprobación Copia | ██████ |
| Mando NO SILCA Repita Comprobación? | |
| 433 MHz | |
| (ESC) NO | (ENT) SI |

FRECUENCÍMETRO:

Utilizar los botones que están al lado del display para seleccionar: "Frecuencímetro"
Presionar "ENTER" para continuar .

| | |
|--|--------|
| menu principal | ██████ |
| Identificación Comprobación Copia > Frecuencímetro Tuning Antenna Opciones | |
| (ENT) para continuar | |

Acercar el mando a analizar a la zona de lectura (llevar a contacto, véase figura 1) y presionar una tecla del mando. Easy Scan Plus indica la frecuencia y modulación de la señal emitida por el radiotelemando.

| | |
|----------------------|------------|
| Frecuencímetro | ██████████ |
| AM | 433.92 MHZ |
| Presiona botón mando | |
| (ESC) menu principal | |

TUNING ANTENA:

Utilizar los botones que están al lado del display para seleccionar: "Tuning Antena"
Presionar "ENTER" para continuar .

| | |
|--------------------|-------------|
| Menu principal | ██████████ |
| Identificación | |
| Comprobación Copia | |
| Frecuencímetro | |
| > Tuning Antenna | |
| Opciones | |
| (ESC) Atrás | (ENT) Adel. |

Abrir la carcasa del radiomando (véanse las instrucciones del radiomando).

Acercar el radiomando a la zona de lectura (llevar a contacto, véase figura 1), presionar y mantener presionado un botón.

Con un destornillador cerámico girar despacio el tornillo que regula la antena para conseguir la amplitud máxima del indicador de intensidad en el display (véase figura 2).

| | | |
|----------------------|------------|-----|
| Tuning Antenna | ██████████ | |
| | | |
| 0 | 50 | 100 |
| Presiona botón mando | | |
| (ESC) menu principal | | |

Tras haber alcanzado el valor máximo, alejar muy poco el radiomando y repetir la operación hasta alcanzar el valor máximo que puede visualizarse en el display.
Cerrar la carcasa del radiomando.

MENÚ OPCIONES

Desde este menú se accede a las funciones de:

- Idioma (véase párr. Encendido para programación / cambio del idioma).
- Lectura de la versión SW de los radiomandos Silca
- Seleccionar los mandos para mostrar
- Informaciones sobre Easy Scan Plus

| | |
|-------------------------|-------------|
| Opciones | ██████████ |
| > Selección Idioma | |
| Vers. mando SILCA | |
| Selección mando SILCA | |
| Informaciones Easy Scan | |
| (ESC) Atrás | (ENT) Adel. |

LECTURA VERSIÓN RADIOMANDO SILCA:

Acercar el radiomando Silca a analizar a la zona de lectura (llevar a contacto, véase figura 3) y presionar una tecla

| | |
|-------------------------------------|------------|
| Vers. TLC SILCA | ██████████ |
| Presionar una tecla del mando SILCA | |
| (ESC) menu principal | |

Se visualizan las informaciones relativas al radiomando:

- Modelo radiomando
- Versión hardware y software del radiomando
- Serial Number
- Frecuencia

| | |
|-------------------|--------------|
| Vers. mando SILCA | ██████████ |
| Mando | SILCA Air X |
| HW: 00000 | SW: 00.00.00 |
| SN: 00000000 | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Atrás | (ENT) Adel. |

SELECCIONAR LOS MANDOS PARA MOSTRAR:

Permite seleccionar los mandos a mostrar durante el proceso de identificación:

- Usando los botones de desplazamiento del menú, situe el cursor cerca del nombre del mando y presione enter para habilitar o deshabilitar.

| | |
|----------------------|------------|
| Mando SILCA | ██████████ |
| > (*) AirV Plus EU | |
| (*) AirV Plus IB | |
| (*) AirV | |
| (*) AirF | |
| (ESC) menu principal | |

Nota:

Esta función responde sólo con radiomandos Silca. De utilizar radiomandos de otro productor, el display de Easy Scan Plus visualizará el mensaje:

| | |
|-------------------|-------------|
| Vers. mando SILCA | ██████████ |
| Mando NON SILCA! | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Atrás | (ENT) Adel. |

INFORMACIONES EASY SCAN PLUS:

- Esta función facilita las siguientes informaciones:
- Modelo
- Versión SW
- ID (unívoco con 24 cifras)

| | |
|----------------------|----------------------------|
| Info Easy Scan | ██████████ |
| Modelo: | Easy Scan |
| Ver: | 0.3.0 |
| ID: | XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX |
| (ESC) menu principal | |

USO DEL DISPOSITIVO CON ORDENADOR

Easy Scan Plus se desarrolló para que pudiera comunicar con un ordenador mediante el programa “Air4 Remotes Programming Software” que puede encontrarse en la web Silca: www.silca.biz, dicho programa puede instalarse en Windows®, Vista, 7, 8 y 10.

El uso combinado del programa en el ordenador permitirá mantener actualizado el SW de Easy Scan Plus, de actualizar el SW de los radiotelemandos NFC Silca para ampliar la posibilidad de copia de nuevos radiotelemandos, de acceder a informaciones y a documentos útiles para utilizar de la mejor manera la gama de radiotelemandos y dispositivos Silca para aplicaciones residenciales.

Además, será posible tras la activación de Easy Scan Plus utilizar funcionalidades especiales y avanzadas, como copia asistida y facilitada por un radiotelemando, generación de radiotelemandos como si fuesen originales (útil en caso de que el radiotelemando que debe copiarse se haya perdido o ya no funcione), gestión de los parámetros radio (por ej. códigos de serie, contadores, frecuencia...), etc.

Para más detalles, consultar las indicaciones proporcionadas por la guía en línea del programa “Air4 Remotes Programming Software”.

PROCEDIMIENTO PARA UTILIZAR EASY SCAN PLUS CON ORDENADOR:

Tras haber instalado “Air4Remotes Programming Software”, encender y conectar Easy Scan Plus al ordenador mediante cable USB proporcionado con el suministro.

Tras la primera conexión con Easy Scan Plus, el sistema operativo instalará en automático los drivers (podría precisarse una conexión activa a Internet).

Si se recibe un mensaje “Dispositivo no reconocido - Imposible instalar los drivers”, es necesario instalar dichos drivers abriendo la carpeta “Drivers” que se encuentra dentro de la carpeta de instalación del programa.

PROGRAMACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DEL RADIOTELEMANDO MEDIANTE NFC

La programación del radiotelemando se logra mediante tecnología NFC colocando el radiotelemando en el área que se especifica en la zona de escritura (Fig.1-N) y seleccionando la función disponible y correspondiente en el software del ordenador.

PARA MÁS INFORMACIÓN CONSULTAR LA PÁGINA WEB www.silca.biz INTRODUCIENDO LA PALABRA CLAVE “EASYSKANPLUSSOFTWARE” EN LA BÚSQUEDA:

EASYSKANPLUSSOFTWARE

**INTRODUCCIÓN-SUSTITUCIÓN-RECARGA BATERÍAS****- INTRODUCCIÓN - ELIMINACIÓN**

Para introducir o eliminar las baterías es necesario hacer correr o levantar la tapa del compartimento (Fig.2 - E).

Introducir las baterías respetando la polaridad correcta indicada en el fondo del compartimento, después cerrar la tapa.

- SUSTITUCIÓN

Sustituir las baterías utilizando baterías recargables nuevas con características iguales a las proporcionadas con el suministro de Easy Scan Plus: baterías recargables al Níquel-hidrurometálico (NiMH) formato AA, 1.2 volt, 1800÷2400 mAh.

- RECARGA

Easy Scan Plus es capaz de recargar las baterías:

1. Conectándolo con un ordenador mediante cable USB proporcionado con el suministro (es necesario utilizar puertos USB2 capaces de suministrar una corriente de 0.5 A.
2. Conectándolo con un cargador de batería con conector Micro USB de tipo B (no proporcionado con el suministro) con estas características: tensión de salida 5.0 VDC y amperaje mínimo 0.5 A, en cumplimiento de las normas CE.

**PELIGRO DE INCENDIO:**

DURANTE LA CARGA DE LAS BATERÍAS CON UN ALIMENTADOR EXTERNO, SE RECOMIENDA USAR CARGADORES CON LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS:

- CORRIENTE MÁXIMA EN SALIDA 8A
- POTENCIA MÁXIMA EN SALIDA 100VA

Consejos para un uso ideal de las baterías:

- Si el dispositivo no se utiliza durante mucho tiempo, quitar las baterías y guardarlas en lugar seguro, fresco y seco.
- Para aumentar la vida de las baterías no dejar el dispositivo conectado con la puerta USB durante largos plazos de tiempo después de que la batería haya logrado ya su carga máxima.

NOTA IMPORTANTE : PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI SE UTILIZAN BATERÍAS DE TIPOLOGÍA EQUIVOCADA O DAÑADA (EJ. EN CASO DE PRESENCIA DE OXIDACIÓN, PÉRDIDA DE LÍQUIDOS O DEFORMACIONES).

ELIMINACIÓN

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS DE APARATOS PROFESIONALES



En "Cumplimiento de la Directiva 2012/19/UE sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)"

El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa en el aparato o en el embalaje indica que el producto al final del ciclo de vida se ha de recoger por separado de los otros residuos para permitir un tratamiento y un reciclaje adecuados.

En especial, la recogida selectiva del presente aparato profesional al final de su ciclo de vida es organizada y gestionada:

- a. directamente por el usuario, cuando el aparato se haya comercializado antes del 31 de diciembre de 2010 y el mismo usuario decida eliminarlo sin sustituirlo por otro aparato nuevo, equivalente y destinado a las mismas funciones;
- b. por el fabricante, considerado como el primer sujeto que ha introducido y comercializado el aparato nuevo que ha sustituido el precedente, en el caso en el que, contemporáneamente a la decisión tomada de eliminar al final de su ciclo de vida el aparato comercializado antes del 31 de diciembre de 2010, el usuario compre un producto de tipo equivalente y destinado a las mismas funciones. En este último caso, el usuario podrá pedir al fabricante la retirada del presente aparato;
- c. por el fabricante, considerado como el primer sujeto que ha introducido y comercializado el aparato nuevo que ha sustituido el precedente, cuando el aparato se haya comercializado después del 31 de diciembre de 2010 ;

En lo que atañe a baterías/acumuladores portátiles, el usuario ha de entregar dichos productos al final del ciclo de vida a centros idóneos de recogida selectiva predispuestos por las autoridades competentes.

La recogida selectiva adecuada para enviar posteriormente el aparato y las/los baterías/acumuladores desgazados al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación medioambiental compatible ayuda a evitar posibles efectos negativos para el medio ambiente y la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales que componen los antedichos productos.

Para retirar baterías/acumuladores, consultar las indicaciones específicas del fabricante (véase el capítulo relativo en el manual de uso).

La eliminación ilegal del aparato, baterías y acumuladores por parte del usuario comporta la aplicación de sanciones contempladas en la presente normativa de ley.

USO DO MANUAL

Este manual foi escrito pelo Fabricante e é parte integrante da documentação do dispositivo. Dá informações úteis para o usuário usar o dispositivo Easy Scan Plus de forma segura.

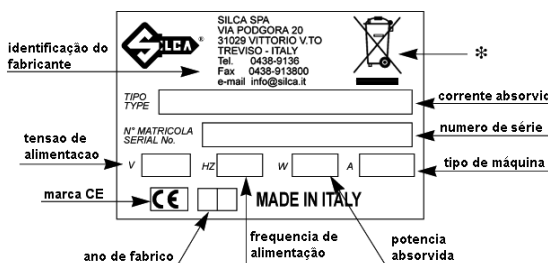
Manual do usuário

Este manual deve ser lido com atenção por todos usuários do dispositivo. Essa premissa é indispensável para o uso e manutenção corretos.

O manual deve ser conservado com cuidado durante a vida útil do dispositivo, incluindo a eliminação. Guardar em local seco perto do dispositivo, ao alcance do usuário.

ID distribuidor

O dispositivo contém uma etiqueta de identificação indicando o número de série colocado no verso.



ADVERTÊNCIAS GERAIS

O dispositivo foi projetado segundo os princípios das Directivas Europeias CE

Os materiais usados na construção não são perigosos e tornam o dispositivo conforme as Directivas. O dispositivo, em suas características de projeto é seguro em todos componentes.

1 - PARA UM FUNCIONAMENTO CORRETO E FIÁVEL, POSICIONE O APARELHO DISTANTE DE QUAISQUER FONTES QUE POSSAM GERAR RÁDIO INTERFERÊNCIAS, TAIS COMO:

- TELEFONES SEM FIO
- MOTORES ELÉTRICOS
- LUZES DE NEON
- MODEM WI-FI

2 - POR FAVOR, INSTALE O SOFTWARE DO SMART REMOTE PROGRAMMER EM SEU PC ANTES DE CONECTAR O CABO USB, ISSO PODE DEMORAR ALGUNS MINUTOS

DOCUMENTAÇÃO ONLINE

- Para atualizações de documento e baixar novas atualizações do software do Smart Remote Programmer, por favor, consulte periodicamente nosso site www.silca.biz

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

O Dispositivo Easy Scan Plus tem monitor que guia o usuário na utilização das várias funcionalidades. Para ser gerenciado a partir do software “Air4 Remotes Programming Software” para o uso de funcionalidades avançadas pode ser conectado a um PC.

PARTES OPERATIVAS

| | |
|---|---|
| A - Monitor gráfico | H - Cabo USB (fornecido com o dispositivo) |
| B - Comandos para deslizamento itens de menu | I - Chave de fendas cerâmica |
| C - Zona leitura controles remotos | L - Comando de acionamento e desligamento do dispositivo |
| D - Comandos de função | M - Baterias recarregáveis de tipo AA 1.2V (fornecidas com o dispositivo) |
| E - Compartimento pilhas | N - Zona de escritura controles remotos NFC Silca |
| F - Etiqueta de identificação de Easy Scan Plus | |
| F1 - Número registro dispositivo | |
| G - Porta USB Micro-B para conexão com PC | |

FUNÇÕES PREVISTAS

- Identifica os tipos de controles remotos determinando a frequência e o tipo (código fixo ou Código Rotativo).
- Verifica a possibilidade de cópia e indica o rádio controle Silca a usar.
- Controla se a cópia em um rádio controle Silca corresponde exatamente ao rádio controle original.
- Leitura da frequência no rádio controle (Frequenciômetro)
- Calibração (Tuning) da intensidade de sinal emitido por controles remotos de quartzo.
- Atualização software interior através da porta USB utilizando um programa para PC.
- Através do uso do software para PC (opcional) estão disponíveis outras funções avançadas de cópia, geração e gerenciamento dos controles remotos e atualização do software dos controles remotos NFC Silca.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação

O dispositivo é alimentado por 2 baterias recarregáveis Níquel-Hidreto Metálico (NiMH) de 1.2 volts formato AA fornecidas com o dispositivo .

Pode também ser alimentado através do cabo USB fornecido com o dispositivo, conectando-o a porta USB de um PC ou a um alimentador com conector USB (não fornecido com o dispositivo).

Caraterísticas técnicas

| | |
|------------------------|--------------------------------|
| Tensão de alimentação: | 5 VDC com alimentador exterior |
| Tensão de alimentação: | 2,4 VDC com baterias |
| Corrente absorvida: | 0,5 NO MÁX |

Frequências de campo da antena

| | |
|-------------|--------------------|
| ANTENA NFC: | 13,56 MHz |
| ANTENA HF: | 26,720 - 871.1 MHz |

Condições ambientais

O dispositivo funciona a uma temperatura ambiente entre 0 e +50°C










Dimensões

| | |
|---------------|--------|
| Largura: | 90 mm |
| Comprimento: | 148 mm |
| Profundidade: | 25 mm |

Peso Sem baterias 172,50 g.

USO DO DISPOSITIVO STAND ALONE

Simbologia estado bateria e conexões

| | |
|---|---|
|  | Indica que Easy Scan Plus está conectado com o PC. |
|  | Indica que não estão presentes baterias, ou que não foram inseridas com a polaridade correcta; neste último caso, removê-las e inseri-la respeitando a polaridade correcta. |
|  | Indica que as bateras se estão carregando. |
|  | Piscando rapidamente indica que estão presentes baterias não recarregáveis, ou que há um erro no processo de carga das baterias. Ao utilizar baterias do tipo recarregável, verificar imediatamente que não haja sinais de danificação ou sobreaquecimento; neste caso removê-las e substituí-las por baterias novas . |
|  | Indica que o processo de carga acabou. |
|  | Indica que o nível de carga das baterias é superior a 80%. |
|  | Indica que o nível de carga das baterias está incluído entre 10% e 80%. |
|  | Indica que o nível de carga das baterias é inferior a 10%. |
|  | Indica que Easy Scan Plus está conectado a um carregador. |


Ligar

Manter premida a tecla para ligar Easy Scan Plus até no visor aparecer o logotipo Silca.

Seleção do idioma


A seleção do idioma será proposta quando se ligar Easy Scan Plus pela primeira vez, utilizar os botões ao lado do visor (B) para rolar os idiomas disponíveis.

Uma vez seleccionado o idioma, premir “ENTER” para confirmar.

| | |
|----------------------|---|
| Seleção Idioma |  |
| > Italiano | |
| English | |
| Français | |
| Deutsch | |
| (ENT) para continuar | |

O menu principal é exibido com as seguintes funções:

- Identificação
- Verificação Cópia
- Funções Especiais (Frequencímetro e ajuste da antena dos rádio controles quartzados)
- Opções do Easy Scan Plus

| | |
|----------------------|---|
| Seleção Idioma |  |
| > Identificação | |
| Verificação Cópia | |
| Frequencímetro | |
| Tuning Antenna | |
| Opções | |
| (ENT) para continuar | |

IDENTIFICAÇÃO / CÓPIA DE UM RÁDIO CONTROLO DE CÓDIGO FIXO

Aproximar o rádio controlo a analisar da área de leitura (ver fig.1) e premir uma tecla do rádio controlo.

Se a leitura resultar difícil, repetir o procedimento afastando o rádio controlo de alguns centímetros.

| | |
|----------------------------------|--------|
| Identificação | ██████ |
| Premir uma tecla do TLC a copiar | |
| (ESC) menu principal | |

É indicada a frequência de funcionamento do rádio controlo.

Solicita-se de premir de novo a mesma tecla do rádio controlo.

| | |
|----------------------|--------|
| Identificação | ██████ |
| Premir a mesma tecla | |
| Espera TLC | |
| (ENT) para continuar | |

TLC : RÁDIO CONTROLO

Se o rádio controlo em análise pode ser duplicado, é indicado o rádio controlo Silca (modelo e versão) compatível para a cópia.

(Para o procedimento de cópia, ter como referência as instruções anexas ao rádio controlo Silca indicado pelo Easy Scan Plus).

| | |
|--------------------------|---------|
| Copia em | ██████ |
| cópia em Air X ver.yy.yy | |
| Cód. fixo | 433 MHz |
| (ENT) para continuar | |

Premir "ENTER" para a função de "Verificação Cópia".

Uma vez efectuada a cópia, aproximar o rádio controlo Silca a verificar à área de leitura (levar em contacto, ver figura 1) e premir e soltar a mesma tecla do rádio controlo copiado. Manter o rádio controlo próximo da área de leitura até Easy Scan Plus acabar o procedimento de verificação.

| | |
|---|--------|
| Verificação Cópia | ██████ |
| premir a mesma tecla no telecomando COPIADO | |
| 433 MHz | |
| (ESC) menu principal | |

Com cópia correcta:

| | |
|----------------------|---------|
| Verificação Cópia | ██████ |
| Cópia CORRECTA | |
| Cód. fixo | 433 MHz |
| (ENT) para continuar | |

Com cópia NÃO correcta:

| | |
|---------------------------------|--------|
| Verificação Cópia | ██████ |
| Cópia ERRADA! Código ambíguo | |
| 433 MHz | |
| (ENT) para continuar | |

Neste caso repetir o procedimento de cópia tendo como referência as instruções do rádio controlo Silca indicado pelo Easy Scan Plus.

Se a cópia do rádio controlo não for realizada correctamente, contactar o serviço de assistência técnica

Obs.:

Esta função só responde na presença de rádio controles Silca.

Utilizando rádio controles de outro fabricante, o visor do Easy Scan Plus mostrará a mensagem:

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Verificação Cópia | ██████ |
| TLC não SILCA Repita o controle? | |
| 433 MHz | |
| (ENT) para continuar | |

IDENTIFICAÇÃO / CÓPIA DE UM RÁDIO CONTROLO ROLLING CODE NORMAL

O procedimento de identificação e verificação da cópia de rádio controles Rolling Code Normal é igual àquele dos rádio controles de código fixo.

Uma vez realizada a cópia, o rádio controlo copiado deverá ser associado à receptora; de acordo com os casos essa operação poderá ser realizada por meio de procedimento **A.L.S.** (Procedimento simplificado para activar o rádio controlo na receptora. A lista das receptoras compatíveis com esse procedimento está disponível no site: www.silca.biz.)ou por meio do procedimento previsto pelo fabricante da receptora.

A possibilidade de poder utilizar um procedimento em vez que outro será indicada com o resultado da função de verificação cópia:

Uma vez realizada com sucesso a cópia, no visor aparece a mensagem seguinte:

A mensagem “Compatível A.L.S.” indica que o rádio controlo que se acaba de duplicar pode ser associado à receptora por meio de “Procedimento A.L.S.”.

Ter como referência as instruções do rádio controlo Silca indicado pelo Easy Scan Plus e o site: www.silca.biz).

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Verificação Cópia | ██████ |
| Cópia CORRECTA Compatível A.L.S. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) para continuar | |

A mensagem “Compatível OEM” indica que o rádio controlo que se acaba de duplicar pode ser associado à receptora somente por meio do procedimento previsto pelo fabricante da receptora.

Ter como referência a documentação entregue pelo fabricante da receptora ou pelo instalador.

| | |
|-----------------------------------|---------|
| Verificação Cópia | ██████ |
| Cópia CORRECTA Compatível OEM. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) para continuar | |

IDENTIFICAÇÃO / CÓPIA DE UM RÁDIO CONTROLO ROLLING CODE SECURE LEARNING

Aproximar o rádio controlo a analisar da área de leitura (ver figura 1) e premir uma tecla do rádio controlo.

Se a leitura resultar difícil, repetir o procedimento afastando o rádio controlo de alguns centímetros.

É indicada a frequência de funcionamento do rádio controlo.

Solicita-se de enviar o código fonte do rádio controlo a copiar. A modalidade de envio do código fonte depende do rádio controlo que deve ser copiado, verificar no site www.silca.biz a adequada para o próprio rádio controlo.

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Identificação | ██████ |
| Premir uma tecla do TLC a copiar | |
| (ESC) menu principal | |

| | |
|-----------------------------|---------|
| Identificação | ██████ |
| À espera de código-fonte | |
| Espera TLC | 433 MHz |
| (ESC) menu principal | |

Se o rádio controlo em análise pode ser duplicado, é indicado o rádio controlo Silca (modelo e versão) compatível para a cópia e que deve ser usado o procedimento para Rádio controlos Rolling Secure Learning. (O procedimento de cópia depende do rádio controlo que deve ser copiado, verificar no site www.silca.biz o adequado para o rádio controlo e ter como referência as instruções anexas ao rádio controlo Silca indicado pelo Easy Scan Plus).

| | |
|---------------------------|---------------|
| Cópia em | ██████ |
| cópia em Air X ver. yy.yy | |
| Rolling code S.L. | 433 MHz |
| (ESC) Ant. | (ENT) Próximo |

Premir “ENTER” para a função de “Verificação Cópia”.

Uma vez efectuada a cópia, aproximar o rádio controlo Silca a verificar da área de leitura (levar em contacto, ver fig.1-C) e premir e soltar a mesma tecla do rádio controlo copiado. Manter o rádio controlo próximo da área de leitura até Easy Scan Plus acabar o procedimento de verificação.

| | |
|--|--------|
| Verificação Cópia | ██████ |
| premir a mesma tecla no telecomando COPIADO | |
| 433 MHz | |
| (ESC) menu principal | |

Uma vez realizada a cópia, o rádio controlo copiado deverá ser associado à receptora, de acordo com os casos essa operação poderá ser realizada por meio de procedimento A.L.S. (Procedimento simplificado para activar o rádio controlo na receptora. A lista das receptoras compatíveis com esse procedimento está disponível no site: www.silca.biz. ou por meio do procedimento previsto pelo fabricante da receptora.

A possibilidade de poder utilizar um procedimento em vez que outro será indicada com o resultado da função de verificação cópia.

Uma vez realizada com sucesso a cópia, no visor aparece a mensagem seguinte:

A mensagem “Compatível A.L.S.” indica que o rádio controlo que se acaba de duplicar pode ser associado à receptora por meio de “Procedimento A.L.S.”.

Ter como referência as instruções do rádio controlo Silca indicado pelo Easy Scan Plus e o site: www.silca.biz).

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Verificação Cópia | ██████ |
| Cópia CORRECTA Compatível A.L.S. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) para continuar | |

A mensagem “Compatível OEM” indica que o rádio controlo que se acaba de duplicar pode ser associado à receptora somente por meio do procedimento previsto pelo fabricante da receptora.

Ter como referência a documentação entregue pelo fabricante da receptora ou pelo instalador.

| | |
|-----------------------------------|--------|
| Verificação Cópia | ██████ |
| Cópia CORRECTA Compatível OEM. | |
| 433 MHz | |
| (ENT) para continuar | |

Com cópia NÃO correcta:


| | |
|---------------------------------|--------|
| Verificação Cópia | ██████ |
| Cópia ERRADA! Código ambíguo | |
| 433 MHz | |
| (ENT) para continuar | |

Neste caso repetir o procedimento de cópia tendo como referência as instruções do rádio controlo Silca indicado pelo Easy Scan Plus.


Se a cópia do rádio controlo não for realizada correctamente, contactar o serviço de assistência técnica.

Obs.:

Esta função só responde na presença de rádio controles Silca.
Utilizando rádio controles de outro fabricante, o visor do Easy Scan Plus mostrará a mensagem:

| | |
|-------------------------------------|---|
| Verificação Cópia |  |
| TLC não SILCA Repita o controle? | |
| | |
| (ESC) Não | (ENT) Sim |


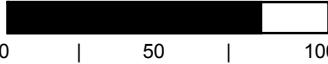
Se o rádio controle não for duplicável, no visor do Easy Scan Plus aparece a mensagem seguinte:

| | |
|----------------------|---|
| Identificação |  |
| TLC NÃO copiável | |
| 433 MHz | |
| (ESC) menu principal | |

IDENTIFICAÇÃO / CÓPIA DE UM RÁDIO CONTROLO QUARTZADO

O procedimento de “Identificação” e “Verificação Cópia” de rádio controles Quartzados é igual àquele dos rádio controles de código fixo.
Porém, antes de começar o procedimento de verificação da cópia, Easy Scan Plus solicita a execução do ajuste (Tuning) da intensidade do sinal emitido pelo rádio controle copiado:


Abrir o invólucro do rádio controle (v. instruções do rádio controle).
Aproximar o rádio controle quartzado da área de leitura (levar em contacto, ver fig.1-C), premir e manter premida uma tecla.
Com uma chave de fendas cerâmica rodar lentamente o parafuso que regula a antena para ter a amplidão máxima do indicador de intensidade no visor.
Uma vez alcançado o valor máximo, afastar levemente o rádio controle e repetir a operação até alcançar o máximo que pode ser visualizado no visor.
Fechar o invólucro do rádio controle.

| | |
|---|---|
| Tuning Antenna |  |
|  | |
| Premir botão TLC | |
| (ESC) Ant. | (ENT) Próximo |


OUTRAS FUNÇÕES DE EASY SCAN PLUS

FUNÇÃO DE VERIFICAÇÃO DA CÓPIA

O menu principal é exibido com as seguintes funções
Premir “ENTER” para continuar.


| | |
|----------------------|---|
| Menu principal |  |
| Identificação | |
| > Verificação Cópia | |
| Frequencímetro | |
| Tuning Antenna | |
| Opções | |
| | |
| (ENT) para continuar | |

Aproximar o rádio controle original da área de leitura (levar em contacto, ver figura 1) e premir uma tecla do rádio controle.

| | |
|-------------------------------------|---|
| Verificação Cópia |  |
| Premir uma tecla do TLC original | |
| | |
| (ESC) menu principal | |

Sòlo en el caso de un mando Rolling Secure Learning:


Solicita-se de enviar o código fonte do rádio controlo a copiar. A modalidade de envio do código fonte depende do rádio controlo que deve ser copiado, verificar no site www.silca.biz a adequada para o próprio rádio controlo.

| | |
|---------------------------------|---|
| Verificação Cópia |  |
| À espera de código-fonte | |
| Espera TLC (ESC) menu principal | 433 MHz |


Sòlo en el caso de un mando cuarzado :

Para tornar mais fiável e minuciosa a verificação da cópia, no caso de Rádio Controlos Quartzados, aconselha-se a verificar a intensidade do sinal emitido pelo rádio controlo copiado por meio da função "Tuning Antena".


Quando solicitado, aproximar o rádio controlo copiado Silca da área de leitura (levar em contacto, ver figura 1) e premir uma tecla do rádio controlo.

| | |
|---|---|
| Verificação Cópia |  |
| premir a mesma tecla no telecomando COPIADO | |
| (ENT) para continuar | |

Se o rádio controlo copiado coincidir com o original, Easy Scan Plus visualiza a mensagem:

| | |
|----------------------|---|
| Verificação Cópia |  |
| Cópia CORRECTA | |
| 433 MHz | |
| (ENT) para continuar | |


Caso contrário:

| | |
|---------------------------------|---|
| Verificação Cópia |  |
| Cópia ERRADA! Código ambíguo | |
| 433 MHz | |
| (ENT) para continuar | |

Obs.:

Esta função só responde na presença de rádio controlos Silca.

Utilizando rádio controlos de outro fabricante, o visor do Easy Scan Plus mostrará a mensagem:

| | |
|-------------------------------------|---|
| Verificação Cópia |  |
| TLC não SILCA Repita o controle? | |
| 433 MHz | |
| (ESC) Não | (ENT) Sim |

FREQUENCÍMETRO:

Utilizar os botões ao lado do visor para seleccionar: “Frequencímetro”.
Premir “ENTER” para continuar.

| | |
|-------------------|---------------|
| Menu principal | |
| Identificação | |
| Verificação Cópia | |
| > Frequencímetro | |
| Tuning Antenna | |
| Opções | |
| (ESC) Ant. | (ENT) Próximo |

Aproximar o rádio controlo a analisar da área de leitura (levar em contacto, ver figura 1) e premir uma tecla do rádio controlo.

O Easy Scan Plus indica a frequência e modulação do sinal emitido pelo rádio controlo.

| | |
|----------------------|--|
| Frequencímetro | |
| AM | |
| 433.92 MHZ | |
| Premir botão TLC | |
| (ESC) menu principal | |

TUNING ANTENA:

Utilizar os botões ao lado do visor para seleccionar: “Tuning Antena”.
Premir “ENTER” para continuar.

| | |
|----------------------|--|
| Menu principal | |
| Identificação | |
| Verificação Cópia | |
| Frequencímetro | |
| > Tuning Antena | |
| Opções | |
| (ENT) para continuar | |

Abrir o invólucro do rádio controlo (v. instruções do rádio controlo).

Aproximar o rádio controlo da área de leitura (levar em contacto, ver figura 1), premir e manter premida uma tecla. Com uma chave de fendas cerâmica rodar lentamente o parafuso que regula a antena para ter a amplitude máxima do indicador de intensidade no visor .

| | | |
|------------------|---------------|-----|
| Tuning Antenna | | |
| | | |
| 0 | 50 | 100 |
| Premir botão TLC | | |
| (ESC) Ant. | (ENT) Próximo | |

Uma vez alcançado o valor máximo, afastar levemente o rádio controlo e repetir a operação até alcançar o máximo que pode ser visualizado no visor.

Fechar o invólucro do rádio controlo.

MENU OPÇÕES

Deste menu tem-se acesso às funções de:

- Idioma (ver par. Ligar para programação/troca do idioma).
- Leitura da versão SW dos rádio controlos Silca
- Selecção de rádio controlos para mostrar
- Informações sobre Easy Scan Plus

| | |
|--------------------|---------------|
| Opções | |
| > Selecção Idioma | |
| versão TLC SILCA | |
| Selecção TLC SILCA | |
| Info. EasyScan | |
| (ESC) Ant. | (ENT) Próximo |

LEITURA DA VERSÃO DO RÁDIO CONTROLO SILCA:

Aproximar o rádio controlo Silca a analisar da área de leitura e premir uma tecla.

| | |
|-----------------------------------|--------|
| versão TLC SILCA | ██████ |
| Premere un tasto del TLC SILCA | |
| (ESC) menu principal | |

SELECIONE DE RÁDIO CONTROLOS PARA MOSTRAR :

Permite seleccionar os controles remotos a serem exibidos durante as fases de identificação:

- Usando os botões para percorrer os itens de menu, mova o cursor próximo ao nome do controle remoto e pressione ENTER para desativá-lo ou ativá-lo.

| | |
|--|--------|
| TLC SILCA | ██████ |
| > (*) AirV Plus EU (*) AirV Plus IB (*) AirV (*) AirF | |
| (ESC) menu principal | |

São visualizadas as informações relativas ao rádio controlo:

- Modelo de rádio controlo
- Versão de hardware e software do rádio controlo
- Número de série
- Frequência

| | |
|---|---------------|
| versão TLC SILCA | ██████ |
| TLC SILCA Air X HW: 00000 SW: 00.00.00 SN: 00000000 | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Ant. | (ENT) Próximo |

Obs.:

Esta função só responde na presença de rádio controlos Silca.

Utilizando rádio controlos de outro fabricante, o visor do Easy Scan Plus mostrará a mensagem:

| | |
|------------------------|---------------|
| versão TLC SILCA | ██████ |
| Telecomando NON SILCA! | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Ant. | (ENT) Próximo |

INFORMAÇÕES EASY SCAN PLUS:

- Esta função fornece as informações seguintes:
- Modelo
- Versão SW
- ID (unívoco de 24 algarismos)

| | |
|---|--------|
| Info Easy Scan | ██████ |
| Modelo: Easy Scan Ver: 0.3.0 ID: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX | |
| (ESC) menu principal | |

USO DO DISPOSITIVO COM PC

O Easy Scan Plus foi desenvolvido para se poder interagir com o PC através do programa “Air4 Remotes Programming Software” que se pode encontrar no sítio Silca: www.silca.biz, esse programa pode ser instalado em Windows®, Vista, 7, 8 e 10.

O uso combinado do programa para PC permitirá mater o SW de Easy Scan Plus atualizado, atualizar o SW dos controles remotos NFC Silca para aumentar a possibilidade de cópia de novos controles remotos, acessar a informações e documentação útil para usar da melhor forma a gama de controles remotos e dispositivos Silca para aplicações residenciais.

Será também possível, com prévia ativação do Easy Scan Plus, a utilização de funcionalidades especiais avançadas, como cópia assistida e facilitada por um rádio controlo, geração de controles remotos como se fosse o original (por ex: códigos seriais, contadores, frequência...), etc.

Para mais detalhes consulte as indicações fornecidas no guia em rede do programa “Air4 Remotes Programming Software”.

PROCEDURA PARA UTILIZAR O EASY SCAN PLUS COM PC:

Após ter instalado “Air4 Remotes Programming Software”, acesse e conecte Easy Scan Plus ao PC através do cabo USB fornecido com o dispositivo.

Na primeira conexão de Easy Scan Plus, o sistema operativo instalará automaticamente os drivers (poderá ser necessária uma conexão ativa em internet).

Caso se receba uma mensagem “Dispositivo não reconhecido – Impossível instalar os drivers”, é necessário instalar estes últimos abrindo o arquivo “Drivers” presente no arquivo de instalação do programa.

PROGRAMAÇÃO E ATUALIZAÇÃO DO RÁDIO CONTROLO ATRAVÉS DE NFC

A programação do rádio controlo é efetuada através da tecnologia NFC posicionando o rádio controlo na zona indicada na zona de escritura (Fig.1-N) e selecionando a função adequada disponível no software para PC.

PARA MAIS INFORMAÇÕES CONSULTE O SÍTIO www.silca.biz, ESCRREVENDO A SENHA “EASYS-CANPLUSSOFTWARE” NO CAMPO DE BUSCA:

EASYS-CANPLUSSOFTWARE

**INSERIMENTO-SUBSTITUIÇÃO-CARREGAMENTO BATERIAS****- INSERIMENTO - REMOÇÃO**

Para inserir ou remover as baterias é necessário deixar deslizar e levantar a tampa do compartimento (Fig.2 - E).

Colocar as baterias respeitando a polaridade indicada embaixo do compartimento, e fechar a tampa.

- SUBSTITUIÇÃO

Substituir as baterias utilizando baterias recarregáveis novas com características iguais às fornecidas com o Easy Scan Plus: baterias recarregáveis de Níquel-Hidreto Metálico (NiMH) formato AA, 1.2 volts, 1800÷2400 mAh.

- CARREGAMENTO

O Easy Scan Plus recarrega as baterias:

1. Conectando-o com um PC através do cabo USB fornecido com o dispositivo (é necessário utilizar portas de tipo USB2 capazes de fornecer uma corrente de 0,5 A.
2. Conectando-o com um carregador de baterias com conector Micro USB de tipo B (não fornecido com o dispositivo), com as seguintes características: tensão em saída 5,0 VDC e amperagem mínima de 0,5 A, conformidade com as normas CE.

**PERIGO DE INCÊNDIO**

QUANDO SE RECARREGAR AS BATERIAS COM UM ALIMENTADOR EXTERNO, RECOMENDA-SE A UTILIZAR CARREGADORES COM AS CARACTERÍSTICAS SEGUINTE:

- CORRENTE MÁXIMA EM SAÍDA 8A
- POTÊNCIA MÁXIMA EM SAÍDA 100VA

Conselhos para melhor utilização das baterias:

- Se o dispositivo não for usado por um longo período de tempo, remova as baterias e as guarde em local seguro, fresco e seco.
- Para alongar a vida das baterias evite deixar o dispositivo conectado na porta USB por longos períodos após terminar a fase de carregamento.

NOTA IMPORTANTE : PERIGO DE EXPLOSÃO CASO SE UTILIZEM BATERIAS DE TIPO ERRADO OU DANIFICADAS (EX: COM OXIDAÇÃO, PERDA DE LÍQUIDOS OU DEFORMAÇÕES).

ELIMINAÇÃO

INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES DE EQUIPAMENTOS PROFISSIONAIS



Em “Actuação da Directiva 2012/19/UE sobre os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE)”

O símbolo do caixote do lixo barrado com uma cruz referido no equipamento ou na sua embalagem indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos demais resíduos para permitir que seja tratado e reciclado de maneira adequada.

Em particular, a recolha selectiva deste equipamento profissional no fim da sua vida útil é organizada e gerida:

- a. directamente pelo utilizador, no caso em que o equipamento tenha sido apresentado no mercado antes de 31 de dezembro de 2010 e o próprio utilizador decida eliminá-lo sem substituí-lo por um equipamento novo equivalente e destinado às mesmas funções;
- b. pelo fabricante, entendido como o sujeito que primeiro apresentou e comercializou o equipamento novo que substituiu o anterior, no caso em que, contextualmente à decisão de eliminar o aparelho no fim da sua vida útil apresentado no mercado antes de 31 de dezembro de 2010, o utilizador adquira um produto de tipo equivalente e destinado às mesmas funções. Neste último caso, o utilizador poderá solicitar o fabricante para que levante este equipamento;
- c. pelo fabricante, entendido como o sujeito que primeiro apresentou e comercializou o equipamento novo que substituiu o anterior, no caso em que o equipamento tenha sido apresentado no mercado após 31 de dezembro de 2010 ;

Em relação às pilhas/acumuladores portáteis, o utilizador deverá entregar esses produtos no fim da sua vida útil nas especiais instalações de recolha selectiva predispostas pelas autoridades competentes.

Uma recolha selectiva adequada para o sucessivo encaminhamento de equipamento e pilhas/acumuladores eliminados para a reciclagem, o tratamento e a eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que compõem o equipamento.

Para remover as pilhas/acumuladores, ter como referência as indicações específicas do fabricante: (ver o capítulo relativo no manual de utilização).

A eliminação abusiva de equipamentos, pilhas e acumuladores por parte do utilizador acarreta a aplicação das sanções previstas pelas normas em vigor.

GEBRUIK VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding is geschreven door de Producent en maakt integraal deel uit van de documentatie van het apparaat.

Hierin wordt nuttige informatie verstrekt aan de gebruiker om het apparaat Easy Scan Plus veilig te gebruiken.

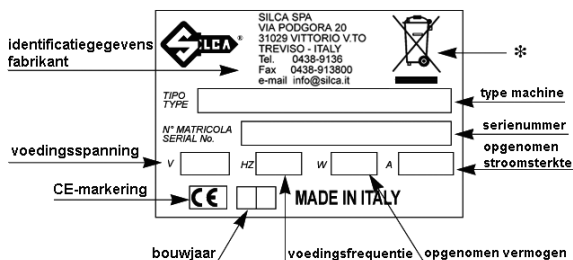
Gebruikershandleiding

Deze handleiding moet aandachtig gelezen worden door alle gebruikers van het apparaat. Deze voorwaarde is absoluut noodzakelijk voor het correcte gebruik en onderhoud van het apparaat.

De handleiding moet met zorg bewaard worden gedurende de volledige gebruiksduur van het apparaat, inclusief de fase van afvalverwijdering. Bewaren op een droge plaats in de buurt van het apparaat, zodat hij altijd onder handbereik van de gebruiker is.

ID distributeur

Het apparaat heeft een typeplaatje waarop het op de achterkant aanwezige serienummer is aangegeven.



ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Het apparaat is ontworpen met inachtneming van de principes van de Europese CE-richtlijnen.

De voor de constructie gebruikte materialen zijn niet gevaarlijk en zorgen ervoor dat het apparaat conform is aan de richtlijnen. Wat zijn ontwerpkenmerken betreft zijn alle onderdelen van het apparaat veilig.

1 - VOOR EEN CORRECTE EN BETROUWBARE WERKING HET APPARAAT VER WEG PLAATSEN VAN ALLE BRONNEN DIE RADIOSTORINGEN KUNNEN VEROORZAKEN, ZOALS:

- MOBIELE TELEFOONS
- ELEKTRISCHE MOTOREN
- NEONLICHTEN
- WIFI-MODEMS

2 - DE USB-KABEL NIET IN DE PC STEKEN VOORDAT HET PROGRAMMA GEÏNSTALLEERD IS.

ONLINE DOCUMENTATIE

- Ga voor een update van de documentatie en het downloaden van nieuwe updates voor het softwareprogramma van Easy Scan Plus regelmatig naar de site www.silca.biz

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Het apparaat Easy Scan Plus is voorzien van een display waarmee de gebruiker door de verschillende functies geleid wordt. Het kan op een pc worden aangesloten om te werken onder de software "Air4 Remotes Programming Software" en geavanceerde functies te gebruiken.

OPERATIONELE ONDERDELEN

| | |
|---|--|
| A - Grafisch display | G - USB-poort micro-B voor aansluiting op pc |
| B - Knoppen om door menupunten te bladeren | H - USB-kabel (meegeleverd) |
| C - Afleesgebied afstandsbedieningen | I - Keramische schroevendraaier |
| D - Functie-knoppen | L - Aan/Uit-knop van het apparaat |
| E - Batterijvak | M - Oplaadbare batterijen type AA 1.2V (meegeleverd) |
| F - Identificatie-etiket van Easy Scan Plus | N - Schrijfgebied afstandsbedieningen NFC Silca |
| F1 - Serienummer apparaat | |

BESCHIKBARE FUNCTIES

- Identificeert de soorten afstandsbedieningen door zowel de frequentie als het type te bepalen (vaste code of rolling-code).
- Controleert de mogelijkheid om te kopiëren en geeft de te gebruiken Silca afstandsbediening aan.
- Controleert of de kopie op een Silca afstandsbediening precies overeenkomt met de originele afstandsbediening.
- Aflezing van de frequentie aanwezig in de afstandsbediening (frequentiemeter)
- Kalibratie (tuning) van de signaalintensiteit uitgezonden door afstandsbedieningen met kwarts.
- Interne software-update door middel van de USB-poort met behulp van een programma op de pc.
- Met behulp van de pc-software (optioneel) zijn andere geavanceerde functies beschikbaar voor het kopiëren, genereren en beheren van de afstandsbedieningen en het bijwerken van de software van de afstandsbedieningen NFC Silca.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding

Het apparaat wordt gevoed door 2 meegeleverde oplaadbare nikkel-metaal-hydride batterijen (NiMH) van 1.2 volt in AA-formaat .

Het kan ook worden gevoed door middel van de meegeleverde USB-kabel, door deze aan te sluiten op de USB-poort van een pc of op een lader met USB-connector (niet meegeleverd).

Technische kenmerken

| | |
|-------------------|-------------------------|
| Voedingsspanning: | 5 VDC met externe lader |
| Voedingsspanning: | 2.4 VDC met batterijen |
| Stroomopname: | 0.5 A MAX |

Veldfrequentie van de antenne

| | |
|--------------|--------------------|
| ANTENNE NFC: | 13,56 MHz |
| ANTENNE HF : | 26,720 - 871.1 MHz |

Omgevingscondities

Het apparaat werkt op een omgevingstemperatuur die ligt tussen 0 en +50°C










Afmetingen

| | |
|----------|--------|
| Breedte: | 90 mm |
| Lengte: | 148 mm |
| Diepte: | 25 mm |

| | |
|----------------------------------|------------|
| Gewicht Zonder batterijen | 172,50 gr. |
|----------------------------------|------------|

STANDALONE-GEBRUIK APPARAAT

Symbolen batterijstatus en aansluitingen

| | |
|---|--|
|  | Geeft aan dat de Easy Scan Plus met de pc communiceert. |
|  | Duidt aan dat er geen batterijen aanwezig zijn, of dat ze niet volgens de correcte polariteit werden geplaatst; in het laatste geval de batterijen verwijderen en ze volgens de correcte polariteit plaatsen. |
|  | Geeft aan dat de batterijen geladen worden. |
|  | Snel knipperend betekent dat er niet-herlaadbare batterijen aanwezig zijn of dat er een fout gebeurde tijdens het laadproces van de batterijen. Indien de batterijen herlaadbaar zijn moet men onmiddellijk controleren dat ze geen tekens van schade of oververhitting vertonen; in het laatste geval de batterijen verwijderen en vervangen door nieuwe batterijen. |
|  | Duidt aan dat het laadproces werd voltooid. |
|  | Duidt aan dat het laadniveau van de batterij hoger is dan 80%. |
|  | Duidt aan dat het laadniveau van de batterij ligt tussen 10% en 80%. |
|  | Duidt aan dat het laadniveau van de batterij lager is dan 10%. |
|  | Geeft aan dat Easy Scan Plus op een lader is aangesloten. |

Aanschakelen

Houd de aanschakeltoets van de Easy Scan Plus ingedrukt totdat het Silca-logo verschijnt op het display.

Taalinstelling


U kan de taal instellen de eerste maal dat u het toestel Easy Scan Plus opstart: gebruik de toetsen aan de zijkant van het display (B) om de verschillende beschikbare talen te doorlopen.

Druk na instelling van de taal op "ENTER" om te bevestigen.

| | |
|-----------------------|---|
| Selecteer taal |  |
| > Italiano | |
| English | |
| Français | |
| Deutsch | |
| (ENT) om door te gaan | |

Het hoofdmenu met de volgende functies wordt weergegeven :

- Identificatie
- Controle kopij
- Frequentiometer
- Tuning Antenne
- Easy Scan Plus opties

| | |
|-----------------------|---|
| Hoofdmenu |  |
| > Identificatie | |
| Controleer Kopij | |
| Frequentiometer | |
| Tuning Antenne | |
| Opties | |
| (ENT) om door te gaan | |

IDENTIFICATIE / KOPIËREN VAN EEN AFSTANDSBEDIENING MET VASTE CODE

Breng de te onderzoeken afstandsbediening bij de leeszone (zie figuur 1) en druk op een toets van de afstandsbediening. Indien het leesproces moeizaam verloopt moet u de procedure herhalen door de afstandsbediening enkele centimeters verwijderen.

| | |
|--|--------|
| Identificatie | ██████ |
| Druk een toets in van te dupliceren AFB | |
| (ESC) Hoofdmenu | |

De werkfrequentie van de afstandsbediening wordt weer gegeven.

Er wordt gevraagd nogmaals op dezelfde toets van de afstandsbediening te drukken.

| | |
|-------------------------|--------|
| Identificatie | ██████ |
| Druk op zelfde toets | |
| Wachten AFB | |
| (ESC) Hoofdmenu | |

AFB : AFSTANDSBEDIENINGEN

Indien de te onderzoeken afstandsbediening kan worden gedupliceerd, verschijnt er de Silca afstandsbediening (model en versie) die compatibel is voor duplicatie.

(Voor de duplicatieprocedure wordt verwezen naar de instructies in bijlage aan de Silca afstandsbediening aangeduid door Easy Scan Plus).

| | |
|-----------------------------------|--------------|
| Controleer Kopij | ██████ |
| Dupliceerbaar op Air X ver. yy.yy | |
| Vaste code | 433 MHz |
| (ESC) Terug | (ENT) Verder |

Druk op "ENTER" voor de functie "Controle kopij".

Nadat de kopij werd uitgevoerd, moet u de te controleren Silca afstandsbediening tegen de leeszone brengen (contact laten maken, zie figuur 1) en dezelfde toets op de gedupliceerde afstandsbediening indrukken en loslaten.

Houd de afstandsbediening dicht bij de leeszone totdat de Easy Scan Plus de controleprocedure heeft voltooid.

| | |
|---|--------|
| Controleer Kopij | ██████ |
| Druk op zelfde toets van gedupliceerde AFB | |
| 433 MHz | |
| (ESC) Hoofdmenu | |

Met correcte kopij:

| | |
|-----------------------|---------|
| Controleer Kopij | ██████ |
| Kopij CORRECT | |
| Vaste code | 433 MHz |
| (ENT) om door te gaan | |

Met NIET correcte kopij:

| | |
|---|--------|
| Controleer Kopij | ██████ |
| Kopij VERKEERD Code stemt niet overeen | |
| 433 MHz | |
| (ENT) om door te gaan | |

In dit geval moet u de duplicatieprocedure herhalen door de instructies van de Silca afstandsbediening vermeld door Easy Scan Plus op te volgen. Mocht de afstandsbediening niet correct worden gedupliceerd, neem dan contact op met de dienst technische bijstand.

Easy Scan Plus

Opm.:

Deze functie werkt enkel met Silca afstandsbedieningen. Indien u afstandsbedieningen van een andere fabrikant gebruikt, verschijnt de volgende melding op het display van Easy Scan Plus:

| | |
|--------------------------------------|----------|
| Controleer Kopij | ██████ |
| AFB NIET SILCA Controle herhalen? | |
| 433 MHz | |
| (ESC) Nee | (ENT) Ja |

IDENTIFICATIE / KOPIËREN VAN EEN AFSTANDSBEDIENING MET NORMALE ROLLING CODE

De procedure voor identificatie en controle van de duplicatie van Rolling Code Normal afstandsbedieningen is identiek aan die van afstandsbedieningen met vaste code.

Nadat de kopij werd uitgevoerd moet deze toegekend worden aan de ontvanger. Dit kan afhankelijk van de gevallen gebeuren via de A.L.S. (Vereenvoudigde procedure voor activatie van afstandsbediening in ontvanger. De lijst met ontvangers die compatibel zijn met deze procedure is beschikbaar op de site: www.silca.biz.) procedure of via de procedure voorzien door de fabrikant van de ontvanger.

De keuze van de te gebruiken procedure wordt aangeduid na uitvoering van de controle van de kopij.

Wanneer de afstandsbediening correct werd gekopieerd verschijnt de volgende melding op het display:

De melding "A.L.S. compatibel" duidt aan dat de zonet bekomen kopij van de afstandsbediening kan toegekend worden aan de ontvanger via de "A.L.S. Procedure".

Raadpleeg de instructies van de Silca afstandsbediening vermeld door de Easy Scan Plus en op de website: www.silca.biz.

| | |
|------------------------------------|---------|
| Controleer Kopij | ██████ |
| Kopij CORRECT Compatibel A.L.S. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) om door te gaan | |

De melding "OEM compatibel" duidt aan dat de zonet bekomen kopij van de afstandsbediening enkel kan toegekend worden aan de ontvanger via de procedure voorzien door de fabrikant van de ontvanger.

Raadpleeg de documentatie geleverd door de fabrikant van de ontvanger of van de installateur.

| | |
|----------------------------------|---------|
| Controleer Kopij | ██████ |
| Kopij CORRECT Compatibel OEM. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) om door te gaan | |

IDENTIFICATIE / KOPIËREN VAN EEN AFSTANDSBEDIENING MET ROLLING CODE SECURE LEARNING

Breng de te onderzoeken afstandsbediening bij de leeszone (zie figuur 1) en druk op een toets van de afstandsbediening.

Indien het leesproces moeizaam verloopt moet u de procedure herhalen door de afstandsbediening enkele centimeters verwijderen.

| | |
|--|--------|
| Identificatie | ██████ |
| Druk een toets in van te dupliceren AFB | |
| (ESC) Hoofdmenu | |

De werkfrequentie van de afstandsbediening wordt weer gegeven.

Er wordt gevraagd de broncode van de te dupliceren afstandsbediening te verzenden. De verzendingswijze van de broncode is afhankelijk van de afstandsbediening die u moet dupliceren. Controleer op www.silca.biz welke wijze geschikt is voor uw afstandsbediening.

| | |
|------------------------|---------|
| Identificatie | ██████ |
| wachten op BRONCODE | |
| Wachten AFB | 433 MHz |
| (ESC) Hoofdmenu | |

Indien de te onderzoeken afstandsbediening kan worden gedupliceerd, verschijnt er de Silca afstandsbediening (model en versie) die compatibel is voor duplicatie en welke procedure moet gebruikt worden voor afstandsbedieningen van het type Rolling Secure Learning.

(De duplicatieprocedure is afhankelijk van de afstandsbediening die u moet kopiëren, controleer op www.silca.biz welke procedure geschikt is voor uw afstandsbediening en raadpleeg de instructies in bijlage aan de Silca afstandsbediening vermeld door de Easy Scan Plus).

Druk op "ENTER" voor de functie "Controle kopij".

Nadat de kopij werd uitgevoerd, moet u de te controleren Silca afstandsbediening tegen de leeszone brengen (contact laten maken, zie figuur 1-C) en dezelfde toets op de gedupliceerde afstandsbediening indrukken en loslaten. Houd de afstandsbediening dicht bij de leeszone totdat de Easy Scan Plus de controleprocedure heeft voltooid.

Nadat de kopij werd uitgevoerd moet deze toegekend worden aan de ontvanger. Dit kan afhankelijk van de gevallen gebeuren via de A.L.S. (Vereenvoudigde procedure voor activatie van afstandsbediening in ontvanger. De lijst met ontvangers die compatibel zijn met deze procedure is beschikbaar op de site: www.silca.biz procedure of via de procedure voorzien door de fabrikant van de ontvanger.

De keuze van de te gebruiken procedure wordt aangeduid na uitvoering van de controle van de kopij.

Wanneer de afstandsbediening correct werd gekopieerd verschijnt de volgende melding op het display:

De melding "A.L.S. compatibel" duidt aan dat de zonet bekomen kopij van de afstandsbediening kan toegekend worden aan de ontvanger via de "A.L.S. Procedure".

Raadpleeg de instructies van de Silca afstandsbediening vermeld door de Easy Scan Plus en op de website: www.silca.biz

De melding "OEM compatibel" duidt aan dat de zonet bekomen kopij van de afstandsbediening enkel kan toegekend worden aan de ontvanger via de procedure voorzien door de fabrikant van de ontvanger.

Raadpleeg de documentatie geleverd door de fabrikant van de ontvanger of van de installateur.

Met NIET correcte kopij:

| | |
|----------------------------------|--------------|
| Controleer Kopij | ██████ |
| Dupliceerbaar op Air X ver.yy.yy | |
| Rolling code S.L. | 433 MHz |
| (ESC) Terug | (ENT) Verder |

| | |
|--|--------|
| Controleer Kopij | ██████ |
| Druk op zelfde toets van gedupliceerde AFB | |
| 433 MHz | |
| (ESC) Hoofdmenu | |

| | |
|------------------------------------|---------|
| Controleer Kopij | ██████ |
| Kopij CORRECT Compatibel A.L.S. | |
| Rolling code | 433 MHz |
| (ENT) om door te gaan | |

| | |
|----------------------------------|--------|
| Controleer Kopij | ██████ |
| Kopij CORRECT Compatibel OEM. | |
| 433 MHz | |
| (ENT) om door te gaan | |

| | |
|---|--------|
| Controleer Kopij | ██████ |
| Kopij VERKEERD Code stemt niet overeen | |
| 433 MHz | |
| (ENT) om door te gaan | |

Easy Scan Plus

In dit geval moet u de duplicatieprocedure herhalen door de instructies van de Silca afstandsbediening vermeld door Easy Scan Plus op te volgen.

Mocht de afstandsbediening niet correct worden gedupliceerd, neem dan contact op met de dienst technische bijstand.

Opm.:

Deze functie werkt enkel met Silca afstandsbedieningen. Indien u afstandsbedieningen van een andere fabrikant gebruikt, verschijnt de volgende melding op het display van:

| | |
|--------------------------------------|----------|
| Controleer Kopij | ██████ |
| AFB NIET SILCA Controle herhalen? | |
| | |
| (ESC) Nee | (ENT) Ja |

Mocht de afstandsbediening niet dupliceerbaar zijn, dan verschijnt de volgende melding op het display van de:

| | |
|------------------------|--------|
| Identificatie | ██████ |
| AFB NIET dupliceerbaar | |
| 433 MHz | |
| (ESC) Hoofdmenu | |

IDENTIFICATIE / KOPIËREN VAN EEN KWARTS AFSTANDSBDIENING

De procedure voor identificatie en controle van de duplicatie van kwarts afstandsbedieningen is identiek aan die van afstandsbedieningen met vaste code.

Alvorens de controleprocedure van de kopij op te starten vraagt Easy Scan Plus om de ijkprocedure van de intensiteit van het signaal uitgezonden door de gedupliceerde afstandsbediening (Tuning) uit te voeren:


Open het luikje van de afstandsbediening (zie instructies van de afstandsbediening).

Breng de kwarts afstandsbediening bij de leeszone (contact laten maken, zie fig.1-C) en houd een toets ingedrukt.

Verdraai langzaam met behulp van een keramische schroevendraaier de stelschroef van de antenne totdat een maximum wijdte wordt bereikt van de intensiteitsaanwijzer op het display .

Nadat de maximumwaarde werd ingesteld moet u de afstandsbediening lichtjes verwijderen en de bewerking herhalen totdat de maximale waarde die op het scherm kan worden weergegeven wordt bereikt.

Sluit het luikje van de afstandsbediening terug.

| | |
|---|--------------|
| Antenne Tuning | ██████ |
|  | |
| 0 50 100 | |
| Druk op toets AFB | |
| (ESC) Terug | (ENT) Verder |

OVERIGE FUNCTIES VAN DE EASY SCAN PLUS

FUNCTIE CONTROLE KOPIJ

Gebruik de toetsen naast het display voor de selectie: "Controle kopij".

Druk op ENTER om verder te gaan.

| | |
|-----------------------|--------|
| Hoofdmenu | ██████ |
| Identificatie | |
| > Controleer Kopij | |
| Frequentiemeter | |
| Tuning Antenne | |
| Opties | |
| | |
| (ENT) om door te gaan | |

Breng de originele afstandsbediening bij de leeszone (contact laten maken, zie figuur 1) en druk op een toets van de afstandsbediening.

| | |
|-------------------------------------|---|
| Controleer Kopij |  |
| Druk op een toets van originele AFB | |
| | |
| (ESC) Hoofdmenu | |

Alleen in het geval van een Rolling Secure Learning afstandsbedieningen:


Er wordt gevraagd de broncode van de te dupliceren afstandsbediening te verzenden. De verzendingswijze van de broncode is afhankelijk van de afstandsbediening die u moet dupliceren. Controleer op www.silca.biz welke wijze geschikt is voor uw afstandsbediening.

| | |
|---------------------|---|
| Controleer Kopij |  |
| wachten op BRONCODE | |
| Wachten AFB | 433 MHz |
| (ESC) Hoofdmenu | |


Alleen in het geval van een kwarts afstandsbedieningen:

Om de controle van de kopij betrouwbaarder en nauwkeuriger te maken bij kwarts afstandsbedieningen, raden wij aan om de intensiteit van het signaal uitgezonden door de gekopieerde afstandsbediening te controleren via de functie "Tuning Antenne".


Breng de gedupliceerde Silca afstandsbediening, wanneer het gevraagd wordt, bij de leeszone (contact laten maken, zie figuur 1) en druk op een toets van de afstandsbediening.

| | |
|--|---|
| Controleer Kopij |  |
| Druk op zelfde toets van gedupliceerde AFB | |
| | |
| (ESC) Hoofdmenu | |

Indien de gedupliceerde afstandsbediening overeenstemt met de originele afstandsbediening, verschijnt er op de Easy Scan Plus de volgende melding:


| | |
|------------------|---|
| Controleer Kopij |  |
| Kopij CORRECT | |
| | |
| 433 MHz | |
| (ENT) Hoofdmenu | |

Zo niet verschijnt:

| | |
|---|--|
| Controleer Kopij |  |
| Kopij VERKEERD Code stemt niet overeen | |
| | |
| 433 MHz | |
| (ENT) Hoofdmenu | |

Opm.:

Deze functie werkt enkel met Silca afstandsbedieningen. Indien u afstandsbedieningen van een andere fabrikant gebruikt, verschijnt de volgende melding op het display van Easy Scan Plus:

| | |
|--------------------------------------|---|
| Controleer Kopij |  |
| AFB NIET SILCA Controle herhalen? | |
| | |
| 433 MHz | |
| (ESC) Nee | (ENT) Ja |

Easy Scan Plus

FREQUENTIEMETER:

Gebruik de toetsen naast het display voor de selectie: "Frequentiemeter".
Druk op ENTER om verder te gaan.

| | |
|--|---|
| Hoofdmenu | █ |
| Identificatie Controleer Kopij > Frequentiemeter Tuning Antenne Opties | |
| (ENT) om door te gaan | |

Breng de te onderzoeken afstandsbediening bij de leeszone (contact laten maken, zie figuur 1) en druk op een toets van de afstandsbediening.

Easy Scan Plus geeft de frequentie en modulatie aan van het signaal uitgezonden door de afstandsbediening.

| | |
|-------------------|---|
| Frequentiemeter | █ |
| AM | |
| 433.92 MHZ | |
| Druk op toets AFB | |
| (ESC) Hoofdmenu | |

TUNING ANTENNE:

Gebruik de toetsen naast het display voor de selectie: "Tuning Antenne".
Druk op ENTER om verder te gaan.

| | |
|--|---|
| Hoofdmenu | █ |
| Identificatie Controleer Kopij Frequentiemeter > Tuning Antenne Opties | |
| (ENT) om door te gaan | |

Open het luikje van de afstandsbediening (zie instructies van de afstandsbediening).

Breng de afstandsbediening bij de leeszone (contact laten maken, zie figuur 1) en houd een toets ingedrukt.

Verdraai langzaam met behulp van een keramische schroevendraaier de stelschroef van de antenne totdat een maximum wijzter wordt bereikt van de intensiteitsaanwijzer op het display .

| | |
|--------------------------|---|
| Tuning Antenne | █ |
| | |
| 0 50 100 | |
| Druk op toets AFB | |
| (ESC) Terug (ENT) Verder | |

Nadat de maximumwaarde werd ingesteld moet u de afstandsbediening lichtjes verwijderen en de bewerking herhalen totdat de maximale waarde die op het scherm kan worden weergegeven wordt bereikt.
Sluit het luikje van de afstandsbediening terug.

MENU OPTIES

Vanaf dit menu gaat u naar de functies:

- Taal zie par. Aanschakelen voor instellen/wijzigen van taal).
- Aflezen van de SW-versie van de Silca afstandsbedieningen.
- Selecteer de afstandsbedieningen te laten zien.
- Informatie over de Easy Scan Plus

| | |
|--|--------------|
| Opties | █ |
| >Selecteer taal Versie SILCA AFB Selecteer SILCA AFB Info. EasyScan | |
| (ESC) Terug | (ENT) Verder |

AFLEZEN VAN DE VERSIE SILCA AFSTANDSBEDIENING:

Breng de te onderzoeken Silca afstandsbediening bij de leeszone en druk op een toets.

| | |
|---------------------------------|------------|
| Versie SILCA AFB | ██████████ |
| Druk op een toets van SILCA AFB | |
| (ESC) Hoofdmenu | |

AFLEZEN VAN DE VERSIE SILCA AFSTANDSBEDIENING:

Het is toegestaan de afstandsbedieningen te bekijken , tijdens de identificatie fasen:

- Gebruik de knoppen om door de menu items te bladeren, zet de cursor in buurt van de naam van de afstandsbediening, en druk op Enter om deze in- of uit te schakelen.

| | |
|--|------------|
| SILCA AFB | ██████████ |
| > (*) AirV Plus EU (*) AirV Plus IB (*) AirV (*) AirF | |
| (ESC) Hoofdmenu | |

Nu verschijnt de informatie over de afstandsbediening:

- Model afstandsbediening
- Hardware- en softwareversie van de afstandsbediening
- Serienummer
- Frequentie

| | |
|------------------|--------------|
| Versie SILCA AFB | ██████████ |
| SILCA AFB | SILCA Air X |
| HW: 00000 | SW: 00.00.00 |
| SN: 00000000 | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Terug | (ENT) Verder |

Opm.:

Deze functie werkt enkel met Silca afstandsbedieningen. Indien u afstandsbedieningen van een andere fabrikant gebruikt, verschijnt de volgende melding op het display van Easy Scan Plus:

| | |
|------------------|--------------|
| Versie SILCA AFB | ██████████ |
| AFB NIET SILCA! | |
| 868 MHz | |
| (ESC) Terug | (ENT) Verder |

INFORMATIE OVER DE EASY SCAN PLUS:

- Deze functie levert de volgende informatie:
- Model
- SW Versie
- ID (eenduidig, 24 cijfers)

| | |
|-------------------------------|------------|
| Info Easy Scan | ██████████ |
| Model: Easy Scan | |
| Ver: 0.3.0 | |
| ID: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX | |
| (ESC) Hoofdmenu | |

GEBRUIK APPARAAT MET PC

Easy Scan Plus is ontwikkeld om op een pc te kunnen worden aangesloten door middel van het programma "Air4 Remotes Programming Software" dat u kunt vinden op de site van Silca: www.silca.biz, dit programma kan worden geïnstalleerd op Windows®, Vista, 7, 8 en 10.

Door het programma ook op de pc te gebruiken, kan de software van Easy Scan Plus update blijven, kan de software van de afstandsbedieningen NFC Silca worden bijgewerkt om de mogelijkheid te vergroten om nieuwe afstandsbedieningen te kopiëren, toegang te verkrijgen tot nuttige informatie en documentatie, om het gamma afstandsbedieningen en apparaten van Silca voor privétoepassingen zo goed mogelijk te gebruiken.

Ook is het mogelijk om na activering van Easy Scan Plus speciale geavanceerde functies te gebruiken, zoals het vereenvoudigd, met hulp kopiëren van een afstandsbediening, het genereren van afstandsbedieningen alsof ze origineel zouden zijn (nuttig in het geval dat de te kopiëren afstandsbediening zoek is of niet meer werkt), het beheren van de radioparameters (bijv. seriële codes, tellers, frequentie...), etc.

Raadpleeg voor nadere details de aanwijzingen in de online gids van het programma "Air4 Remotes Programming Software".

Easy Scan Plus

PROCEDURE OM EASY SCAN PLUS MET PC TE GEBRUIKEN:

Na het installeren van "Air4 Remotes Programming Software" Easy Scan Plus aanzetten en op de pc aansluiten door middel van de meegeleverde USB-kabel.

Bij de eerste aansluiting van Easy Scan Plus installeert het besturingssysteem automatisch de drivers (het kan zijn dat een actieve internetverbinding noodzakelijk is).

Mocht de melding "Apparaat niet herkend – Drivers installeren onmogelijk" verschijnen, dan is het noodzakelijk deze drivers te installeren door het openen van de map "Drivers" die zich in de installatiemap van het programma bevindt.

PROGRAMMERING EN UPDATE VAN DE AFSTANDSBEDIENING DOOR MIDDEL VAN NFC

De programmering van de afstandsbediening vindt plaats door middel van de NFC-technologie, door de afstandsbediening te plaatsen in het in de schrijfzone gespecificeerde gebied (**Fig.1-N**) en de passende functie die op de pc-software beschikbaar is te selecteren.

RAADPLEEG VOOR MEER INFORMATIE DE SITE www.silca.biz DOOR HET WACHTWOORD "EASYSKANPLUSSOFTWARE" IN HET ZOEKVELD IN TE VOEREN:

EASYSKANPLUSSOFTWARE



PLAATSING-VERVANGING-OPLADEN BATTERIJEN

- PLAATSING - VERWIJDERING

Om de batterijen te plaatsen of te verwijderen, dient het deksel van het vakje (Fig.2 - E) te worden verschoven en opgetild.

Plaats de batterijen met inachtneming van de correcte polen aangegeven op de bodem van het vakje en sluit daarna het deksel.

- VERVANGING

Vervang de batterijen door gebruik te maken van de nieuwe oplaadbare batterijen met dezelfde kenmerken als de meegeleverde batterijen bij Easy Scan Plus: oplaadbare nikkel-metaal-hydride batterijen (NiMH) in AA-formaat, 1.2 Volt, 1800÷2400 mAh.

- OPLADEN

Met Easy Scan Plus kunt u de batterijen opnieuw laden:

1. Door aansluiting op een pc door middel van de meegeleverde USB-kabel (poorten van het type USB2 zijn nodig om een stroom van 0.5 A te leveren).
2. Door aansluiting op een lader met micro USB-connector van het B-type (niet meegeleverd) en de volgende kenmerken: uitgangsspanning 5.0 VDC en minimum ampèrage 0.5 A, naleving van CE-normen.



BRANDGEVAAR:

TIJDENS HET OPLADEN VAN DE BATTERIJEN MET EEN EXTERNE VOEDINGSEENHEID MOET EEN LADER GEBRUIKT WORDEN MET DE VOLGENDE EIGENSCHAPPEN:

- MAXIMALE UITGANGSSTROOM 8A
- MAXIMALE UITGANGSVERMOGEN 100VA

Adviezen voor een beter gebruik van de batterijen:

- Als het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen en bewaren op een veilige, koele en droge plaats.
- Om de gebruiksduur van de batterijen te verlengen, het apparaat niet voor lange periodes op de USB-poort aangesloten laten nadat de laadfase is afgelopen.

BELANGRIJKE OPMERKING: ONTPLOFFINGSGEVAAR ALS ER VERKEERDE OF BESCHADIGDE BATTERIJEN WORDEN GEBRUIKT (BIJV. IN HET GEVAL VAN ROESTVORMING, VLOEISTOF-LEKKAGE OF VERVORMINGEN).

AFVALVERWERKING**INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS VAN PROFESSIONELE APPARATUUR****Ter uitvoering van de Richtlijn 2012/19/UE betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)***

Het symbool met doorkruiste vuilbak aangebracht op het toestel of op de verpakking duidt aan dat het product op het einde van de levensduur gescheiden moet worden weggegooid, voor een verdere correcte verwerking en recyclage.

Zo moet in het bijzonder de correcte gescheiden afvalinzameling op het einde van de levensduur van dit apparaat voor professioneel gebruik als volgt worden georganiseerd en uitgevoerd:

- a. rechtstreeks door de gebruiker, indien het apparaat op de markt werd gebracht vóór 31 december 2010 en de gebruiker zelf beslist zich te ontdoen van het apparaat zonder het te vervangen door een nieuw analoog toestel bestemd voor dezelfde functies;
- b. door de fabrikant, gedefinieerd als hij die het nieuwe apparaat ter vervanging van het voorgaande op de markt heeft geïntroduceerd en verdeeld, indien gelijktijdig met de beslissing van afdanking van het oude apparaat, gecommmercialiseerd vóór 31 december 2010, de gebruiker een equivalent product aankoopt bestemd voor dezelfde functies. In dit laatste geval kan de gebruiker de fabrikant vragen te zorgen voor de afdanking van het oude apparaat;
- c. door de fabrikant, gedefinieerd als hij die het nieuwe apparaat ter vervanging van het voorgaande op de markt heeft geïntroduceerd en verdeeld, indien het apparaat op de markt werd gebracht na 31 december 2010 ;

De gebruiker moet de draagbare batterijen en accu's op het einde van hun levensduur overhandigen aan de geautoriseerde milieu-/containerparken toegewezen door de bevoegde overheid

Een correcte gescheiden afvalinzameling en daarop volgende ontmanteling voor recyclage, ecologisch compatibele behandeling en afvalverwerking van de apparatuur en batterijen/accu's zorgt ervoor dat de negatieve impact op het milieu en de gezondheid wordt vermeden en dat de materialen waaruit zij zijn opgebouwd hergebruikt of gerecycled kunnen worden.

Lees de specifieke instructies van de fabrikant om de batterijen en accu's te verwijderen: (zie betreffende hoofdstuk in handleiding voor gebruik).

Een onwettelijke sloop van de apparatuur, batterijen en accu's door de gebruiker wordt wettelijk bestraft conform de geldende wetgeving.

Easy Scan Plus

EN Silca S.p.A. hereby declares that this Remote Controls Device complies with the essential requisites and other relevant regulations established by Directive 1999/5/EC.

Read the declaration of conformity on our website:

<http://www.silca.biz/Products/Key-Replacement-Business/Remotes>

IT Con la presente Silca S.p.A. dichiara che questo Dispositivo per Radiocomandi è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito:

<http://www.silca.biz/Products/Key-Replacement-Business/Remotes>

DE Mit diesem Schreiben erklärt Silca S.p.A., dass diese Vorrichtung Für Funkfernbedienungen den grundlegenden Anforderungen und den weiteren einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Die Konformitätserklärung kann eingesehen werden auf der Website:

<http://www.silca.biz/Products/Key-Replacement-Business/Remotes>

FR Silca S.p.A. déclare par la présente que cette Dispositif Pour Télécommandes est conforme aux conditions essentielles et autres prescriptions afférentes fixées par la directive 1999/5/CE.

Vous pourrez consulter la déclaration de conformité sur le site:

<http://www.silca.biz/Products/Key-Replacement-Business/Remotes>

ES Por medio de la presente Silca S.p.A. declara que este Dispositivo Para Mandos está conforme con los requisitos esenciales y con otras disposiciones pertinentes establecidas por la directiva 1999/5/CE.

La declaración de conformidad puede consultarse en el sitio:

<http://www.silca.biz/Products/Key-Replacement-Business/Remotes>

NL Hierbij verklaart Silca S.p.A. dat deze Toestel Voor Afstandsbedieningen conform de essentiële eisen en overige toepasbare bepalingen vastgelegd in de Richtlijn 1999/5/EG is.

U kan de conformiteitsverklaring raadplegen op de site:

<http://www.silca.biz/Products/Key-Replacement-Business/Remotes>

PT Com a presente, a Silca S.p.A. declara que este Dispositivo Para Rádio Controlos cumpre os requisitos essenciais e as demais disposições relativas definidas pela directiva 1999/5/CE.

A declaração de conformidade pode ser consultada no site:

<http://www.silca.biz/Products/Key-Replacement-Business/Remotes>



SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV)
Phone: +39 0438 9136
Fax +39 0438 913800
E-mail: silca@silca.it
www.silca.biz

United Kingdom

SILCA Ltd.
Unit 6 Lloyds Court - Manor Royal
CRAWLEY RH10 9QU
Phone: +44 1293 531134
Fax +44 1293 531108
E-mail: sales@silcaldt.co.uk
www.silcaldt.co.uk

France

SILCA S.A.S.
12, Rue de Rouen
Z.I. de Limay - Porcheville
78440 PORCHEVILLE
Phone: +33 1 30983500
Fax +33 1 30983501
E-mail: info@silca.fr
www.silca.fr

Germany

SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT
Phone: +49 2051 2710
Fax +49 2051 271172
E-mail: info@silca.de
www.silca.de

Spain

SILCA KEY SYSTEMS S.A.
C/Santander 73A
08020 BARCELONA
Phone: +34 93 4981400
Fax +34 93 2788004
E-mail: silca@silca.es
www.silca.es

Netherlands

H. CILLEKENS B.V.
Metaalweg, 4
6045 JB ROERMOND
Phone: +31 475 325147
Fax +31 475 323640
E-mail: info@hcillekens.nl
www.hcillekens.nl

India

MINDA SILCA Engineering Ltd.
Plot no.37, Toy City,
GREATER NOIDA (U.P.) - 201308
Phone: +91 9871397630/31
Fax: +91 120 2351301
E-mail: info@mindsilca.in
www.mindsilca.in

North America

U.S.A., Canada, Caribbean Islands

KABA Ico Corp.
400 Jeffrey's Road
Rocky Mount, NC 27804 USA
Phone: 1 800 334 1381 / 1 252 446 3321
Fax: 1 252 446 4702
E-mail: info@irm.kaba.com
www.ico.us

Central America

Mexico, Guatemala, Belize, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panama

Corporación Cerraiera Alba S.A. de C.V.
Kaba Mexico
Prolongación avenida independencia 14, Bodega 5,
Col.Los reyes, Tultitlán, Estado de México C.P. 54915
Phone: 01 55 5366 7200
E-mail: informacion-mexico@kaba.com
www.kabamexico.com

Brazil

KABA DO BRASIL Ltda
Rua Guilherme Asbahr Neto, 510
São Paulo, SP 04646-001
Phone: +55 11 55454520 / 29
E-mail: silca@kabado brasil.com.br
www.silcachaves.com.br

Colombia

SILCA SOUTH AMERICA S.A.
Km 1.5 Via Briceño-Zipaquira
Parque Ind. Trafalgar Bodega 3
Tocancipa-Cundinamarca
Phone: +57 1 7366480
Fax +57 1 7366490
www.flexonsilca.co